

Militares cubanos, Constitución y estándares dobles

Por Fernando Salazar Paredes

Ha causado sorpresa y hasta cierto enfado el hecho de que un contingente de militares cubanos haya ingresado al país sin tener, previamente, la autorización congresal que exige la Constitución Política del Estado.

No se trata de estar en contra de los cubanos o a favor de los norteamericanos, o viceversa. Se trata, más bien, de fortalecer el proceso democrático y el estado de derecho mediante el cumplimiento del mandato constitucional que es para todos y que debe ser observado en todo momento.

Tampoco se debe, en función de la precipitada y poco diplomática carta del embajador de los EE.UU. al Poder Legislativo, perder de vista el problema de fondo que es la observancia del mandato constitucional en estos casos.

Las razones por el ingreso de tropas cubanas al país pueden haber sido muy encomiables y, de hecho, lo eran, pero ellas no eximen a nadie -Poder Ejecutivo boliviano o militares cubanos- del cumplimiento del precepto constitucional.

Pero la cosa se agrava si, hace tan poco tiempo, se armó gran escándalo por parte de varios sectores por el ingreso de militares norteamericanos al país con fines igualmente encomiables y hubo, de parte del Poder Ejecutivo, ostensibles "mea culpas" y promesas de que esta situación no volvería a ocurrir. Pero ocurrió, esta vez con militares cubanos.

Lo que sorprende es el estándar doble que existe en el país. Por un lado, se protesta por el incumplimiento del mandato constitucional cuando se trata de militares de una nacionalidad, pero no se lo hace cuando son de otra. ¿Dónde están los vociferantes parlamentarios que, por pretextos del cumplimiento constitucional, interpellaron a tres ministros de Estado? ¿Dónde está la opinión pública y publicada que coadyuvaba a esas protestas?

Por el otro, el Poder Ejecutivo, saliendo de un *faux pas*, con militares norteamericanos, no vacila en cometer otro, tan violatorio de la Constitución como el primero, con militares cubanos. ¿Dónde están los ministros interpellados que se excusaban de la violación constitucional, aduciendo desconocimiento, costumbre, etc. y prometían que, de ahora en adelante, ello no volvería a ocurrir?

El precepto constitucional es ineluctable y, por más de que hayan ciertas voces que claman por una "interpretación" ella es innecesaria porque todo está dicho con meridiana claridad en la propia Carta Magna.

La Constitución Política del Estado expresamente señala que es

atribución del Poder Legislativo "permitir el tránsito de tropas extranjeras por el territorio de la República, determinando el tiempo de su permanencia".

¿Por qué consigna la Constitución esta atribución del Poder Legislativo? Obviamente no se trata de poner piedras en el camino del Ejecutivo para obstaculizar su accionar, como lo sostuvo algún miembro oficialista en ocasión de tratar de justificar el ingreso, sin autorización congresal de tropas americanas. Esta atribución se encuentra consignada en los textos constitucionales, casi en forma permanente, desde nuestra primera Constitución de 1826. En ella era la Cámara de Tribunales de acuerdo al inciso 11 del artículo 43, la que tenía la atribución de conceder el pase a las tropas extranjeras.

José María Gutiérrez en sus "Lecciones de Derecho Constitucional" es muy claro en su comentario en relación al tema: "el Congreso debe acordar este permiso en cada caso concreto, de acuerdo con la política internacional del país y teniendo cuidado de que no viole el principio de neutralidad."

Por su parte, el profesor y constitucionalista, Alipio Valencia Vega, coincide y amplía el concepto al sostener que en materia militar todavía más importante, por cuanto se refiere al ejercicio de la soberanía nacional, es el ingreso o tránsito de tropas o ejércitos extranjeros por territorio nacional, que para que no sea considerado lógicamente como un acto de guerra, requiere **imprescindiblemente** de la autorización del Poder Legislativo que debe señalar concretamente el tiempo que durará esa permanencia de tropas extranjeras en el territorio de la República.

De donde podemos colegir que el espíritu del precepto constitucional está dirigido a que todo ingreso de tropa extranjera al territorio de la República debe contar, en cada caso, con la autorización del Poder Legislativo porque, de cualquier manera ese ingreso o tránsito tiene consecuencias que atañen a la política internacional del país, pueden afectar principios, como el de neutralidad u otros, y pueden, por otra parte, tener connotaciones relativas al derecho bélico.

Pero cuando la Constitución habla de **tropas**, ¿qué debemos entender por ello? Los constituyentes, en su mayoría no son militares, por lo tanto la definición de tropa es una, en este caso, mucho más amplia que cualquier tecnicismo castrense. Consecuentemente, como lo expresa el Diccionario de la Lengua Española, **tropa es gente militar, a distinción del paisanaje**.

Es por lo tanto, pueril sostener como lo hace un diputado oficialista, que hay una diferencia entre los casos de militares norteamericanos y cubanos porque -según ellos- los primeros portaban armamento y los segundos no. La agresión a la soberanía, que la Constitución trata de resguardar, no necesariamente se perfecciona portando armamento convencional y eso lo debería saber muy bien ese diputado oficialista de "izquierda revolucionaria".

Cuando la Constitución Política del Estado habla del tránsito de tropas extranjeras, entonces se refiere a cualquier efectivo militar que no sea civil, sean éstos de combate, de asesoramiento o de instrucción. Y cuando cualquiera de ellos ingresa al país, salvo en función específicamente diplomática, requiere indispensablemente de la autorización congresal, determinándose además, el tiempo de su permanencia.

Cualquier otra interpretación es acomodaticia y no refleja ni el espíritu, ni tampoco la letra del precepto constitucional.

El haber permitido el ingreso de militares cubanos al país sin el cumplimiento de la norma constitucional es una violación de la Constitución Política del Estado por parte del Poder Ejecutivo. El ministro de Defensa, cabeza del sector, es el mismo que violó hace escasos meses la Constitución y por eso fue interpellado.

Además, esta nueva violación del mandato constitucional revela que en el país existen estándares dobles tanto en la oposición como en el Ejecutivo. Los críticos del Poder Ejecutivo, no lo son ahora y centran su artillería en la poca habilidad diplomática del embajador americano. El Poder Ejecutivo, con su acostumbrada frialdad, seguramente quiso equilibrar su triste actuación con relación a la Ley Torricelli, permitiendo el ingreso de tropas cubanas, sin cumplir con la Constitución.

Existe pues un doble estándar en todos. Se exige el cumplimiento de la Constitución dependiendo del interés coyuntural ya sea del gobierno o de la oposición. Por eso es que Dr. Daniel Salamanca solía decir "¿Para qué sirve la Constitución? Yo he podido observar en muy variadas circunstancias que todos los partidos instalados en el gobierno, tomando un aire de superioridad, muestran siempre un sentimiento despectivo para la Constitución...".

Fernando Salazar Paredes, internacionalista, es profesor titular de la asignatura "Política Internacional en la Universidad Mayor de San Andrés."

Los dos rostros del Estado y la corrupción

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Hay en el sistema imperante en la mayor parte de los países latinoamericanos, algunos elementos que favorecen en forma directa el crecimiento de una enorme corrupción contra la que es muy difícil actuar. Y como complemento impulsor de esa condición, asistimos al imperio de la impunidad.

En un cuadro que es más complejo de lo que parece a primera vista, el Estado tiene actualmente rostros diferentes: Uno real y otro de apariencia, de máscara, teatral para usar el término que han acuñado algunos sociólogos.

En ese sentido lo que vaya a suceder en el juicio que el Senado del Brasil lleva adelante para determinar la destitución o la permanencia en la presidencia de Fernando Collor de Melo, resulta de la mayor importancia no sólo para el país vecino sino para toda América Latina. Se juzga a un presidente electo por el pueblo a raíz de una inmensa cadena de actos delictivos, de enriquecimiento inmensurable, de mentiras y encubrimientos. Se siguen los procedimientos constitucionales: La Cámara de Diputados suspende al presidente y el Senado es el tribunal que lo juzga.

Sin atropellos que disimulen un golpe de Estado, se ha procedido y se espera que se siga procediendo conforme a derecho y con imparcialidad. Todo esto es enormemente saludable.

La alta clase política gobernante, convertida en no pocos de nuestros países en un grupo cerrado en el que se permiten y fomentan los más inconfesables actos de corrupción, constituye un foco de contaminación moral, un club de intocables que saben que ni en el presente delictivo ni en el futuro goce de los frutos del delito serán castigados. Los asaltos a sus pueblos son olvidados con el auxilio de otros gobernantes débiles o cómplices a los que no les conviene la instauración de un sistema punitivo de los delitos, porque quizá, critican al anterior pero lo están imitando.

Son numerosos los casos de gobernantes probablemente delincuentes que gozan de los beneficios de este arraigado sistema: los generales argentinos que dilapidaron y asesinaron desde las dictaduras gozan del generoso perdón y olvido de delitos de parte del presidente que en su turno tolera contrabando de armas, lavado de dinero, tráfico de influencias, procedimientos de gran corrupción en las privatizaciones y otros delitos de sus allegados y familiares. El general Augusto Pinochet no sólo no recibe juicio ni castigo por todo lo que fue la negra historia de su país

durante la dictadura, sino que es árbitro de poder y juez del gobierno y los partidos chilenos.

Duvalier disfruta en el exilio, Stroessner goza de amplia libertad.

Nosotros tenemos el triste y casi incomprensible caso de García Meza de cuya conducta delictiva tiene conciencia el país todo y cuya actuación llenó de vergüenza a Bolivia. Una cadena de absurdos legales que hacen pensar en la presencia de ocultas y poderosas manos de protección del delincuente, impiden su apresamiento y la conclusión de su juicio. Una burla al país.

Podrían recordarse otros casos de procesos de extradición iniciados y no concluidos, de excusas legales y de ineficiencias que dejan impunes a quienes saquearon las arcas fiscales, pisotearon leyes y derecho, dejaron abandonados los intereses de nuestros países o cometieron atropellos contra el derecho y la vida de los ciudadanos.

Por eso resulta importante lo que vaya a pasar en el Brasil. Si las maniobras, las amenazas o los ofrecimientos de Collor logran evitar su destitución, estaríamos ante una peligrosa frustración. Las evidencias de sus delitos son tan grandes como el cinismo con que -sin reprimir- las niega. Perdonarlo sería implantar un ominoso precedente y fortalecer la impunidad. Condenarlo será un acto de justicia en sí mismo pero a la vez ejemplo benéfico, una enseñanza, una llamada de atención a todo el club de los intocables.

Collor ha logrado una postergación del juicio en el Senado y ha sido declarado "rebeldé" por su maniobra. El senador Ney Maranhão, aliado de Collor, afirma que este gratificará con cargos en el gabinete y en otras posiciones a los senadores que voten a favor del presidente suspendido. También se ofrecen recompensas por votar en blanco o por no asistir. Y hay amenazas de muerte para quienes voten contra Collor. Según "O Globo" Collor está ofreciendo diez millones de dólares por cada voto a su favor en el Senado.

Como se ve, no hay procedimientos jurídicos sino maniobras de nueva corrupción. Es su campo, es su especialidad. En las entrevistas de prensa niega toda culpabilidad, atribuye su enjuiciamiento a confabulaciones de intereses de los monopolios y sindicatos que ha lastimado con sus medidas y sigue afirmando que desde el primer día de gobierno ha luchado contra la corrupción. Un cierto desequilibrio emocional es patente en sus últimas apariciones públicas. Mientras tanto y como consecuencia de

sus delitos, el país y el mundo están semiparalizados.

La sociedad civil pide el fin de estos procesos. Se exigen demandas sociales de mecanismos del derecho con leyes de oferta y demanda y a la libertad, se ensalza la pettitud.

El rostro real del Estado mueve a espaldas de la civil, lejos de las masas de indicadores, reservas, balanza, privatizaciones y mercados, y traspaños, se conecta con los centrales que de lejos manejan las terminales nacionales y responden a poderes que nos sobrepasan. El rostro oculto es el que el pueblo se gestiona los intocables y sus cadenas de poder.

En el otro lado de la moneda, el Estado aparenta un rostro que se muestra a los ojos, mas real, magnífica macroeconómica y muchas fuerzas en su politización.

La masa "desinformada" por la "modernización" del país, no encuentra los recursos para hacerse oír y hacer demandas. Es apenas un ruido que conviene, como elemento de ruido, al Estado real. Las maniobras de los intocables percibe en forma neta y se percibe es el deterioro y el engrosamiento de las necesidades insatisfechas.

En este aspecto los grupos de la sociedad actuaron en calles, plazas, centros de trabajo, sindicatos y oficinas para obligar a los legisladores y suspender la marca un cambio, un protagonismo, un cambio de cara para conocer el rostro del Estado. Desde este punto también, hay que considerar el "rebeldé" de Collor pasar en Brasil la ley de amnistía, es decir que se le permite al delincuente y se evita la pena por un lado y que, por el otro, la sociedad civil en su importancia para dar rostro al Estado.

Alberto K. Bailey Gutiérrez, los fundadores de PRESENCIA, es un programa de comunicación y educativa para América Latina.

Conferencia mundial de derechos humanos

Por Loyola Guzmán

Se puede afirmar sin temor a equivocaciones que la mayoría de nuestra población conoce poco acerca de la Organización de Naciones Unidas. Muchos la ven inaccesible y alejada, otros la consideran burocrática e ineficaz. Pero no podemos ignorar que es la única organización que agrupa a todos los Estados de la tierra y que surgió como una respuesta a la necesidad de paz y de respeto y promoción de los derechos y libertades fundamentales de los seres humanos luego de los horrores de la Segunda Guerra Mundial.

En consecuencia, nos guste o no, allí está la ONU donde los estados por medio de sus representantes discuten y aprueban resoluciones, convenios y actividades sobre temas de interés colectivo pero sobre los que normalmente no somos consultados y pocas veces participamos. En estos momentos una de esas actividades es la Conferencia Mundial de Derechos Humanos.

Breve historia
La Asamblea General de la ONU reunida en diciembre de 1989 pidió al entonces Secretario General, Javier Pérez de Cuéllar, que consultara con los gobiernos, organismos especializados, organizaciones no gubernamentales y los órganos de la ONU que se ocupan de los derechos humanos sobre la conveniencia de convocar a una Conferencia Mundial de Derechos Humanos.

Luego de un año de consulta el 18 de diciembre de 1990 mediante la Resolución 45/155 la Asamblea General aprobó realizar la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, reunión del más alto nivel para enfrentar los problemas que tienen relación con la promoción y la protección de los derechos humanos.

Objetivos
Antoine Blanca (Francia) Secretario General Adjunto de Derechos Humanos es el Secretario General de la Conferencia, señala

la como objetivos de esta conferencia los siguientes:

- Estudiar y evaluar el progreso que se ha hecho en el campo de los derechos humanos desde 1948, año de la aprobación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.
- Examinar la relación entre el desarrollo y el disfrute de los derechos económicos, sociales y culturales así como los derechos civiles y políticos.
- Mejorar la implementación de los instrumentos de Derechos Humanos existentes.
- Evaluar la efectividad de los mecanismos y métodos de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, formular recomendaciones para avanzar en la efectividad de los mismos.
- Asegurar los recursos apropiados para cumplir con el programa de Derechos Humanos de Naciones Unidas.

Preparación
Se estableció el Comité Preparatorio abierto a todos los Estados Miembros o a los miembros de los organismos especializados de ONU.

El Comité Preparatorio se ha reunido en Ginebra en tres ocasiones del 9 al 13 de septiembre de 1991; del 30 de marzo al 10 de abril, del 14 al 18 de septiembre de 1992. La última reunión preparatoria se realizará en marzo de 1993.

En estas reuniones el Comité Preparatorio ha estudiado y discutido las propuestas para el temario, programa, documentación y participación de la Conferencia Mundial.

Aunque el trabajo de las organizaciones no gubernamentales en el campo de los derechos humanos ha sido muy reconocido tuvo que discutirse mucho para lograr su participación.

Sobre la sede y fecha hubo varias propuestas: Argentina, Marruecos, Italia y Alemania. Cuando se había decidido por Berlín el gobierno alemán declinó ser el organizador y final-

mente se aceptó la invitación del gobierno de Austria, por consiguiente la Conferencia se realizará en Viena en junio de 1993.

Con el fin de lograr mayor difusión y participación se decidió realizar Reuniones Regionales. En noviembre de este año se realizó la Reunión Regional para África en Túnez. Las Reuniones Regionales para Asia y el Pacífico será en Bangkok (Tailandia) y para América Latina y el Caribe será en San José de Costa Rica del 18 al 22 de enero de 1993. Se recomendó a los Estados la formación de Comités Nacionales con la mayor participación posible.

Significación
Si bien en el campo de la legislación internacional sobre los Derechos Humanos se ha avanzado mucho, no podemos pasar por alto las graves violaciones a los derechos humanos que se cometen en distintas partes del mundo. Aún persiste una gran distancia entre la teoría y la realidad, de ahí la importancia de la realización de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos.

Se considera que será un hito histórico como lo fueron en su momento la aprobación de la Declaración de los derechos del hombre y del ciudadano en Francia en 1789 y la Declaración

Universal de Derechos Humanos el 10 de diciembre de 1948.

Por ello y porque el tema interesa a todos sin distinción de sexo, raza, etc., es que tanto los gobiernos como los ciudadanos debemos esforzarnos para que la Conferencia Mundial no se reduzca a la expresión de una minoría y pueda reflejarse realmente los intereses y la participación popular.

Loyola Guzmán, es Vocal de Relaciones Internacionales de FEDEFAM.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Descamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debatan ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o el teléfono donde pueda ubicarlo en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como la recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

La explotación maderera y el Centro de Desarrollo Forestal

Por Yuri Aguilar Dávalos

Las denuncias sobre la dotación ilegal de tierras, ha motivado la intervención de las oficinas del Consejo de Reforma Agraria y del Instituto Nacional de Colonización, organismos estatales encargados de la dotación de tierras.

Hasta aquí, parece haber ganado la institucionalidad y la lucha contra la corrupción, pero no todo lo que brilla es oro. De principio, nos parece sospechosa la resistencia y tardanza del gobierno para disponer la intervención de esas oficinas, y más sospechosa es la conformación de la comisión investigadora de la que se excluyera a los denunciantes.

Tal como van las cosas, se podría dar por descontado que todo seguiría como antes. Lo más probable es que se encuentren chivos expiatorios y se corrijan algunas de las anomalías descubiertas. Nada más.

Pero, así como el problema de la tenencia de la tierra no está resuelto ni se resolverá con esta intervención, tampoco lo está la explotación de los recursos forestales y la fauna.

La depredación de los bosques es desmedida, aunque la Cámara Nacional Forestal (asociación de grandes empresarios), diga que sus asociados cortan pocos árboles. Empero, habría que preguntarle lo siguiente: ¿Si el Estado le

ha adjudicado 25 millones de hectáreas (Última Hora, 15-XI-92, nota de ANF) y si según sus cálculos sólo cortan un árbol por hectárea, entonces habría cortado 15 millones de árboles, por lo menos en un año, o acaso en menos tiempo?

La deforestación

Muchas son las denuncias sobre deforestación de las tierras bajas, pero el gobierno hace oídos sordos. Sólo del pasado reciente podemos mencionar el caso de las empresas Ibabo y Quebrada Azul que, en septiembre pasado, fueron descubiertas en la explotación ilegal en los parques Carrasco y Amorbó (sin contar la depredación de la fauna). Otras empresas que provocan deforestación son: la Madre Selva, que explota en la región de Tumupasa (territorio taqana); las Herval, Cimagro en el Bosque Chimanes; la Maderera Bosques del Norte S.A., que con la subsidiaria San Lorenzo, se ha instalado en la población mosetena de Muchane con una autorización cuyo plazo feneció.

En octubre pasado, los maestros de Pando denunciaron que en su región indiscriminadamente se tala árboles; en las nacientes del río Beni (territorio ancestral mosetén), sobre los ríos Santa Elena, Ipiri y otros, desde años

atrás se deforesta la zona; los pobladores de la zona lograron detener varias toneladas de camiones troncos.

"Todo esto puede ser una pausa ecológica y una alerta racional? ¿Frente a tanta deforestación, el Centro de Desarrollo Forestal, aunque no nos mucho en esa medida, nos podemos hacer responsables de los resultados de las intervenciones, aunque no perdemos las esperanzas de que esta situación puede ser revertida por la presión que ejercen los usuarios afectados, es decir los habitantes de las tierras bajas y los pueblos originarios de la zona?"

De todas maneras, en un paso, que esperamos se vincule al reciente proyecto de ordenamiento Territorial y el Plan de Desarrollo del Territorio de la Amazonía Boliviana, el Estado y financiado por el extranjero, se han iniciado trabajos cuyas políticas están basadas en el uso de recursos naturales del uso de los recursos de conservación de la zona, además de los trabajos de reconstrucción legal y política institucional y participación comunitaria" (PRESENCIA, 3 dic. 1992)

Yuri Aguilar Dávalos, es Abogado

La Paz, Bolivia, jueves 24 de diciembre de 1992

El hombre frente al pesebre de Cristo

Por Mons. Abel Costas Montaño

El hombre puede comprender el hecho de su propio nacimiento, a pesar del enigma de la vida, vida que está en él. Sin embargo, es imponente para entender el misterio de la Navidad: **El nacimiento de Cristo**. No le es posible comprender racionalmente que Dios puede nacer como hombre, porque la naturaleza divina por esencia es eterna, no tiene ni principio ni fin. Dios es causa de todas las cosas, sin ser causado por ningún otro ser. El hombre racionalista se halla perdido intelectualmente frente al Pesebre, donde yace un niño que es Dios. ¿Será que el nacimiento es un acontecimiento que va contra la Filosofía y la ciencia? No, lo que sucede es que el hombre tiene entendimiento limitado, él lo sabe eso perfectamente, su propia vida escapa a la total comprensión intelectual. No obstante, la razón culebra la posibilidad de la encarnación del Hijo de Dios. La omnipotencia es el atributo esencial de la divinidad, entonces no se puede concebir un Dios imponente, el ángel Gabriel dijo a María: "Nada es imposible para Dios" (Lc. 1.37).

Se explica por la Teología, pero no se desentraña el misterio. El Evangelio afirma categóricamente: "El Verbo se hizo carne", "el logos se hizo hombre" (Jn 1.14); entonces aquí se plantea la pregunta: ¿Pero cómo se hizo hombre? La ciencia divina es infinita, por consiguiente conoce el modo posible, de otra manera Dios no sería lo que es. Si negamos este atributo, limitamos al ser divino, lo que es inadmisibles.

¿Por qué Dios quiso encarnarse y nacer? Algún fin debió mover a Dios a encarnarse; hay una sola explicación: su amor al hombre, la obra de sus manos, quería redimirlo y llevarlo a la glorificación.

La encarnación es la manifestación de la omnipotencia divina, de su sabiduría y de su amor. Por eso, el Hijo de Dios Encarnado nació en esta tierra. La figura de una estrella señala el lugar donde nació Cristo, donde está escrito: "Aquí nació Jesús de María Virgen", ese Jesús es el Verbo Encarnado, el Verbo Eterno, que al tomar carne humana no dejó de ser Dios. La persona del Verbo asumió la naturaleza humana en el seno de María. Hace 20 siglos que dio a luz al Divino Niño, en una oscura noche en un pobre pesebre. En la Liturgia de la Iglesia hay una

frase que nos invita a una profunda meditación: "Mientras inundaba un silencio misterioso todas las cosas, bajó a la tierra la Omnipotente palabra", es decir, la Palabra del Padre o sea el Verbo de Dios.

La luz de la razón humana puede tener atisbos sobre este misterio, pero queda el misterio del nacimiento de Cristo. El velo que cubre el misterio se descorre por la revelación divina. Dios abre la cortina del misterio y aparece esa divinidad del Verbo en forma humana, revestido de nuestra naturaleza. Ahora el hombre conoce por la fe, don sobrenatural, en esa revelación que ese Niño, nacido en el pesebre de Belén, es Dios. Pero la fe nos muestra a Dios, pero conocido de manera imperfecta a través de la humanidad de Cristo. Cuando desaparecían la fe y la esperanza en el más allá, entonces habremos encontrado al Amor mismo, a ese mismo Dios, que hoy para ser amado se hace semejante al hombre a fin de salvarlo, para salvarlo de lo caduco y revestirlo de inmortalidad y felicidad en la eternidad.

Mons. Abel Costas Montaño, es Obispo de la Diócesis de Tarija

Nuevo Tratado de Extradición

Al final del año, cuando habitualmente la diplomacia pública cede paso a la atmósfera navideña, el gobierno aparece embarcado en la firma de un nuevo Tratado de Extradición con Estados Unidos, a instancias de este último y como evidencia de la consecución de las contradictorias sentencias, en esta materia, ha dictado última resolución la Corte Suprema de Justicia.

Esta ha sido la interpretación de los magistrados de la Corte Suprema sobre el caso de Asunta Roca en el que el gobierno ha dado luz verde a la extradición sobre la base del Tratado de 1900 y la Convención de 1988, y otra, muy distinta, la que se ha expresado a Ronald Iriarte aduciendo que la ley puede aplicarse en forma retroactiva. Cabe esperar que ambos delitos se habrían cometido antes de que nuestro país ratificara la Convención de Viena.

La última decisión de la Corte Suprema de Justicia ha colocado al gobierno en una situación frente a los Estados Unidos y ha dado lugar a que este país solicite el trazado de reglas explícitas en esta materia. Es sugestivo que la Corte Suprema, mediante su Presidente, planifique también la necesidad de un nuevo Tratado de Extradición con los Estados Unidos en el sentido de que el de 1900 no contempla los delitos de narcotráfico.

¿Le conviene al país un Tratado bilateral como lo ha sugerido el Vicepresidente, es posible optar por la vía multilateral? Sin duda la opción es la segunda opción: un acuerdo que regule la situación concreta de la América Latina en esta materia así como la jurisprudencia que se va formando y la incorpore dentro de una Convención interamericana en el marco de la OEA. Las ventajas de una adecuación de ese acuerdo son mejores que las que podrían pactar dos países que están en sus postrimerias.

Sin embargo, si los Estados Unidos insisten en

el Tratado bilateral (al que se han agregado otra serie de delitos sujetos a la extradición), habrá que esperar primero que asuma el nuevo Presidente norteamericano y luego hacer público el tenor del documento que ahora negocian la cancillería y la embajada.

Consideramos importante examinar la experiencia mexicana en este sentido. El Tratado bilateral que suscribió el gobierno de Salinas Gortari sobrevino luego de que la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos autorizara el secuestro en cualquier parte del mundo de personas acusadas de estar implicadas en el tráfico de drogas. El ejemplo del subdito mexicano Mairena, capturado en su país por agentes de la DEA y luego liberado en Estados Unidos, es aleccionador: ese manejo, extrajudicial primero y luego judicial, lo único que logró fue entorpecer las relaciones entre ambos gobiernos. Al final la justicia norteamericana lo declaró inocente.

Los recelos con relación a la firma de un nuevo Tratado bilateral están fundamentados en el temor de que éste atropelle la soberanía nacional; es decir la posibilidad de que la justicia boliviana tenga la última palabra en cualquiera de los casos y que no se vaya a actuar a simple petición de parte. Pero bien pensado y bien negociado este tratado podría ser un instrumento idóneo para tratar las demandas de extradición en términos que eviten el abuso y permitan a nuestro país cumplir con las normas internacionales en la materia.

Aquí entra en juego la figura del gato y el ratón que planteaba el Vicepresidente Ossio. Diremos que toda negociación con una potencia como son los Estados Unidos está sujeta a la dificultad de que un país pequeño haga prevalecer su punto de vista y no sea avasallado por el grande. Pero sería aceptar una situación subalterna el pensar que Bolivia no puede negociar adecuadamente sobre éste y cualquier otro asunto. Todo depende de la habilidad que tenga el ratón para salir airoso del duelo.



Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatlter

La LITHCO se queda sin el litio

El litio se queda sin la LITHCO?

El próximo jueves, 31 de diciembre, vence el plazo para que la LITHCO diga si acepta las condiciones introducidas por el gobierno boliviano al contrato fidejamentario que se firmó en esta ciudad para explotar el litio del Yuyuni y se queda en Bolivia. La LITHCO rechaza y abandona ese contrato.

Hasta ahora, la subsidiaria de Gulf Resources and Chemical Corporation, no decide la oferta final, o más bien que haga conocer, dio lugar a que se hiciera un estudio de que habría que desestimar la explotación del litio por su costo de desarrollo esa su tarea pendiente en el salar chileno de Atacama o el argentino del Hombre Muerto.

Faltan voces que ya lamentan la carencia de una adecuada regulación nacional, al respecto, el lugar a las anteriores reformas, y modificaciones que habrían acabado por destruir a la LITHCO, que controla la explotación del 51 por ciento del litio boliviano y, desde luego, es muy pesado en el mercado. Si fuera la decisión, valdría reflexionar sobre si sería la decisión que se queda sin el litio del Yuyuni que, de acuerdo a los estudios y evaluaciones realizados, que el 37 por ciento (nueve millones de toneladas) de las reservas mundiales de ese metal alcalino, que esa riqueza que se queda en Bolivia.

es mayor al producto que se encuentra en evaporitas.

Y si no olvidamos el criterio de que "bisnes son bisnes", como se opina sobre todo en la tierra del Tío Sam, seguramente Lithco lo piensa dos veces antes de dejar que se le escurre de las manos el yacimiento de Yuyuni. Así tendría que interpretarse la llegada de su representante hoy a La Paz.

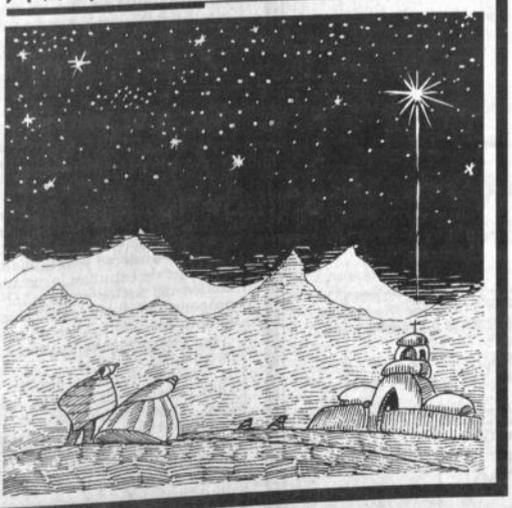
Pero como, evidentemente, no debemos dejar de ver el otro lado de la medalla. A los bolivianos se nos escurriría también una no despreciable inversión que repercutiría en beneficios que saquen de la postergación a regiones tan deprimidas como la formada por las

provincias Daniel Campos y Nor Lípez. Además es dinero y tecnología que nosotros no tenemos, sobre todo lo primero, ya que en torno a lo segundo contamos con algo, por trabajos efectuados por las universidades de Oruro y La Paz.

Así, no tendremos que ignorar que si el contrato "firmado sobre sal" queda en nada, ambas partes resultarán con perjuicios. Pero el mundo no se acaba hoy y si no obtenemos los beneficios que esperamos de la Lithco, cuando en el próximo siglo el aumento de la demanda del carbonato de litio sea notable, ahí estará esa riqueza para beneficiar a otras generaciones de bolivianos.

A mano alzada

Por Rulo Vali



La Biblia en sus manos

El cántico de Zacarías

Y éste es el cántico que Zacarías, lleno del Espíritu Santo, empezó a rezar:

Bendito el Señor, Dios de Israel, porque intervino liberando a su pueblo y nos ha suscitado un Salvador de entre los hijos de David su servidor. Así se han realizado sus promesas hechas en el pasado por la boca de los santos profetas de salvarnos de nuestros enemigos, y del poder de aquellos que nos odian.

Así demuestra ahora la bondad que tuvo con nuestros padres, y así se acuerda de su santa alianza, pues a Abraham, nuestro padre, le juró bajo palabra, que él nos liberaría de las manos de nuestros enemigos

para que le sirvamos sin temor, haciéndonos perfectos y siendo dignos de él a lo largo de toda nuestra vida. Y tú, pequeño niño, serás el profeta del Altísimo pues llegarás primero que el Señor para preparar el camino, para comunicarnos a su pueblo en que consistirá su salvación: en que se le perdonen sus pecados.

Todo será por obra de la terna bondad de nuestro Dios, que nos trae del cielo la visita del Sol que se levanta para alumbrar a aquellos que se encuentran entre tinieblas y sombras de muerte y para guiar nuestros pasos por el camino de la paz. (Lucas 1, 67-79)

América Latina:

La inflación en retirada

Por Gustavo González

Santiago, Dic. (Especial de IPS).- El año 1992 deja como uno de los hechos más positivos para América Latina la persistente retirada de las presiones inflacionarias, aunque Brasil es la gran excepción que confirma la regla.

Ya parecen quedar atrás las pesadillas hiperinflacionarias que se abatieron sobre varios países simultáneamente hacia finales de la década de 1980 con caídas del producto que caracterizaron una dura recesión. En su informe de fin de año, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), con sede en Santiago de Chile, destacó que hoy, al contrario, el panorama regional es de crecimiento simultáneo con controles de los precios.

En ese sentido, Brasil también es la excepción, porque a una tasa de crecimiento del índice de precios al consumidor (IPC) que será del orden de 1.100 por ciento, agregará una caída de su Producto Interno Bruto (PIB) de 1.5 por ciento.

Con 160 millones de habitantes, Brasil representa un tercio de la población latinoamericana y caribeña, y su hiperinflación de 1992 incide de manera determinante cuando se hacen los promedios para la región.

Tal vez por primera vez en la historia, 16 de los 25 países de la región tuvieron en 1992 crecimientos del IPC inferiores a 20 por ciento, y seis de ellos registraron inflaciones de un dígito, propias de economías industrializadas.

A pesar de estos éxitos, cuando la CEPAL calcula la tasa ponderada por habitante, el desborde brasileño eleva el promedio del IPC regional de 1992 a 410,7 por ciento, contra el 198,7 por ciento de 1991.

La razón de esta diferencia se llama Brasil, porque en el año anterior, pese a que persistieron inflaciones altas en varias naciones, Brasil tuvo un incremento del IPC de 475,8 por ciento, que se puede calificar de moderado frente al de 1992.

En un escenario político conmovido por la virtual destitución del presidente Fernando Collor de Mello, Brasil mostró al mismo tiempo hiperinflación e incapacidad para generar equilibrios macroeconómicos.

Collor de Mello no sólo fue derrotado por sus propios escándalos de corrupción sino también por las debilidades de una política que intentó combinar liberación de precios con contención del gasto público y de los salarios, y con altas tasas internas de interés para contener la expansión monetaria.

En cambio, en un cuadro político tal vez más conflictivo que el de Brasil, en Perú el presidente Alberto Fujimori logró

sustantivos avances en su política antiinflacionaria, que redujo a la mitad de crecimiento del IPC entre 1991 y 1992, 6 por ciento y en 1990 de 13.490,2, mostró con satisfacción en 1991 una reducción a 775,4 por ciento, y alcanzó este año la virtual hazaña de sólo 2,2 por ciento.

Después de Panamá, con 1,2 por ciento, el IPC de Nicaragua es el más bajo de América Latina. Junto a Barbados, Honduras, República Dominicana y Trinidad y Tobago, estos países registraron inflaciones de un dígito en 1992.

En un segundo grupo están las diez naciones que tuvieron este año incrementos del IPC menores a 20 por ciento: Argentina, Bolivia, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala, Haití, Jamaica, México y Paraguay.

Colombia puede calificarse igualmente como un país de inflación moderada, con 25,7 por ciento de crecimiento del IPC en este año, mientras Venezuela tuvo un relativo desborde, para llegar a 33,4 por ciento.

Detrás del "pantalán" hiperinflacionario brasileño, aparecen con altos índices de precios al consumidor las economías de Ecuador, con 66,0 por ciento, Uruguay, con 58,6 por ciento, y Perú, con 56,6 por ciento.

No obstante, estos índices muestran notables bajas en relación con el año anterior para algunos de estos países. El IPC en Perú en 1991, fue de 139,2 por ciento, y en Uruguay fue de 81,5 por ciento.

Al margen de Brasil, el caso más acentuado de crecimiento del IPC fue Ecuador, desde 49,0 a 66,0 por ciento entre 1991 y 1992, en tanto Venezuela aumentó en dos puntos: de 31 por ciento en el año anterior a 33,4 por ciento en este año.

En la contención de precios pareció influir principalmente la disciplina fiscal, apuntalada con las masivas privatizaciones de bienes estatales que en muchos países allegaron recursos a las finanzas públicas para reducir los déficits presupuestarios.

El informe de CEPAL dejó en evidencia que el control de los precios pasó también por la contención o retracción de los salarios en casi todas las economías de la región.

En términos reales, el salario mínimo urbano mejoró durante 1992 en 4,9 por ciento en Chile, y bajó en Argentina (-23,6 por ciento), Brasil (-10), Colombia (-2,1), Ecuador (-0,4), México (-3,6), Paraguay (-9,4), Perú (-2,9) y Uruguay (-0,5 por ciento).

(Santiago de Chile/Inter Press Service)

En 1992 BID batió récord en nuevos créditos y desembolsos

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) batió este año dos récords en sus actividades en Bolivia. Primero, desembolsó 162 millones de dólares y, después, aprobó tres nuevos financiamientos por un valor de 107 millones de dólares.

De acuerdo con el balance hecho ayer por el representante del BID en Bolivia, Johann A. Schmäzle, el banco tuvo mucha actividad este año en Bolivia. No, sin motivo, su presidente, Enrique Iglesias, visitó el país en dos ocasiones.

Los fondos desembolsados, que durante 1992, aumentaron proporcionalmente en un 162%, en relación a 1991, estuvieron destinados al crédito (a través de las subastas del BCB), al transporte, energía, agua potable y alcantarillado, preinversión, promoción de exportaciones, medio ambiente, salud, Fondo Nacional de Desarrollo Regional y otros.

La mayor parte de los montos desembolsados, un 28%, correspondieron a los proyectos de energía con 25,5 millones para YPPB y 21,4 millones para ENDE.

Un 27,5% se orientó a las líneas de crédito al sector privado mediante la subasta del Banco Central de Bolivia. A ese sector, correspondió 44,7 millones de dólares.

Los proyectos de transporte, Confital-Caihuasi y los accesos a Chimoré-Yapacani lograron un desembolso de 26,9 millones de dólares.

Otro sector al que el BID favoreció es al Fondo Nacional de Desarrollo Regional con 10,4 millones de dólares.

Los montos más pequeños corresponde a agua potable y alcantarillado con algo más de un millón de dólares y para salud cerca de los 900 mil dólares.

**NEUVOS FINANCIAMIENTOS:
COTAPATA-SANTA BARBARA**

Fondos entregados significan un aumento de 160% respecto a 1991.- Desembolsos alcanzaron a 162 millones de dólares y se aprobó financiamientos por 107.

Se aprobaron, además, cinco nuevos financiamientos por un total de 107 millones de dólares dirigidos de manera principal a la carretera Cotapata-Río Seco-Desaguadero, con 95 millones de dólares.

Al programa multisectorial de inversiones se destinarán 6,5 millones de dólares y a la privatización dos millones de dólares.

Para la restructuración del sistema aduanero un millón de dólares y a la consolidación del sistema nacional de inversiones dos millones y medio de dólares.

**PEQUEÑOS PROYECTOS:
MÚJER Y MINIEMPRESARIOS**
Este año, el BID continuó apoyando proyectos que benefician a los microempresarios, en los pequeños proyectos. En esta área se desembolsaron 653 mil dólares correspondientes a siete proyectos en ejecución y se aprobaron y firmaron dos nuevas operaciones por un total de 950 mil dólares.

Para la Fundación Boliviana para el Desarrollo (FUNBODEM) se destinó 450 mil dólares y para la Asociación Pro Crédito medio millón de dólares.

DONACIONES Y COOPERACION TECNICA
También el BID ejecutó operaciones de cooperación técnica no reembolsable destinadas al fortalecimiento institucional, el apoyo a la administración tributaria, la promoción al desarrollo de sectores productivos y exportadores del país y el fortalecimiento institucional del sector salud por un monto desembolsado de 1,8 millones de dólares.

Se aprobaron, finalmente, 3,7 millones de dólares para nuevas operaciones destinadas al desarrollo campesino, al sector habitacional, al ordenamiento territorial de la región amazónica, creación y puesta en marcha del Fondo Indígena y otros.

Según Empresarios Privados

4 Ambiente político no fue el más favorable para atraer inversiones

El ambiente político marcado por una adelantada campaña electoral y permanentes enfrentamientos entre oficialistas y opositores fue desfavorable para atraer inversiones privadas, según un documento de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), dado a conocer en una conferencia de prensa por su presidente, Fernando Illanes.

Si bien el organismo calificó de positiva la evolución de la economía en 1992, observó algunos aspectos negativos como el incumplimiento en las metas de crecimiento económico que, en su opinión, llegará a un 3,6% -el gobierno dice que será de 3,8%- menor a 1991 que fue de 4,14%, y una balanza comercial deficitaria.

A esos indicadores se suman, por otra parte, las contradicciones observadas en la conducción de la política económica entre el Banco Central y el Gobierno, "cuyas acciones apuntan en sentidos opuestos" y que se reflejan en el intento del BCB de mejorar la competitividad en tanto que el gobierno solicita aumentos adicionales en el Presupuesto que impedirán un efecto más prarmante de la devaluación nominal en el tipo de cambio real.

Y aunque el gobierno ha logrado aumentar sustancialmente las recaudaciones por esta interna, particularmente por el aumento del IVA, no pudo obtener éxito en la contracción del gasto, más bien "perdió la oportunidad de lograr un cambio sustancial en los resultados del déficit fiscal, que signifique un avance en el proceso de cambiar estructuralmente la participación del sector público en la economía".

Y en cuanto a las reformas estructurales, la CEPB consideró que éstas han tenido un mayor énfasis en el sector financiero en

Illanes destacó evolución de economía en 1992, pero dijo que la tasa de crecimiento económico está por debajo de 1991 debido a la caída de la inversión privada.- Economía crecerá en 3,6%



Ing. Fernando Illanes

tanto que "la privatización confrontó demoras y dificultades que han impedido que se cumpla con el cronograma originalmente trazado".

Las reformas sociales se encuentran todavía en proceso de estudio, dice el organismo.

INFLACION
El presidente de la CEPB, Fernando Illanes, consideró que uno de los aspectos más positivos de la economía fue la disminución de la tasa de inflación que se estima alcanzará a 11%, frente al 14,5% de 1991. Pese a ello, superior al 9,6% previsto en el Presupuesto General de este año, dijo Illanes.

CRECIMIENTO
La economía, en cambio, crecerá a un nivel levemente inferior al anunciado por el gobierno, debido a un bajón de 27 millones de dólares en la inversión privada con relación a la pasada gestión.

El crecimiento del 3,6% es menor a 1991 debido a que, desde el segundo semestre de este año, la minería y la agricultura se vieron afectadas por la caída de precio de sus productos secos e inundaciones en las áreas agrícolas del país.

INVERSION
Para 1992, la CEPB estima que la inversión pública y privada alcanzará los 790 millones de dólares, inferior en 7 millones de dólares a la de 1991.

Illanes dijo que este comportamiento es el resultado de la menor inversión del sector privado nacional y extranjero, que en 1992 llegó a 350 millones de dólares, 27 millones de dólares menos en comparación con 1991. Agregó que a esta caída ha contribuido la actitud desfavora-

ble de los políticos y el seral que observó varias de siones extranjeras que le país.

BALANZA COMERCIAL
La severa caída en las nes fue calificada por Illanes "preocupante" y uno de los más negativos de la economía en 1992.

El déficit en la balanza de dólares, dijo Illanes, buir esta situación a la exportaciones y el crecimiento de las importaciones.

"El precio de venta de Argentina ha bajado de 20 pesos promedio el millón de dólares a 1,23 y esto ha producido una disminución de 100 millones de dólares en nuestras exportaciones".

Señaló, además, que taciones no tradicionales en 20 millones de dólares caída de 9% con relación anterior gestión.

El comercio exterior, además, se ha visto afectado por un sustancial crecimiento de importaciones de más de 10 millones de dólares, materias primas e insumos. Illanes dijo, es bueno que contribuya a la producción y consumo.

Según el gobierno, comercial llegará a 380 millones de dólares. Para Illanes, la presencia de cifras se origina en metodología de cálculo, gobierno suma las importaciones y exportaciones a valor FOB, lo cual, dijo, es bueno para manejar el valor de la exportación a valor FOB y la importación a valor CIF.

Balances y desbalances del MECE durante este año

Sevilla 92, la puesta en marcha de la ventanilla única de exportación, el cambio de dirección del Instituto Nacional de Promoción de las Exportaciones, el establecimiento de las zonas francas industriales y la elaboración del proyecto de ley de Exportaciones serían los pasos importantes que el ministerio de Exportaciones y Competitividad dio durante este año, según su titular, Ing. Luis Fernando Campero P.

Si bien en 1992 las exportaciones bolivianas cayeron notablemente provocando un déficit comercial de 382,7 millones de dólares, según el Banco Central, el MECE ha tratado de hacer lo que puede para aliviar esta situación, afirman sus autoridades (Para los empresarios el déficit llegará en 1992 a los 471 millones de dólares).

En 1991, el déficit comercial boliviano fue de 143 millones de dólares.

SIVEX, INPEX, RITEX Y LA SERIE DE "EX"

El balance realizado por ese ministerio informa que en abril se puso en marcha el Sistema de la Ventanilla Única de Exportaciones (SIVEX) con el objetivo de facilitar, simplificar y centralizar en una sola dependencia los trámites de exportación.

Desde noviembre funciona una oficina del SIVEX en Santa Cruz.

En cuanto al INPEX, Instituto Nacional de Promoción de las Exportaciones, el informe da cuenta que esa entidad se reestructuró tanto en el ámbito administrativo como funcional y formuló los objetivos de estudiar la problemática del sector exportador y proponer medidas correctivas, realizar investigaciones de mercado, otorgar asistencia técnica al exportador y otros.

Hasta la fecha, se publicó el Directorio de Exportadores. Además, añade el informe, se ha priorizado la participación en ferias y se ha abierto una oficina en Cochabamba.

También se continúa con la difusión de información especializada sobre oportunidades comerciales.

Con la aprobación de tres decretos se reglamentó el funcionamiento de las tres zonas francas industriales, comerciales y terminales de depósitos, con perspectivas favorables para 1993.

SEVILLA 92 Y LA COCA NO ES COCA

La participación de Sevilla 92 fue remarcable, dice el ministro, ya que Bolivia es uno de los pocos países que envió un mensaje claro: la cocaína.

Se llevó una amplia promoción artística, se organizó un foro empresarial con la Confederación de Empresarios de Bolivia, se presentaron documentos que dieron artesanas y exportaciones tradicionales y se realizaron contactos empresariales.

LEY DE EXPORTACIONES Y ACUERDOS

Este año, se elaboró un proyecto de ley de Exportaciones en coordinación con instituciones, que en sus artículos centrales, mecanismos de apoyo al exportador y la devaluación los impuestos a objeto bleecer la neutralidad impositiva.

El pasado 2 de julio, las negociaciones comerciales con los Estados Unidos entraron en una etapa, añade el MECE.

La promulgación y des de Bolivia como país beneficiario de la Ley Andina de Comercio Preferencial: 6.000 productos bolivianos son elegibles, en un 90% para el tratamiento preferencial.

A partir de 1993, se ha perfeccionado la zona de comercio entre Bolivia, Colombia y Venezuela. El MECE citó una postergación habilitación del 93 debido a su situación económica.

Se estableció un arancel no común que significó un avance para terceros países.

El acuerdo comercial entre Bolivia y el Perú, por el cual se liberó el pago de gravámenes y se eliminaron restricciones a los productos del universo exportador, permitirá también diversificar y aumentar las exportaciones bolivianas.

DECRETO ANTIDUMPING

Para proteger a los productores nacionales se aprobó el Decreto Supremo 23308 sobre prácticas comerciales desleales.

El MECE firmó un convenio con la Confederación de Empresarios de Bolivia para la creación de una institución, basada en una institución de comercio privada, que desarrolle actividades de emisión de mercancías, certificación de calidad, acreditamiento.

pnud/osp

**CONVOCATORIA PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/693/725**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
**MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

INVITA

A las empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituídas, interesadas en:
**LA CONSTRUCCION Y FINANCIAMIENTO
DEL TRAMO CARRETERO URURO - CAIHUASI**

A presentar documentos de expresión de interés que les permita habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas técnicas, económicas y financieras.

Las características del proyecto son las siguientes:

Ubicación:	Departamento de Oruro, forma parte de la carretera Oruro - Cochabamba.
Longitud:	33 kilómetros
Tipo de pavimento:	Concreto asfáltico de 5 cm. de espesor.
Ancho de plataforma:	10 metros
Ancho de pavimento:	7 metros
Puentes:	Paría de 77 metros y Orenco de 25 metros

El plazo de ejecución de la obra será de 18 meses.

Las empresas interesadas en participar en esta convocatoria deberán estar dispuestas a proveer el financiamiento del costo de construcción de la obra y presentar la siguiente documentación:

1. Carta de compromiso de participar en la licitación y financiamiento de la Obra.
2. Copia legalizada de la escritura de constitución.
3. Estados financieros auditados correspondientes a las gestiones 1990 y 1991.
4. Información sobre capacidad técnica y financiera para ejecutar y financiar la Obra.
5. Boleta Bancaria de Garantía de Compromiso de presentar propuestas técnica, económica y financiera, con un valor de \$us 500.000 y período de validez de 120 días calendario.

Las empresas que se consideren solventes, en base a la documentación presentada, serán invitadas a presentar propuestas técnicas, económicas y financieras.

Las firmas interesadas podrán obtener una memoria descriptiva del proyecto, sin costo alguno, a partir del 4 de enero de 1993, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ*
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosí
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP NUEVA YORK
220 East 42nd Street
Office 1540, New York, N.Y.
10017 U.S.A.
Telf. (212) 906 6282
Fax: (212) 906 6864

El PNUD/OSP recibirá los documentos con las expresiones de interés en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 1ro. de febrero de 1993, a horas 12:00.

Comisión del Senado: Bolivia no se encamina a Estado Federal

El proyecto de descentralización administrativa que se discute en el Congreso no conducirá al país hacia un Estado Federal ni provocará las tensiones regionales, como ocurrió en Yugoslavia o la Unión Soviética, según el presidente de la Comisión de Corporación, José Luis Carvajal.

Carvajal dijo que la asamblea departamental no es un parlamento y por lo tanto no puede legislar ni manejar las relaciones exteriores; no tiene injerencia en el ejército ni en la policía. "Podríamos asimilar que la asamblea departamental es una suerte de concejo municipal", explicó. "Esa asamblea departamental, bajo sus modalidades, no podrá declarar la independencia departamental".

Con relación a la elección del prefecto, señaló que será designado por el Presidente de la República y de ninguna manera se constituirá en un gobernador, porque es parte del Poder Ejecutivo.

Puntualizó que en la estructura de descentralización lo que se hace es descentralizar la parte del Poder Ejecutivo y por ello se la llama descentralización administrativa.

El prefecto se constituye en la cabeza del gobierno departamental, el cual está por encima de la asamblea departamental.

Con relación a la posibilidad de ampliar la base de la burocracia estatal, con la creación de una nueva asamblea representativa, dijo: "No podemos anticipar criterios en ese sentido", y desvirtuó la versión sobre la creación de nuevas fuentes de corrupción. "El tema de la centralismo absurdo y secante", dijo al tiempo que aclaró que "por el contrario se pretende minimizar la corrupción".

Informó, finalmente, que su proyecto ha recibido el apoyo de los comités cívicos de varios distritos del país, especialmente de aquellos que se consideran los más pobres: Potosí, Oruro, Beni y Pando. "Esos distritos mantienen su posición e indican que en el proyecto se mantendrá el fondo de compensación", agregó.

"El criterio de solidaridad con los cuatro departamentos más pequeños se mantiene vigente", concluyó.

Fortún: extradición necesita de ley expresa

Congreso no aprobará tratado si no está debidamente compatibilizado

El Congreso Nacional no aprobará un tratado de extradición que no haya sido consultado y complementado, previamente, con el criterio del Poder Legislativo, advirtió ayer el presidente del Senado Nacional, Guillermo Fortún al despejar los "temores de la opinión pública sobre un inminente acuerdo entre el Poder Ejecutivo y la embajada de los Estados Unidos de Norteamérica".

"Todo tratado tiene que ser aprobado mediante ley por el Congreso Nacional", dijo a tiempo de aclarar que "no es válido un tratado que firme el Poder Ejecutivo, si no tiene aprobación congresal".

Según Fortún, la comisión de Narcóticos que preside el senador Lorgio Rivera, ha realizado trabajos de consulta en el más alto nivel profesional sobre la necesidad de un tratado específico para la extradición por delitos de narcotráfico y, por lo tanto, tiene avanzado un trabajo al respecto.

La apertura a los "narcoarrepentidos" se dio mediante decreto supremo que firmó el gobierno al término de una negociación que realizó con la administración Bush, mediante el actual ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno y su colega de la Presidencia, Gustavo Fernández, en aquel país.

"Más allá de cualquier especulación que podamos hacer en este tema, considero que es importante y necesario tener un verdadero tratado de extradición, que delimita con precisión a quienes se debe extraditar y por qué motivos", dijo Guillermo Fortún. Postuló un tratado claro, nítido y limpio, que al mismo tiempo defienda la soberanía del país.

LEGISLACION INADECUADA

El presidente de la comisión de Constitución de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda, por su parte opinó que la legislación actual es inadecuada para los requerimientos de la época, especialmente, los referidos a Ley 1008.

"Si bien esta ley es obsoleta, sin embargo es la única base jurídica legal con que contamos", añadió Valda al responder preguntas de los periodistas. "Consiguientemente se tienen que hacer los esfuerzos necesarios para lograr una adecuación para la aplicación de la misma, tal como ha venido realizando la Corte Suprema de la Nación".

Con relación a las presiones que existen para extraditar a "los narcoarrepentidos", Valda explicó que el decreto supremo que los ampara no tiene fuerza de ley y, por lo tanto, ese instrumento jurídico no es válido si existe por encima una ley o la propia Constitución Política del Estado.

SE presentó estadísticas de elecciones de 1991

datos o duplicidades" desaparecerán en nuevos registros.

El presidente de la Corte Nacional Electoral, José Cajías, advirtió ayer que el sistema de información que organiza su departamento de información no permitirá a ningún partido "hacer apariciones de registros de electores a muertos, difuntos o duplicidades", para incrementar su votación, en el momento de la presentación del informe estadístico correspondiente a las elecciones municipales de 1991.

Información estadística procesada sobre los resultados de esas elecciones, fue recopilada en 61 volúmenes de la Corte hicieron una serie de operaciones sobre el valor de la nueva organización que pretende establecer para garantizar elecciones más confiables, y se destacó el hecho de que nunca se había realizado estadístico de esa magnitud.

Se dijo que se trata de organizar un instrumento electoral que refleje la mayor solidez posible que, en el futuro, el país pueda contar con

mecanismos idóneos que, además, posibiliten una base de información estadística para el análisis y organización de futuros comicios.

Los resultados de las provincias de La Paz se encuentran en seis tomos, en cuatros de La Paz-Provincia Murillo, cuatro de Cochabamba, tres de Santa Cruz, dos de Chuquisaca, dos de Oruro, dos de Potosí y uno de Tarija, Beni y Pando. Además comprende siete libros sobre postulación de candidatos a concejales y otros siete de candidatos elegidos, uno sobre candidatos elegidos a nivel nacional y 20 de información estadística nacional.

La explicación técnica sobre el contenido de cada uno de esos tomos, con un promedio de mil páginas cada uno, ofreció el vocal Iván Guzmán de Rojas, quien reiteró que el sistema de computación le permite a la Corte establecer todos los mecanismos especializados para desarrollar una acción que garantice la fidelidad de los resultados.



Erick y Friedl Hochhauser Trigo (hijos), Claudia Sarmiento de Hochhauser y Marcia Berthin de Hochhauser (hijos políticos), Bruno y Nicole (nietos), Hernán Trigo, María Teresa de Rejas (hermanas), Joaquín Rejas y Nelly Villamor de Trigo (hermanos políticos), primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue: Abnegada madre y adorada abuelita:

SRA. VIOLETA TRIGO VDA. DE HOCHHAUSER (VIOCHY) (Q.E.P.D.)

Invitan a sus amistades, parientes y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día jueves 24 de las corrientes a horas 10:00 a.m. y al traslado de los restos mortales de la extinta al Cementerio Alemán a las horas 11:00 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Man Césped N° 8619 (La Florida). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, diciembre, 1992



MINISTERIO DE TRANSPORTES
COMUNICACIONES Y AERONAUTICA
CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES

"ENTEL"

COMUNICADO A USUARIOS EN CUENTAS CORRIENTES LA PAZ

Debido a la realización del inventario anual de facturas pendientes de cobro al 31-12-92, en los servicios de telefonía, telex, telegrafía, facsímil y servicios especiales, se comunica a los señores usuarios cuenta corrientistas de ENTEL, que las Oficinas de cobranzas no atenderán los días 4, 5 y 6 de enero de 1993.

La atención al público se reanudará el día viernes 7 de enero de 1993.

agradecemos su comprensión.

La Paz, diciembre de 1992

DEPARTAMENTO COBRANZAS
RELACIONES PUBLICAS
ENTEL



CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE

- La ineficiencia en la recaudación de los impuestos y la corrupción, no deben ser soportadas por el pueblo y los productores, mediante el fácil recurso de aumentar el precio de los hidrocarburos.
- Con las actuales tasas de interés, bajo el distorsionado mecanismo de la subasta, el sector agropecuario, definitivamente, no podrá sobrevivir.

Santa Cruz, 23 de diciembre de 1992

Señor
Lic. Jaime Paz Zamora
Presidente Constitucional de la República
La Paz

Excelentísimo señor Presidente:

A través de los medios informativos hemos tomado conocimiento del inminente aumento de los precios de los carburantes, así como una probable igualación del precio del diesel con el de la gasolina.

Al respecto, le manifestamos nuestro total rechazo a la referida medida y le pedimos que no permita un nuevo atentado contra los sectores productivos del país.

Las razones para oponernos al aumento del precio del diesel y de los carburantes son las siguientes:

- El precio de los carburantes se ha convertido en la práctica en un impuesto disfrazado y perverso que perjudica de manera directa a los sectores productivos y a los consumidores, que son los más afectados por la actual situación económica.
- Debido al monopolio estatal de los hidrocarburos y sus derivados y la política de recaudar ingresos fiscales a través de los carburantes, el precio del diesel descoloca a la producción nacional en términos de ventajas comparativas respecto a los países vecinos.
- Pese a las optimistas declaraciones del Ministro de Planeamiento y Coordinación sobre el comportamiento de las principales variables macroeconómicas, la realidad concreta es que este año tendremos alrededor de 400 millones de dólares de brecha negativa en la balanza comercial.

Es muy grave que la ineficiencia en la recaudación de los impuestos y la corrupción sean soportadas por el pueblo y los productores, mediante el fácil recurso de aumentar el precio de los hidrocarburos.

El precio actual del diesel en Bolivia (\$us. 0,34/lit), estamos por arriba de Colombia (\$us 0,18/lit), de Brasil (\$us 0,25/lit), de Argentina (\$us 0,26/lit), de Paraguay (\$us. 0,30/lit) y de Chile (\$us. 0,32/lit), siendo estos dos últimos, importadores netos de este carburante.

Esta situación se agrava aún más por el elevado costo del dinero, provocado por demandas anormales de algunos bancos, que aparentemente para resolver problemas internos han causado una elevación de la tasa de oferta desde el 10,5% al 17%, lo que significa una tasa final al productor del 21% y a su vez aumenta la tasa promedio de las deudas en cartera que se pagarán en el futuro. Con estas tasas de interés el sector agropecuario definitivamente no podrá sobrevivir.

Demandamos una vez más la eliminación del método de la subasta y retorno a la política de las líneas refinanciadas de desarrollo, con tasa de interés equivalente a la Tasa LIBOR más la intermediación bancaria nacional.

Señor Presidente, recurrimos a su alta autoridad, para que en la fase final de su mandato, evite un nuevo golpe para los sectores productivos y el pueblo en general. La historia valorará su decisión.

Atentamente,

Lic. Mario Justiniano Aponte PRESIDENTE CAO	Sr. Odín Bauer Serrate 1er. VICEPRESIDENTE CAO	Dr. Edgar Chávez Terán 2do. VICEPRESIDENTE CAO
Sr. Luis Nuñez Rivero PRESIDENTE ADA	Ing. Wálter Justiniano Aguilera PRESIDENTE ADEPA	Ing. Jaime Paz Rea PRESIDENTE ADEPLE
Ing. Ricardo Frerking Ortiz PRESIDENTE ANAPO	Ing. Carlos Vaca Gutiérrez PRESIDENTE ASOHFRUT	Sr. Julio Vargas Gil PRESIDENTE F.C.S.C.
Lic. René Calle Delgado PRESIDENTE FENCA	Dr. Oscar Afnez Jiménez PRESIDENTE PROMASOR	Lic. Wálter Nuñez Rodríguez GERENTE GENERAL CAO

"Flotas" subieron 100 por ciento precio de pasajes

(ERBOL).- Las empresas de transporte terrestre de pasajeros, más conocidas como "flotas", dispusieron por cuenta propia la elevación hasta en un cien por ciento de sus tarifas.

El caso se ha dado debido a las fiestas navideñas, cuando mucha gente tiene necesidad de trasladarse de un lugar a otro del país, lo cual es aprovechado abusivamente por esos empresarios y por otros del rubro comercial.

Solo para mencionar un aspecto de esa arbitrariedad, basta referir que un pasaje desde La Paz a Cochabamba ahora cuesta 40 bolivianos, contra los 20 que se cobraba hasta hace pocos días.

De La Paz a Santa Cruz, el precio es hasta ahora de 90 bolivianos, lo cual significa el cien por ciento fuera de esta temporada, de acuerdo a informes de otros distritos, la situación es similar y, en algunos casos, peor.

La situación se repite por lo menos otras dos veces en el año, como se en el aniversario patrio y la festividad de la Virgen de Urkupiña, ambas en el mes de agosto.

Lo peor del caso es que las autoridades del gobierno no hacen absolutamente nada para evitar tanto desenfreno, pese a indicar frecuentemente que velan por la economía popular, que es la queja generalizada de los usuarios.

Uno de éstos manifestó a ERBOL: "La demagogia del gobierno llega a tal punto que sobrepasa los marcos del etimismo, ya que lo que de veras defenden los gobernantes es a los empresarios, bajo el pretexto de que lo que vale es la libre oferta y demanda".

Gobierno sancionará a empresas que no pagaron el aguinaldo

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral aseguró ayer que sancionará a todas las empresas privadas y estatales que no cumplieron con el pago del aguinaldo. "Después de un proceso de investigación se aplicarán las sanciones correspondientes", declaró ayer el subsecretario de Trabajo, Jaime Vega.

Sin embargo, señaló que un elevado porcentaje de las empresas cumplieron con esa obligación. Hasta la fecha sólo se tiene conocimiento de seis empresas que no cancelaron el aguinaldo.

Aclaró que muchas de las denuncias fueron verbales y se debe verificar para que ameriten una sanción. "Estamos a la espera del informe de los inspectores para establecer si las denuncias son reales", añadió.

Informó que hasta la fecha son cinco o seis las empresas pequeñas que no cumplieron con el pago del aguinaldo y que están en proceso de investigación, entre ellas se encontrarán un establecimiento educacional y una organización no gubernamental.

Entre las que están sujetas a investigación mencionó a la administración del edificio Gamarrá, una peluquería y otras que exigen una investigación.

IMPRESA EDUCACIONAL
En el caso de la Imprensa del Ministerio de Educación, explicó que es un problema que tiene muchas connotaciones mayores, porque no solamente se trata del aguinaldo, sino de salarios y otras bonificaciones.

Sin embargo, aseguró que esa secretaría de Estado hará cumplir con lo que establecen las leyes, considerando que esos trabajadores deben percibir su salario y también el aguinaldo.

Por su parte, el ministro de Educación, Olga Saavedra de Querejazu, al ser consultada sobre el problema de la imprenta, dijo que por el carácter descentralizado que tiene, el Ministerio de Educación no tiene responsabilidad de sus problemas.

Para 1993

Ministerio de Salud demandará aumento de 40% a su presupuesto

El Ministerio de Salud pedirá un incremento de 40% a su presupuesto de la próxima gestión, para mejorar los servicios de salud que se ofrece a la población.

El ministro Carlos Dabdoub dijo que existe necesidad de lograr un incremento sustancial de los recursos económicos destinados al sector de salud, "por tanto a nivel de grupo económico del gabinete se buscará comprensión".

En 1992 el gobierno de Jaime Paz Zamora asignó sólo 4,3% al presupuesto del sector salud, "lo cual -aclaró el ministro- aún es reducido comparado con las necesidades que se presentan".

Justificó además que existe relación directa entre lo que significa la salud y el presupuesto que utiliza el gobierno en ese rubro.

EVALUACION PRESUPUESTARIA
Según Dabdoub al hacer un análisis de los últimos diez años de democracia, en 1987 utilizó 1,8 %, considerado como el más bajo, pero a partir de 1989 supuestamente se contó con un presupuesto de 3,2 %, luego se llegó a 4,2 %, y la pretensión es llegar a contar con un presupuesto de 5 % para la salud.

Esta visión de dar mayores recursos económicos al Ministerio de Salud, debe primar en los

En la próxima gestión los hospitales deberán pagar sus cuentas de consumo de energía eléctrica y de agua con recursos económicos

próximos gobiernos constitucionales, pues significaría una inversión en el área social que no puede ser consolidada. Explicó que la demanda se piensa en las áreas sociales y debido a que el 1985 ha golpeado a los sectores sociales de menores recursos se debe llevarlos adelante.

Al referirse a la inversión de no dejar al libre mercado la oferta y la demanda anunció que estos no serán privatizados.

Contrariamente a lo que denunciaron los trabajadores, el Ministerio de Salud formó en zonas donde se requiere más personal.

Con relación al presupuesto de los hospitales del Niño, General e Instituto Nacional del Ciego que no habrá recursos del Tesoro público.

Además que las facturas de energía eléctrica así como de agua potable, deben ser pagadas con aquellos recursos económicos que los centros hospitalarios en cuestión.

Falleció directora del matutino EL DIARIO

Victima de un derrame cerebral, falleció anoche a las 20:00 horas la directora del matutino EL DIARIO, señora Elena Jahnsen Vda. de Carrasco.

La señora Jansen de Carrasco fue fundadora y presidenta de la Confederación Nacional de Instituciones Femeninas (CONIF) e impulsora de actividades femeninas en otras organizaciones.

Fundó y dirigió el Suplemento Femenino del matutino colega hasta el fallecimiento de su esposo, Jorge Carrasco, hace cuatro años. Desde entonces, asumió la dirección del decano de la prensa nacional.

Doña Elena, perteneciente a una distinguida familia del Beni, nació el 4 de agosto de 1921. Madre de cinco hijos, cuatro de los cuales sobrevivieron, fue según la recuerdan, una mujer trabajadora, alegre, de carácter firme y decidido. "Cuando vivía nuestro padre, fue coautora del progreso de El Diario y en los últimos cuatro años, ya viuda, fue el pilar del periódico", dijo su hijo Jorge.

Desde PRESENCIA, expresamos nuestras sentidas condolencias a la familia de doña Elena y a los colegas del matutino El Diario.



Elena Jahnsen Vda. de Carrasco

Segunda Farmacia Institucional se inaugura en el Hospital General

El Ministerio de Salud abrió las puertas de la segunda farmacia institucional, donde se comercializarán medicamentos esenciales para los pacientes atendidos en centros hospitalarios del Estado.

En un acto especial que se cumplió el pasado martes 22, el ministro de Salud, Carlos Dabdoub y el director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Guido Monasterios, inauguraron la farmacia institucional ubicada en el Hospital de Clínicas, en la zona de Miraflores.

Esa farmacia es la segunda que se inaugura, la primera funciona en el Centro de Emergencias (Asistencia Pública), en la avenida Camacho, que de igual manera expende medicamentos esenciales. La nueva farmacia, cuenta con 130 medicamentos de alta necesidad y uso.

El médico Guido Monasterios, a tiempo de explicar los objetivos que han impulsado a la instalación de farmacias institucionales, dijo que de este modo se pretende cooperar a los pacientes que asisten a los servicios médicos estatales.

"En los hospitales los pacientes de pocos recursos económicos son atendidos por los médicos, obtienen el diagnóstico, pero no inician el tratamiento porque los fármacos son caros", indicó

Monasterios. De este modo para facilitar el tratamiento médico es que las instituciones buscan a través de sus medicamentos esenciales, de los medicamentos registrados a un precio menor que el comercial.

Acotó que en algunos hospitales los precios que rigen en las farmacias institucionales son realmente comparados con los que se pagan en las importadoras y productores operan en el país.

Contando con medicamentos de bajo precio, la nueva farmacia puede acudir a los centros hospitalarios con mayor confianza, porque el diagnóstico de su enfermedad será más oportuno.

FARMACIA DEL HOSPITAL GENERAL
Guido Monasterios explicó recientemente en el Hospital General que la farmacia institucional comercializará medicamentos genéricos, desde antibióticos, drogas para el sistema nervioso. Toda la necesidad para resolver 85 enfermedades.

La Organización Mundial de la Salud ha definido un listado de medicamentos esenciales con los que se puede efectuar una atención de calidad, y en caso de que faltara podrá brindar una buena atención. Guido Monasterios.

Por este motivo las farmacias institucionales, rigiendo bajo la OMS, garantizan una atención de calidad.

DOTACION
El sistema nacional de medicamentos adquiere los fármacos de la Abastecimiento y Suministro de Salud (CEAS), entidad análoga del Ministerio de Salud que opera con una donación del gobierno de \$us. 6 millones.

Con la venta de los medicamentos esenciales en las farmacias institucionales, se recupera el costo que se utiliza en algunas operaciones así como en la reposición de los fármacos.

En realidad CEAS entrega grandes cantidades en consignación y se venden paulatinamente a medida que se comercializa. El crédito otorgado por CEAS asciende a Bs. 29 millones del Hospital de Clínicas.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS PARA EL DISTRITO DE CHUQUISACA

El Ministerio de Educación y Cultura, por intermedio de la Dirección General de Educación Urbana en estricto cumplimiento del Código de la Educación Boliviana, reglamento del Escalafón Nacional y convenios suscritos con la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia CONVOCAN a concurso de Méritos para la provisión de cargos jerárquicos del Distrito de Chuquisaca.

I. CARGOS EN CONCURSO

- Supervisión de Educación Privada
- Supervisión de Educación Básica
- Supervisión de Educación Pre-Básica

II. DE LOS PARTICIPANTES

- Tienen derecho a participar todos los docentes del área Urbana del distrito de Chuquisaca que se encuentran en servicio activo en los diferentes ciclos, niveles y modalidades.
- En caso de no presentarse por lo menos tres concursantes o los postulantes no cumplieron los requisitos exigidos o establecidos en la presente CONVOCATORIA para conformar temas se declarará desierto el Concurso debiendo llamarse a uno nuevo a más tardar dentro de los 60 días de recibidos los informes en el Ministerio de Educación y Cultura.

III. DE LOS REQUISITOS

- Todos los postulantes para su participación deberán cumplir con lo determinado en el artículo 228 del Código de la Educación Boliviana y los artículos 54 y 55 del reglamento del Escalafón Nacional.
- Tener el memorándum de designación de la Dirección General de Educación Urbana como Director Titular de Establecimiento Educativo tal como establece el art. 228 del Código de la Educación Boliviana.
- No tener sentencia ejecutoriada en procesos judiciales administrativos ni sindicales.
- Para el cumplimiento del art. 55 del Reglamento del Escalafón Nacional, el tribunal calificador de Méritos organizará entre las bases del magisterio, una consulta, empadronada para ello el procedimiento democrático más idóneo.
- El resultado de la consulta servirá para que el Director General de Educación Urbana eleve la tema correspondiente atendiendo al espíritu de los arts. 215 y 222 del Código de la Educación Boliviana y el art. 55 del Reglamento del Escalafón Nacional.

IV. DE LA PRESENTACION DE EXPEDIENTES

- La solicitud de participación en el Concurso se efectuará mediante memorial dirigido al Director General de Educación Urbana y presentado junto al expediente profesional en la Dirección Departamental con copia a la Federación Regional de Trabajadores de Educación Urbana.
- El expediente deberá estar organizado de acuerdo a lo establecido por el art. 24 del Reglamento del Escalafón Nacional.

V. DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL

- La calificación de expedientes se realizará a sujeción a lo dispuesto por el Reglamento del Escalafón Nacional en sus artículos 24 al 34, se lo hará en presencia del interesado; sin embargo, la ausencia del mismo no impedirá ni anulará el puntaje otorgado.
- En concordancia con el art. 57 del Reglamento del Escalafón Nacional, el Tribunal Calificador de primera instancia estará constituido de la siguiente manera:
PRESIDENTE: Director Departamental de Chuquisaca
SECRETARIO: Supervisor Institucionalizado de Chuquisaca
VOCAL: Representante de la Federación de Chuquisaca
- El Tribunal de Apelación estará conformado por el Director General de Educación Urbana y un Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana.

VI. DEL PROCESO DEL CONCURSO Y CRONOGRAMA

- El Tribunal Calificador de primera instancia elevará informe circunstanciado del proceso de calificación establecido en la presente convocatoria dentro del tercer día de fenecidos los plazos y términos.
- El Tribunal de Apelación resolverá las apelaciones en el término de tres días de recibido el informe señalado en el punto 6.1.
- El Tribunal de Apelación estará conformado por el Director General de Educación Urbana y un Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, adjunto los antecedentes y procesadas las apelaciones si las hubiera dentro del tercer día de recibidos los informes.
- La designación de autoridades se efectuará dentro de los 10 días siguientes de haber sido recibido el informe del Director General.
- El proceso de Institucionalización se sujetará al siguiente cronograma.

PRESENTACION DE EXPEDIENTES
Del 28 de diciembre hasta el 8 de enero

CALIFICACION DE MERITOS
11 y 12 de enero de 1993

APELACIONES
Del 13 al 15 de enero de 1993

CONSULTA
Del 18 al 20 de enero de 1993

TERNAS
El 21 y 22 de enero de 1993

DESIGNACION DE AUTORIDADES
Hasta el 30 de enero de 1993

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA



CALZADO AMERICANO MAS BARATO QUE en los Estados Unidos

venga y compruébelo

En sus tiendas Amigas

A NUESTROS DISTINGUIDOS CLIENTES

Comunicamos que el día de hoy, jueves 24 del presente, el Departamento de Publicidad atenderá la recepción de avisos en horario continuo de Hs. 8:30 hasta las 16:00.

LA GERENCIA

Pese a los enfrentamientos, COTEL desea a Mantener un venturoso Año Nuevo

La Cooperativa de Telefonía de La Paz, mediante nota firmada por sus principales autoridades, acusó a las autoridades de haberse adelantado a la no ejecución del proyecto VII Ampliación y de perjuicio a los ciudadanos, que se quedará con la esperanza de contar con una telefonía en este año.

Al concluir la presente gestión, COTEL no pudo instalar 150 líneas previsto, que en su momento se instalarían en las zonas de Achumani, Irpavi, Gran Chacabambilla y Alto Obrajés, según el documento.

La instalación para los nuevos usuarios no pudo concretarse, por lo que el proyecto encontró permisos de la Policía Municipal que destruyeron los cables que llegó incluso a destruir las líneas civiles de la VII Ampliación.

COTEL tiene la seguridad de haber cumplido plenamente con los requisitos de la alcaldía para obtener la autorización correspondiente, en cumplimiento del artículo 5 de la Ley de Telecomunicaciones, que establece que ni las autoridades departamentales, provinciales o municipales pueden suspender, obstaculizar o paralizar las obras o los servicios autorizados por el Estado", añade la carta.

La cooperativa padece la falta de autorización para iniciar la instalación de nuevas líneas de telefonía, concedida por la Dirección General de Telecomunicaciones, lo que le cuesta 230.000.

"Es una lástima que durante este año sin haber satisfecho las expectativas de la población que adquirió el servicio en el proyecto de la VII Ampliación continúa la nota al indicar que se continúa al señor alcalde de este año, go, "deseamos al señor alcalde de este año, que con los miles de bolivianos que el partido con todo derecho de servicios telefónicos, para lo que han invertido dinero".

El gobierno evaluará posible extradición de "arrepentidos"

Los que cumplan las condiciones del decreto 22881 no serán extraditados, dice la Cancillería.

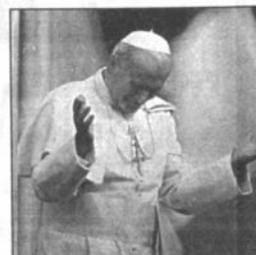
La extradición de los denominados "arrepentidos" a Estados Unidos...

El ministro de Defensa, Alberto Sáenz Klinsky, informó ayer que un nuevo grupo de militares...

Otro grupo de militares será procesado en la justicia

El ministro de Defensa, Alberto Sáenz Klinsky, informó ayer que un nuevo grupo de militares...

Caridad papal sensibiliza a ciudad del Vaticano



Juan Pablo II

El Pontificio Consejo "Cor Unum" hizo público hoy un comunicado acerca de las actividades del Santo Padre...

El gobierno erradicará 1000 hectáreas de coca

El plan de erradicación de cultivos de coca llegará a 6.000 hectáreas...

España aprueba crédito FAD de \$us. 16 millones para Bolivia

MADRID, 23 (EFE).- El Gobierno español aprobó hoy la concesión de un crédito...

México ha obtenido cuatro créditos FAD por importe de unos 36 millones de dólares...

El Gobierno español aprobó también un crédito de 14.789.481 dólares al Gobierno de Indonesia...

El desarrollo alternativo

El programa de desarrollo alternativo de este año se invirtieron 24 millones...

Existen bandas internacionales de falsificación de pasaportes

El director nacional de Migración, Ronald Jiménez, admitió ayer que aún existen bandas internacionales de falsificación de pasaportes...

Los camiones detenidos la semana pasada en La Paz

El secretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, informó ayer que el tráfico de camiones químicos en tres camiones de transporte público...

El tráfico de químicos será sancionado de acuerdo con ley

El secretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, informó ayer que el tráfico de camiones químicos en tres camiones de transporte público...

Advertisement for Sony Trinitron televisions, featuring images of two models (KV-1415WR and KV-2185WR) and descriptive text.

El tráfico de químicos será sancionado de acuerdo con ley

El secretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, informó ayer que el tráfico de camiones químicos en tres camiones de transporte público...



La familia del que en vida fue:

Sr. OSCAR HEVIA Y VACA PAZ (Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes y amigos a la misa que recordando el año de su irreparable pérdida, se celebrará el día de hoy jueves 24 del presente mes a Hrs. 11:30 en el templo de San Pedro.



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. NESTOR HERNANDEZ BENABENTE (Q.D.D.G.)

Candelaria Mallea de Hernandez, esposa; Edith, Yomar, Guido, Ingrid, Silvia, hijos Rafael, Nelson Luis, Teresa, hijos políticos; Marco Antonio; Luzenka, Milinka, Nelson, Dustin, Cristopher, Sandy, nietos, primos, sobrinos y demás familia invitan a Presencia, Universidad Católica Boliviana, Arzobispado, Armada Boliviana, y en forma especial al Centro de Informática, Escuela de Guerra, COSSMIL y demás instituciones a las que perteneció asistir a la misa de cuerpo presente el día viernes 25 a hrs. 10:00 a.m. y al posterior traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General a hrs. 11:00 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Abel Antezana N° 391 Villa Fátima, cerca a la Fábrica Punto Blanco. Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA VALDIVIA OF. AV. BUSCH N° 1278 (FRENTE AL MONUMENTO A BUSCH) TELS. 343408 - 325998.



PRESENCIA

Editora PRESENCIA se adhiere al dolor que embarga a la familia Carrasco Jahnsen y al personal del matutino El Diario por el sensible deceso de su Director

Sra. ELENA JAHNSEN DE CARRASCO (Q. E. P. D.)

y hacemos llegar nuestro profundo sentimiento de pesar por tan irreparable pérdida



La familia de su muy querida madre y abuelita:

SEÑORA JUANA SUAREZ VDA. DE MURILLO (Q.E.P.D.)

Ruega a sus familiares y amigos elevar una oración en su memoria, recordando el tercer año de su llorado fallecimiento.

La Paz, 24 de diciembre de 1992



La familia Rellini Ordoñez, lamenta comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana y tía:

Sra. Prof. MARINA RESSINI DE OSSINI (Q.E.P.D.)

Acaecido en la ciudad de Sucre, y se adhiere al dolor que embarga a la familia. La misa de cuerpo presente se llevará a cabo el día 24 a hrs. 15:00 en la Iglesia San Juan de Dios de esa capital.

La Paz, 24 de diciembre de 1992



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre y abnegada abuelita:

DOÑA ELENA JAHNSEN DE CARRASCO (Q. E. P. D.)

María Ester, Jorge, Silvia Elena, Eliana María Isabel, hijos; Enrique Crespo Frías, María Teresa Guzmán de Carrasco, Ariel Arce V., hijos políticos; Jorge Enrique, Carla María Ester, Jorge, Antonio, Ariel Silvia, Rodrigo, Patricia y Jorge Andrés, nietos; Lunilia Salazar de Crespo, Ronald Wende U., nietos políticos; María Anaís y Carla Ludmila, bisnietas. Olga Jahnsen v. de Velasco, Erland Jahnsen Araúz, Carlos Jahnsen Araúz, Mary Jahnsen v. de Iturralde, Carmen Araúz de Jahnsen, Alicia Gutiérrez de Jahnsen y Martha Carrasco v. de Antezana, hermanos políticos y demás familiares ruegan a sus amistades, colegas, instituciones a las que perteneció, asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día viernes 25 del presente mes a horas 10:00 a.m. y al traslado de los restos mortales al Cementerio General a horas 10:30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Loayza N° 118 (EL DIARIO).

La Paz, diciembre 23 de 1992

Hay condiciones para cambiar diálogo con guerrilla

BOGOTÁ, 23 (EFE) - El ministro de Gobierno de Colombia, Humberto de la Calle, afirmó hoy que no hay condiciones para reanudar las negociaciones con la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC) y que el gobierno colombiano no está ganando la "guerra" al narcotráfico.

Una entrevista concedida a la prensa por el ministro de la Defensa Nacional (RCN), de la Calle, indicó que para reabrir las negociaciones con la guerrilla, la CGSB debe expresar su deseo de negociar, aunque los insurgentes no aceptan cada vez más de la delincuencia política para cometer actos terroristas.

La CGSB está formada por unos 6.000 rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), unos 1.500 del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y de medio centenar de disidentes del disuelto Ejército Revolucionario (EPL).

El grupo participó en los diálogos de paz celebrados con delegados del gobierno colombiano en mayo de este año primero en Caracas y luego en Bogotá. El grupo declaró un cese de acciones bélicas en agosto pasado, que forzaron al gobierno a decretar el estado de "convención interior" en noviembre.

De la Calle confirmó que dimitirá a comienzos de 1993 para dedicarse a la agricultura, considera que ya se cumplió su "ciclo" como ministro del Interior y que, por dos años, aunque se abstuvo de confirmar si será presidente pro el gobernante partido liberal para los comicios de

Una carga de 80 kilos de dinamita de narcotraficantes fue desactivada y tres policías asesinados por la guerrilla

este momento no veo espacio para el diálogo, que no es una finalidad, sino un medio para llegar a la posibilidad de paz", dijo de la Calle.

Es necesario que "por lo menos la guerrilla incluya entre sus objetivos el logro de una paz negociada".

El gobierno tiene "la convicción de que ese deseo no existe y por eso el diálogo aparece como una cosa superflua. Dialogar para que, si la guerrilla demuestra que no tiene la vocación política de la paz", dijo de la Calle.

Además, advirtió que la postura oficial "podría cambiar en el futuro si, a través de actos inequívocos que convencerán no sólo al Gobierno sino también a la guerrilla y al ELN".

LA GUERRILLA Y EL "NARCO"

Una carga de 80 kilos de dinamita que estaba preparada para una emboscada contra narcotraficantes contra la policía fue desactivada hoy en Medellín, donde tres policías de esa ciudad fueron asesinados por la guerrilla, según las autoridades.

Los tres policías fueron asesinados por presuntos terroristas en un taxi cuyo conductor fue asesinado por presuntos terroristas en el barrio de Medellín, dijo de la Calle.

El cadáver quedó expuesto en un lugar para atraer a los policías, pero la emboscada fue detectada por un agente de la Policía Metropolitana de Medellín antes de que llegara a la AP.

La policía fue instalada en el barrio Aranjuez y en caso de haber estallado el explosivo grandes destrozos en esa zona densamente poblada de Medellín, dijo de la Calle.

Las autoridades de Medellín, capital del departamento de Antioquia, están a unos 100 kilómetros al noreste de Bogotá.

Los restos de un mes han sido desactivados cuatro vehículos cargados con dinamita y dos estallaron en Medellín, donde los terroristas del cartel de la Sierra Nevada de Santa Marta, a 730 kilómetros al norte de Bogotá, asesinaron tres miembros de la policía Vial que fueron atacados por 15 guerrilleros mientras realizaban patrullajes de rutina.

Comando de la policía del Departamento del Magdalena.

Una carga de ocho kilos de dinamita estalló anoche en las cercanías de una finca en Sincello, municipio a 510 kilómetros al norte de Bogotá, donde se mató a tres personas y se quemó una casa.

Las víctimas, aunque la sede policial resultó seriamente dañada, dijo de la Calle.

En el departamento de Bolívar, el principal puerto fluvial petrolero de Colombia, a 170 kilómetros al norte de Bogotá, fueron desactivadas dos cargas de 16 kilos de dinamita que habían sido colocadas junto a una estación policial, informó la sede de la policía Nacional.

La guerrilla también causó heridas a siete infantes de marina, durante una emboscada en un campamento de entrenamiento de la Marina Hoyos y Ramírez del Batallón de Infantería de Marina No. 5, quien salió ileso, dijo de la policía del Departamento de Sucre.

Paraguay Archivo secreto revela represión de Stroessner

ASUNCIÓN, 23 (Reuters) - El archivo secreto de la policía paraguaya hallado el martes puso al descubierto la tenebrosa maquinaria de espionaje y represión que utilizó el ex dictador Alfredo Stroessner, dijeron hoy políticos oficialistas y opositores.

"A la vista de estos documentos podemos entender cómo es que Stroessner llegó a gobernar en forma ininterrumpida 34 años en Paraguay", dijo a Reuters el influyente político opositor Hermes Rafael Sagüey, luego de visitar la bóveda judicial donde está el archivo policial.

Agregó que "los documentos demuestran cómo manipulaba el régimen dictatorial para hacer aparecer como subversivos a pacíficos opositores y cómo actuaba esta tenebrosa maquinaria de espionaje y represión".

Martín Almada, un ex preso político, dijo a la prensa que entre los documentos hallados hay una grabación donde "está registrado los gritos que yo daba quejándome de las torturas a que era sometido".

Stroessner, que reside en Brasil, fue derrocado en febrero de 1989 por su condestino, el general Andrés Rodríguez.

Tres meses después, Rodríguez ganó ampliamente los comicios presidenciales iniciando una apertura sin precedentes en la historia paraguaya.

Los jueces José Agustín Fernández y Luis María Benítez Riera analizaron el martes una dependencia policial ubicada en las afueras de Asunción encontrando parte del archivo secreto en un salón ubicado en la segunda planta del edificio.

Los dos magistrados ordenaron hoy cavar pozos en el patio de la dependencia policial hallando otra parte del archivo policial.

Líderes opositores pidieron hoy la renuncia del actual Jefe de Policía, comisario Germán Franco, porque el departamento judicial de esa institución negó hace tres semanas a la justicia la existencia del archivo.

"Estos archivos están integrados por prontuarios policiales de los opositores a Stroessner más destacados detallándose allí sus actividades, con qué personas salían, de qué conversaban y qué relaciones tenían, así como también hay partes diarias de los presos políticos, y miles de folios y otros documentos que aún no pudimos revisar", dijo a la prensa el juez Fernández.

Dilema de Collor: dimitir o retrasar el fallo

BRASILIA, 23 (EFE) - El presidente procesado de Brasil, Fernando Collor, afronta el dilema de presentar la dimisión en los próximos días o proseguir con su intento de retrasar aún más el fallo del juicio político en su contra, previsto para el próximo martes.

Cuando faltan sólo seis días para la segunda fecha fijada para la votación del veredicto en el Senado, Collor ha declarado hoy, miércoles, que no dimitirá y ha solicitado al juez del proceso, Sidney Sánchez, la aceptación de un abogado de defensa.

"La palabra renuncia no está en mi diccionario", repitió Collor a los periodistas en una entrevista concedida en su mansión "Casa da Dinda", a orillas del lago Paranó, en Brasilia.

No obstante, quienes han seguido la trayectoria política de Collor en los últimos tres lustros, como el senador Divaldo Suruagy, están convencidos de que el presidente acusado dimitirá en los próximos días para librarse de una sentencia condenatoria.

Con la dimisión, Collor evitará ser castigado con la inhabilitación hasta el año 2001 para ocupar cargos públicos y podría retornar a la política con una candidatura en las elecciones generales de 1994.

El juez del proceso y presidente del Tribunal Supremo dijo que el proceso quedará paralizado por falta de objetivo debido a la renuncia de Collor antes de que se emita el primer voto de la sentencia a cargo de los 81 integrantes del Senado.

"Hay un sentimiento de indignación con la ligereza de las actitudes de Collor. Muchos no aceptan la idea de que él renuncie y quede impune y defienden una condena", declaró el presidente de la Orden de Abogados de Brasil (OAB), Marcelo Lavener.

En una nueva argucia jurídica, Collor demandó hoy por parte de Sanches la aceptación de un nuevo abogado de defensa, después de haber cesado a sus dos letrados el lunes para retrasar la sentencia, que debía ser votada el pasado martes.

El juez fijó para el próximo martes la sesión del veredicto para juzgarle en rebeldía y le designó como defensor de oficio al ex fiscal general Innocencio Mártires Coelho, a quien Collor ha rechazado.

Sanches puede aceptar la indicación de Collor, que recaerá posiblemente en el diputado Roberto Jefferson, aunque se da como seguro que no destituirá a Mártires Coelho ni permitirá otro aplazamiento del veredicto.

La dirección del Senado y el juez del proceso han reafirmado que no aceptarán maniobras jurídicas dilatorias.

"La nación está preocupada con la conclusión del proceso. No soy indiferente a los problemas del país, y, al contrario, estoy muy preocupado con ellos, si bien estoy actuando de acuerdo a la Constitución y a la ley", dijo Sanches.

"Estoy dispuesto a tomar todas las medidas neces-

Según la prensa, busca la imagen de "derrocado". - Farías cree que el Senado lo condenará

sarias para evitar que eventuales argucias dilatorias sean adoptadas", agregó.

PLANEA SALIR COMO "BABY DOC"

El presidente procesado de Brasil, Fernando Collor, se presenta como una víctima y quiere enturbiar el juicio político en su contra para preparar así un "exilio dorado" como hizo "Baby Doc" Duvalier, el dictador haitiano asilado en Francia tras su derrocamiento, publica hoy la prensa.

Políticos que hasta hace poco eran sus aliados dijeron al diario "Folha de Sao Paulo" que Collor quiere mostrarse como un presidente derrocado y reclutar a la figura de Jean Claude Duvalier "Baby Doc", quien logró escapar a la justicia y preservar sus bienes al ser admitido como asilado político en Francia.

El periódico "O Estado" informa de que fuentes de la cancillería francesa le confirmaron que Collor "exploró oficiosamente" ante el Gobierno galo la posibilidad de establecerse en ese país cuando termine el juicio político por corrupción al que se enfrenta en el Senado.

Añade que el presidente francés, François Mitterrand, no habría puesto obstáculos y estaría dispuesto a concederle la visa de residencia a Collor por "razones humanitarias", pero no por creer que el juicio político se desarrollaría ilegalmente.

El diario "Jornal do Brasil" publica que Collor está "en su estor final, pero con un ojo en un exilio dorado mediante la condición de víctima política, que le permita usufructuar todo lo que juntó".

CRITERIO DE FARIAS

El empresario Paulo Cesar Farias, acusado de ser el principal responsable de la corrupción en el Gobierno brasileño del presidente Fernando Collor, estima que éste perderá el cargo definitivamente en el juicio político que se le sigue en el Senado.

Considerado el testarero de Collor, Farias dijo en Barcelona (España) a la cadena de televisión brasileña Globo que no ha huido, sino que ha viajado a esa ciudad para someterse a un tratamiento médico y pasar con su familia, pero aseguró que regresará a Brasil para afrontar las acusaciones en su contra.

"Volveré a fines de enero sea cual sea el resultado del juicio político contra Collor", declaró Farias.

En opinión de Farias, de 47 años, y administrador de los fondos de la campaña que llevó a Collor a la presidencia en 1989, el gobernante, suspendido temporalmente del cargo, "será condenado porque se trata de un juicio político".

En declaraciones al diario "Folha de Sao Paulo", reconoció, además, que tiene dudas sobre la veracidad del préstamo de 3,73 millones de dólares que Collor dijo haber obtenido en Uruguay para mostrar que vivía de ese dinero y no del que supuestamente provenía de la corrupción.

Fujimori estudia posibles cambios de mandos militares y ministros

BOGOTÁ, 23 (EFE) - Perú vive esta mañana una gran tensión política por los próximos nombramientos militares, cambios de miembras del Congreso Constituyente Democrático, prevista para el día 24.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, estudia los cambios en la dirección de las Fuerzas Armadas, que tradicionalmente producen a final de año y que implican la renuncia de los altos mandos de la Marina y la Aviación.

Fujimori no ha confirmado aún si cambiará al comandante general del Ejército, general Nicolás de Bari, que lleva un año en el cargo y que tiene un importante papel de mediador en el pasado 13 de octubre cuando un grupo de militares retirados fracasó en una tentativa de golpe de estado.

La consecuencia de esas acciones fueron la dimisión del Consejo de Ministros y la renuncia del Ejército y 16 de ellos - tres de ellos tenientes coronales, tres capitanes - fueron dados de baja del servicio militar.

Fujimori consideró el inicio de una "nueva etapa" en las filas castrenses, cuando los diarios limeños "El Comercio" y "Diario Uno", publicaron que otros 14 jefes militares, de rango general, - dos en activo y 12 retirados - fueron recluidos en el penal común de Castro Porceda en Lima, incluido el general Juan Manuel Sédó, considerado el cerebro de la tentativa.

La dimisión de estos militares en un momento común, junto con la renuncia de los jefes de los departamentos y ladrones, y las detenciones de las esposas, han provocado especulaciones entre altos jefes militares.

Los generales retirados Luis Alberto García y Luis O'Brien han sido mencionados en las páginas de la prensa peruana como "sospechosos" que produjeron el golpe de estado.

Fujimori trató a los militares que unido a la incertidumbre de los cambios y a los bajos sueldos de los militares han disparado los rumores de nuevas intentonas.

Entre los altos oficiales, otros once altos oficiales - dos vicealmirantes y nueve comandantes - pasarán a la reserva, en un medida disciplinaria del alto mando de esta institución informó la prensa limeña.

Los ministros del Gobierno, por su parte, pondrán sus nombres a la disposición del presidente para el día 24, según el calendario de fin de año, según el ministro de Defensa, Oscar del Pozo, y el secretario de la Presidencia, Oscar del Pozo, que el jefe del Gabinete, aunque probable-

FERRARI GHEZZI LTDA.

Comunica el cierre de sus oficinas por vacación colectiva de fin de año a partir de fecha 24 de diciembre de 1992 a 4 de enero de 1993.

El sector Comercial trabajará en forma normal.

GRACIAS LA GERENCIA

Oruro, 23 de diciembre de 1992

El aborto no es una solución, por qué?

Todo niño tiene derecho a la vida

(Comité Nacional de Coordinación Interinstitucional)

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública Nº A-1410-GCC-18/92

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, dentro de las normas establecidas en los DD.SS. 21660 y 22678 y disposiciones conexas, invita públicamente a las firmas Consultoras y/o Auditoras independientes, legalmente registradas en la Dirección de la Renta Interna, a presentar propuestas para el servicio de:

ANALISIS, CONCILIACION, REGULARIZACION Y ELIMINACION DE CUENTAS TRANSITORIAS O RECIPROCAS POR INTERCAMBIO MUTUO DE OPERACIONES CONTABLES DE LA COMIBOL CON SUS PLANTAS INDUSTRIALES, EMPRESAS MINERAS SUBSIDIARIAS DEL PERIODO COMPROMETIDO DEL 1º DE ENERO DE 1986 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992.

Los términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405, 4º piso del edificio COMIBOL, previo empoce de Bs 100,00 en la sección Caja, planta baja del mismo edificio en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir de la fecha, como requisito indispensable para presentar propuesta.

Se señala plazo máximo de recepción de propuestas, hasta Hs. 11:00 del día lunes 18 de enero de 1993 y la apertura de ellas el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, diciembre de 1992

Las Felices Fiestas empiezan con un Feliz Viaje. Hágalo hoy mismo en el Jet de AeroSur



AeroSur

Su línea aérea privada!

LA PAZ
Av. 16 de Julio, Edif. San Pablo
Piso 2, Of. 202
Telfs.: 371409 y 371834
Fax: 390457

SANTA CRUZ
Calle Junín # 273
Telfs.: 331016, 331066, 331074,
331008, 331089, 330612, 330666
y 331096.

COCHABAMBA
Av. Ayacucho S. 0170
Galería Cochabamba
Telfs.: 28587 - Fax: 28385

* Solicite hoy mismo su pasaje, a su Agencia de Viajes preferida.

Enviará a la ONU

OTAN tiene planes para "veda aérea" en Bosnia

BRUSELAS, 23 (AP). Estados Unidos y sus aliados de la OTAN acordaron hoy formalmente dar a las Naciones Unidas planes militares para imponer una zona de exclusión aérea sobre Bosnia que conllevará derribar aviones de guerra serbios.

Se esperaba que el secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, enviara una carta inmediatamente al jefe de la ONU, Boutros Boutros Ghali, en la que esbozara posibles formas en que las naciones occidentales podrían imponer la veda aérea sobre la región aislada por la guerra civil.

Boutros Ghali había solicitado los planes de contingencia ya que la ONU está buscando formar de aumentar la presión sobre Serbia para tratar de frenar la violencia en Bosnia-Herzegovina que ha costado más de 17.000 vidas.

Embajadores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte de 16 países acordaron ayer tentativamente enviar las medidas a la ONU, pero Alemania pidió un aplazamiento de 24 horas para sostener discusiones adicionales. Su constitución prohíbe al gobierno enviar soldados fuera del territorio de la OTAN.

El Consejo de Seguridad de la ONU impuso en octubre una veda para despejar los cielos sobre Bosnia de aviones militares serbios. Pero no se incluyeron medidas de cumplimiento.

Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña planean pedir una nueva resolución de la ONU en que se autorice a usar fuerza militar para paralizar en tierra los helicópteros y

demás aviones militares que siguen volando sobre Bosnia.

AYUDA A SARAJEVO
Cantidades récord de alimentos y otros pertrechos llegaron a Sarajevo gracias a un cese de las hostilidades, dijeron hoy las autoridades.

En Belgrado, funcionarios electorales continuaban el recuento de los votos en los comicios del fin de semana, que al parecer confirmaron en el poder al presidente serbio Slobodan Milosevic y

ortalecieron a sus aliados extremistas. Observadores extranjeros dijeron que la votación fue fraudulenta. La reelección de Milosevic, culpado de fomentar la guerra, podría aislar aún más a Yugoslavia y acelerar la intervención militar contra los serbios que ocuparon ya tres cuartas partes de Bosnia-Herzegovina y mataron a miles de personas.

En la capital de Bosnia, sitiada por los serbios desde hace más de nueve meses, la lucha prácticamente cesó. La operación de ayuda para socorrer a los 400.000 asediados residentes de la ciudad fue intensificada con la llegada en las próximas 24 horas de 18 aviones cargados de suministros humanitarios.

Un récord de 640 toneladas llegaron ayer, en su mayor parte en 52 camiones que tuvieron que recorrer difíciles y peligrosas carreteras del interior, dijo el vocero de la ONU Peter Kessler. Sarajevo se encuentra sin electricidad, agua o servicio telefónico desde hace tres semanas, y muchas personas están a punto de morir de hambre.

EE.UU. Se quitó una bala de la cabeza limpiándose la nariz

CHANDLER, EE.UU., 23 (ANSA). Un joven se quitó una bala de la cabeza limpiándose la nariz en la sala de guardia del hospital de Chandler, en Arizona, informó la Policía local.

La víctima de 25 años, que no fue identificada, se encontraba en su automóvil junto a su novia, cuando otro automobilista le disparó porque aparentemente había sido rechazado por la muchacha.

Una vez en el hospital, el joven apeló a la famosa técnica del "pañuelo" tras haber recibido medicación y expulsó la bala, por lo cual fue dado de alta.

El agresor fue indentificado y permanece detenido.

Desde 1993 Checos y eslovacos serán miembros en la ONU

BRATISLAVA, 23 (EFE). Checos y eslovacos serán admitidos en la ONU como Estados independientes el 15 de enero próximo, afirmó hoy, miércoles, en la capital de Eslovaquia el presidente del Parlamento nacional eslovaco, Ivan Gasparovic.

Gasparovic visitó en días pasados la sede de la ONU en Nueva York con motivo su estancia en EEUU, del 17 al 22 de este mes, y trató de la admisión de los dos Estados sucesores de Checoslovaquia, el checo y el eslovaco, con el representante checoslovaco ante la organización mundial, Eduard Kukan.

Los dos nuevos países centroeuropeos, que accederán a su soberanía el primero de enero de 1993, después de la división del Estado federal, podrían ser reconocidos diplomáticamente ya el día de su independencia por la mayor parte de los Estados de la comunidad internacional, opinan observadores en Praga.

A decisión tomada este mes en Estocolmo por el Consejo de Ministros de los países signatarios del Acta Final de Helsinki, las Repúblicas checa y eslovaca obtendrán el estatus de miembros con pleno derecho de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) a partir del primero de enero próximo. El transcurso pacífico de la desintegración de Checoslovaquia, basado en más de veinte acuerdos entre las dos naciones, permitirá a checos y eslovacos quedarse, sin mayores problemas, con los derechos de sucesión también en las demás instituciones internacionales y organizaciones regionales.

ESTUDIANTE ANARQUISTA
PRAGA. El estudiante de filosofía y miembro de la Asociación Anarquista Checa Petr Wohlmut reconoció hoy, miércoles, la autoría del atentado al máximo dirigente comunista checo, Jiri Svoboda, informaron fuentes policiales. Petr Wohlmut, de 19 años, fue detenido ayer en Praga por la policía checa, probablemente a partir de indicios conseguidos por los agentes en la redacción del periódico anarquista checo "A-Kontra" y en varios edificios de viviendas ocupados ilegalmente por miembros de ese movimiento.

El presidente del Partido Comunista de Bohemia y Moravia (KSČM), Jiri Svoboda, fue herido gravemente a navajazos el 5 de este mes por Wohlmut, quien hirió también a la hija del líder comunista, cuando ésta acudió en su ayuda. El Código Penal checoslovaco establece para el intento de asesinato la pena de 10 hasta 15 años de cárcel.

En el ejercicio de la profesión En 1992 fueron asesinados en el mundo 56 periodistas

MONTPELLIER (Francia), 23 (EFE). Al menos 56 periodistas han sido asesinados en 1992 en el ejercicio de la profesión en diversas partes del mundo, según un informe divulgado hoy, miércoles, por la organización Reporteros Sin fronteras (RSF). La organización de defensa de la libertad de información agrega que ha registrado el asesinato de otros 30 periodistas en diversos países en circunstancias todavía no investigadas, y espera obtener mayor información para conocer si murieron como consecuencia del ejercicio de su profesión.

En un balance todavía provisional publicado en Montpellier (sur de Francia), sede de esta organización de defensa de la libertad de expresión, destaca el elevado número de víctimas en Europa, particularmente en la antigua Yugoslavia.

"En la ex Yugoslavia once periodistas han pagado con su vida la cobertura informativa de las guerras en Croacia y en Bosnia-Herzegovina", subraya un comunicado.

Sin embargo, agrega que "la situación tal vez más dramática para la prensa en 1992 corre a cargo de Turquía" donde RSF ha contabilizado durante este año un total de 12 asesinatos de profesionales de la información.

Asimismo, subraya que en las repúblicas de la URSS, convertidas en estados independientes, "la multiplicidad de conflictos y de tensiones étnicas y raciales dificulta el ejercicio de la profesión de periodistas", y destaca que desde principios de año tres informadores han sido asesinados en Georgia, Azebayán y Moldavia, y otros tres en Tayikistán.

Respecto al continente americano, destaca por segundo año consecutivo el avance de la libertad de expresión en Latinoamérica.

Sin embargo, recuerda que al menos doce periodistas fallecieron mientras cumplían su labor informativa: cinco en Colombia, otros cinco en Perú, dos en Venezuela y otros dos en Estados Unidos.

"Reporteros sin fronteras" hace referencia a la "excepción notable de Haití y de Cuba" en el respeto a la libertad de información en América y lamenta que la prensa se encuentre periódicamente ensangrentada por los atentados de "traficantes de droga o paramilitares" en Colombia y Perú.

Asimismo destaca el asesinato en Estados Unidos de un periodista que investigaba el tráfico de drogas de los "carteles" colombianos y el de otro que publicó declaraciones de dirigentes de la organización terrorista y racista "Ku Klux Klan" grabadas durante una manifestación.

Respecto a Oriente Próximo, apunta el asesinato de un periodista conocido por su postura contraria al integrismo musulmán en Egipto y considera que "cuando no son las autoridades, las que maltratan, son los defensores de un Islam extremista los que ejecutan".

Disminuye en Alemania violencia derechista

FRANCFORT, Alemania, 23 (AP y DPA). La violencia derechista en Alemania disminuyó en forma marcada, principalmente en las ciudades de protesta contra esas acciones, dijo hoy un diario.

El Westfälische Nachrichten, en una entrevista con el director de Protección Constitucional, Eckart Werthebach, dijo que hubo en noviembre, y 308 en octubre.

La oficina de Werthebach es responsable de la seguridad pública de la pista a los grupos extremistas en Alemania. Werthebach dijo al diario editado en Muenster que las autoridades federales y estatales comenzaron a dar resultados. En la actualidad la policía ha logrado el 60 por ciento de los casos de violencia derechista y los tribunales imponen ahora sentencias más severas, agregó.

"Los criminales deben temer, mucho más que en el pasado", dijo Werthebach. "A ello hay que sumar los efectos de las enormes manifestaciones de protesta", dijo Werthebach según el diario.

Las autoridades dijeron que hubo este año más de 2.100 ataques contra extranjeros. **CONDENADOS A PRISIÓN**

COLOMIA. Dos jóvenes alemanes de 19 y 20 años que atacaron de cruzados por bombas incendiarias de fabricación casera fueron condenados por el tribunal de Hagen a tres años de prisión. El atentado perpetrado en septiembre de 1991 en Hagen, Westfalia, no causó víctimas, porque los tres cocktails molotov erraron en el barracón donde eran albergados 54 extranjeros solicitantes de asilo.

El tribunal de Hagen estimó que los agresores erraron en el intento de incendio y de violación de la ley de tenencia de armas. Los jueces no dieron crédito a la afirmación de los jóvenes de que sólo querían dar un susto a los extranjeros.

En los reactores nucleares Japón y EE.UU. estudian el reciclaje de plutonio

TOKIO, 23 (ANSA). Japón y Estados Unidos colaborarán en un estudio de reciclaje de residuos nucleares tendiente a hacer autosuficiente a los reactores nucleares.

El estudio se realizará en el puerto de Tokai del buque Akatsuki, con 1,7 toneladas de plutonio, embarcado en Francia como primer envío para el programa de reciclaje de residuos nucleares en los reactores de Hagen, Westfalia, Alemania. El estudio se realizará en el reactor de Hagen, Westfalia, Alemania, por el Instituto Central de Investigación para la Industria Nuclear, Energía Atómica Japonesa. La suma alcanza a 20 millones de dólares.

El nuevo proceso, escribe Yomiuri, tiende a producir dióxido de uranio de mayor rendimiento energético y menos contaminantes que el óxido de uranio actualmente empleado en los reactores nucleares. Una vez se haya alcanzado la autonomía de combustible en el interior del programa energético de construcción de centrales autofertilizantes, para el cual, en 20 años, Francia alrededor de 30 toneladas de plutonio enriquecido.

Represalia por venta de aviones a Taiwan China cierra consular de Francia en Canton

PEKIN, 23 (DPA y EFE). En represalia por la venta de aviones militares a Taiwan, el gobierno chino ordenó hoy el cierre del consulado de Francia en Canton.

Según agrega la agencia noticiosa china xinhua, la venta de aviones franceses a Taiwan supone una violación de la soberanía y seguridad reivindicada la isla como parte del territorio chino. La venta de Mirage a Taiwán supone una injerencia en los asuntos internos de China y torpedea los esfuerzos de Pekín en favor de la reunificación de Taiwan, dijo el viceministro chino del exterior Yang Enzhu al embajador de Pekín, llamado expresamente a la Cancillería para recibir la orden de cerrar el consulado de Canton.

La decisión del gobierno de París de vender aviones de guerra a Taiwan, en las protestas chinas deteriorado gravemente las relaciones con Francia, comunicó Yang al embajador francés.

FRANCIA "LAMENTA" LA DECISION
PARIS. Francia lamenta hoy, miércoles, la decisión china de cerrar el consulado en Canton, pero no prevé la adopción de represalias, anunció el ministro de Exteriores, Daniel Bernard. "Este asunto no suscitará más consecuencias", declaró Bernard. "Estamos examinando las consecuencias de que China cierre el consulado en Canton pero, que yo sepa, no tenemos intención de tomar otra cosa que el hecho de que los sentimos", concluyó.

El portavoz del Gobierno, Louis Mermaz, indicó por su parte que la diplomacia francesa no ha hecho ningún comentario sobre el cierre de la oficina diplomática francesa en Canton.

Además de este consulado, que llevaba abierto desde noviembre de 1989, Francia tiene una embajada en Pekín y otro consulado en Shanghai.

Este navideño viernes 25 de diciembre en: PRESENCIA Momento Político

Encuestas: VOZ DEL PUEBLO, ¿VOZ DE DIOS?

¿Dónde Aprieta el Zapato?
Carlos Toranzo Roca

POLITORIAL: Lo que las Encuestas Dicen y no Dicen

¿Fragmentación o Concentración?
Las Tendencias del Sistema de Partidos
René Antonio Mayorga

Democracia:
Entre Temores e Ilusiones
Gustavo Rodríguez Ostria

Diálogo: La gente se equivoca menos que los políticos

La Reforma de la Constitución en la Encuesta del ILDIS
Juan Cristóbal Urloste

¿En Qué Instituciones Confía Más la Población?
Marcos Castellón P.

Cualidades Apreciadas o la Personalización de la Política
Jorge Lazarte R.

Infográfico: Democracia y sistema político en Bolivia.

Y, como siempre, el inquebrantable Mosquito, más peligroso que piraña en bacín.

El más destacado equipo de especialistas se reúne para entregar quincenalmente a los lectores de PRESENCIA lo mejor en materia de análisis político, confrontación de ideas, enfoque crítico. Reserve su ejemplar con tiempo cada quincena.

CALZADO AMERICANO MAS BARATO QUE en los Estados Unidos

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

La Directiva del Colegio Médico de Bolivia, augura muchas felicidades en esta NOCHE BUENA, esperando que 1993 sea un año de mejores oportunidades con prosperidad para todo el Cuerpo Médico y para la SALUD DE LA FAMILIA BOLIVIANA.

La Paz, diciembre 1992

minas terrestres en Somalia

Primer muerto entre miembros del ejército norteamericano

MOGADISCIO, Somalia, 23 Un empleado del ejército norteamericano murió y otros tres civiles resultaron heridos por una mina colocada durante una misión de desminado en Bardera, el próximo destino de las tropas que participan en la campaña humanitaria. El jefe de la misión estadounidense, ya en la zona, dijo que un búlgaro resultó muerto y un soldado norteamericano resultó herido cuando se activó una mina que estaba destinada a vigilar la distribución de alimentos a la población hambrienta.

empleado del ejército murió instantáneamente.

Peck dijo que una segunda mina fue hallada en la zona, pero ignoraba si se trataba de artefactos colocados recientemente por facciones rebeldes y si estaban dirigidos contra las tropas extranjeras. Los grupos combatientes en la guerra civil somalí han colocado miles de explosivos en todo el país.

Peck dijo que uno de los heridos está en estado grave en el buque USS Tripoli frente a la costa de Mogadiscio.

El enviado especial norteamericano Robert Oakley viajó hoy a Bardera para conversar con jefes de clanes y dirigentes comunitarios previo a la llegada mañana de un batallón de 1.000 infantes de marina.

Samatin dijo que la mina estalló cuando los civiles iban en un vehículo a dos kilómetros de Bardera, uno de los principales centros de distribución de alimentos a 350 kilómetros al oeste de Mogadiscio.

Los cuatro habían salido de la ciudad de Baidoa, situada 180 kilómetros al norte, por la misma ruta que seguirán mañana las fuerzas francesas y estadounidenses.

Los militares marcharán el viernes hacia Hoddur, situada 150 kilómetros al norte de Baidoa. Ambas ciudades son importantes centros de distribución de alimentos en este país donde la hambruna ha causado más de 350.000 muertes.

El presidente estadounidense George Bush pasará el día del año nuevo con las fuerzas estadounidenses desplegadas en Somalia.

La Casa Blanca dijo ayer que Bush llegará a Somalia el 31 de este mes. No se informó si el incidente de hoy afectará sus planes.

Gobierno israelí

Deportación de 415 palestinos es irreversible

JERUSALÉN, 23 (EFE, DPA y REUTERS). El Gobierno de Israel mantendrá la decisión de desterrar a 415 palestinos, deportados hace seis días al Líbano, aseguró hoy el primer ministro Isaac Rabin a dirigentes de la comunidad cristiana de este país.

"La deportación de los dirigentes e investigadores del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS) y del Yihad Islámico es irreversible", afirmó el jefe del Gobierno en una reunión, en la ciudad de Haifa, para saludarles por Nochebuena y Navidad.

El Tribunal Supremo israelí rechazó ayer, martes, dos apelaciones en favor del retorno de los que fueron desterrados el jueves de la semana anterior.

Al ser levantado hoy un estado de sitio de más de dos semanas en la franja ocupada de Gaza, el ejército israelí mató durante graves disturbios a los hermanos Ismail y Mohamed Abdin, de 27 y 30 años, respectivamente, e hirió a por los menos otros 43 palestinos. Rabin afirmó en Haifa que Israel seguirá con el proceso de paz que comenzó con la Conferencia de Madrid de 1991, pero, agregó, "simultáneamente seguiremos combatiendo contra el terrorismo con todos los medios legales a nuestra disposición".

COMISIÓN DE LA ONU

El gobierno israelí permitirá que una comisión internacional de investigación se ocupe de los 415 activistas palestinos deportados hacia territorio libanés, según confirmaron hoy fuentes gubernamentales en Jerusalén, agregando que una delegación de la ONU arribará a Israel el próximo sábado con ese propósito.

El secretario general de la ONU, Butros Ghali había iniciado ayer consultas con el ministro del exterior israelí Shimon Peres para sondear la posibilidad de que el gobierno de Israel permita la entrada de un emisario de la organización mundial. Luego de consultar a su vez con el primer ministro Itzhak Rabin, Peres comunicó a Ghali que una delegación de la ONU sería bienvenida en Israel.

Para la reconstrucción Empresas de EE.UU. firmaron contratos en Kuwait por \$US 4.000 millones

EL CAIRO, 23 (EFE). Empresas estadounidenses han firmado, desde que finalizó la guerra del golfo Pérsico, 501 contratos con Kuwait para la reconstrucción del emirato, informó hoy, miércoles, la agencia kuwaití KUNA.

La fuente añadió que dichos contratos están valorados en 4.000 millones de dólares y que está previsto firmar otros por unos 1.000 millones de dólares hasta el final de este año.

Los contratos con empresas estadounidenses constituyen el 53 por ciento de los acuerdos que suscribió el emirato con diferentes países.

Kuwait firmó también 101 contratos con empresas del Reino Unido, 93 con Arabia Saudí, 28 con Egipto, 23 con Francia, 16 con Italia, 22 con Japón y 11 con Turquía, añadió la agencia kuwaití.

que ONU suspenda embargo

Libia dispuesta a entregar acusados de terrorismo

ESTADOS UNIDOS, 23 dic (EFE y AP). Libia está dispuesta a entregar acusados por el atentado contra el avión de Pan American que explotó en Escocia en 1989 y causó la muerte a 270 personas, según fuentes del Consejo de Seguridad de la ONU.

El secretario general de la organización, Butros Gall, informó hoy al Consejo de Seguridad en sesión a puerta cerrada, de las indicaciones del Gobierno de Trípoli.

Gall, según la información de Gall, estaría finalmente dispuesta a resolver el asunto resultante de su negativa a acceder a las demandas de Gran Bretaña y Estados Unidos, países interesados en juzgar a los presuntos responsables. Libia había manifestado ya disposición a cooperar con Francia en la investigación relacionada con el atentado dinamitero que hizo explotar en 1989 un avión de UTA sobre Nigeria en 1989.

El Consejo de Seguridad prorrogó recientemente las sanciones comerciales internacionales que impuso a Libia, y que incluyen la suspensión de vuelos comerciales con ese país, pero, contrariamente a lo que se esperaba, no las incrementaría, lo que indicó que estaban en marcha negociaciones para un arreglo.

Notas de Rusia

DESAPARECE TRATADO DE VARSOVIA

MOSCÚ, 23 (EFE). El Parlamento de Rusia fue el último en ratificar hoy, miércoles, el tratado de disolución del Pacto de Varsovia, informaron fuentes oficiales.

El ministro de Exteriores ruso, Vitali Churkin, resaltó que no existen ya las militares ni políticas para la preservación del Tratado, firmado en mayo de 1955 por la URSS y los países de la esfera socialista.

Churkin, la permanencia de la Organización del Tratado del Atlántico (OTAN) -tras cuya creación se formó el Pacto de Varsovia- no supone ya ningún problema para la confrontación de la Guerra Fría ha dado paso a la cooperación. La disolución de las estructuras militar y política del Pacto fue decidida en Moscú el 25 de febrero de 1991.

YELTSIN CONSERVA NUCLEO GOBIERNO ANTERIOR

El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, ratificó hoy la composición del nuevo gobierno, en el que permanece la mayoría del equipo del desbancado Yegor Yarov, informó el servicio de prensa presidencial.

La ausencia destacable en el gabinete del nuevo primer ministro, Victor Chernomyrdin, es la de Piotr Aven, que el martes dimitió como ministro de Comercio Exterior. Se mantienen el resto de los componentes del equipo económico reformista de Yarov: Vladimir Nechaev, ministro de Economía; Anatoli Chubais, encargado del proceso de privatización; y Alexander Shojin, vicepresidente para Comercio Exterior.

EVITAR INFLUENCIA ARABE

Rusia debe mantener sus tropas en las repúblicas centroasiáticas de la zona de la URSS para evitar que potencias cercanas como Irán, Irak y Turquía ejerzan su influencia, dijo hoy una fuente parlamentaria.

El ministro de Defensa ruso, Stepan Shapashin, presidente del Comité del Parlamento para Defensa y Armamento, en una entrevista para el periódico "Izvestia", recuerda cómo Rusia ayudó a Lituania la ayuda en entrenamiento militar y suministro de armas durante la guerra y cuáles fueron las consecuencias.

Los Estados bálticos son inequívocamente pro americanos", aseguró. Rusia no ayuda a los ejércitos de Kazajistán, Uzbekistán, Tayikistán, Kirguistán y Turkmenia, pronto vendrán en su ayuda Turquía, Irán e Irak", destacó la fuente.

REPORTAJE PARA 150 MILLONES DE RUSOS

MOSCÚ. Desde el primero de enero, 150 millones de rusos obtendrán la libertad de salir del país al recibir su pasaporte, de acuerdo a la decisión del Soviet Supremo ruso, que confirmó la ley aprobada el 20 de mayo de 1991 por el disuelto Parlamento soviético, que establecía ese derecho a partir de 1993. Así lo refiere hoy el servicio de prensa de Itar-Tass.

El Parlamento de la URSS (21 de diciembre de 1991) cada una de las ex repúblicas de la URSS se convirtieron en independientes.

El presidente Yeltsin, en un mensaje a los rusos, pidió que se mantuviera la ley que, innovando respecto al pasado, prevía nuevas y liberales normas para la obtención del pasaporte.

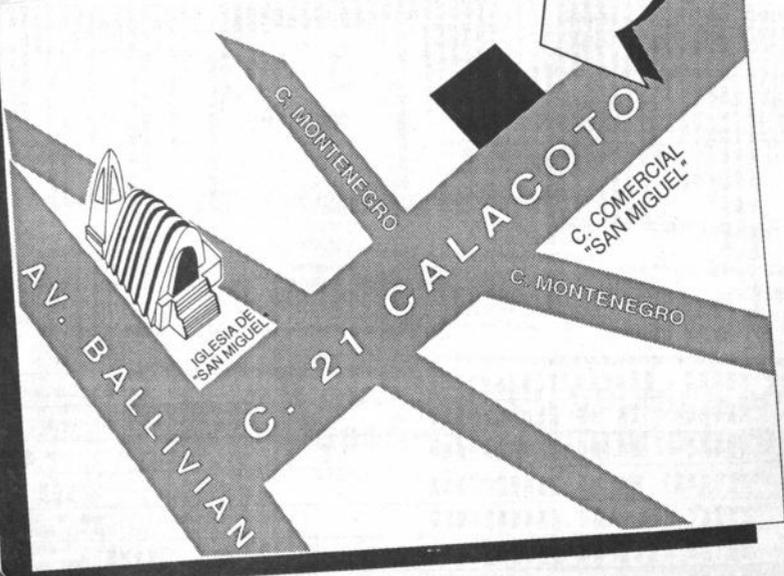
El jefe de la comisión parlamentaria sobre la legislación, puso de manifiesto que en espera de que sea redactada la nueva y orgánica ley sobre la ciudadanía, el parlamento confirmó la libertad de los ciudadanos de viajar al extranjero, a menos que hubieran cometido delitos que lo impidan.

AHORA EN LA ZONA SUR EL AHORRO Y PRESTAMO ESTA MAS CERCA DE UD.

"LA PRIMERA" INAUGURÓ

SU 2da SUCURSAL

(frente al Centro Comercial San Miguel)



"LA PRIMERA"

Of. Central : Av. Mariscal Sta Cruz N° 1364
Sucursal 1 : Av. Tumusla N° 785
Sucursal 2 : Calle 21 de Calacoto

AVISO

Las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad a la brevedad posible.

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| LORENCIA DE ORELLANA | PULACAYO |
| LUIS VIRUEZ ALBA | SANTA ANA DEL YACUMA |
| JOSE PERALT (CASA PERALTA) | SANTA ANA DEL YACUMA |
| EDUARDO LAURA | CARANAVI |
| ESTOR ARO | PUERTO QUIJARRO |
| OSCAR GARCIA | REYES |
| ANTONIO YAÑIQUE APAZA | MINA CHOJLLA |
| FEDERICO ARANDA | PUERTO SUAREZ |
| ROBERTO ROBLES VILLAVICENCIO | SANTA ANA DEL YACUMA |
| ALFREDO JUSTINIANO ALPIRE | GUAYARAMERIN |
| FRANCISCO FIGUEROA QUEZADA | ORURO |



BANCO BIG BENI Más interés por Nuestros Clientes



BANCO BIG BENI Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, jueves 24 de diciembre de 1992

Tratado de extradición debe negociarse en igualdad de condiciones

BOGOTÁ, 23 (PRESENCIA). - Magistrados de la Corte Suprema abogaron por un tratado de extradición pactado con los Estados Unidos en igualdad de condiciones, sin presiones y preservando la soberanía nacional.

El fallo del Tribunal aprobado la semana pasada, rechazando la oferta de extradición del presunto narcotraficante boliviano Ronald Suárez Plata, urgió al gobierno a considerar la posibilidad de firmar un tratado, tal cual ha venido insistiendo la embajada norteamericana, que tipifique claramente el delito del narcotráfico, en sujeción al mismo Convenio de Viena, al que se adscribió Bolivia en 1988.

El ministro de la Corte Suprema, Julio Urquiza Gutiérrez, reiteró el subyacente que el criterio mayoritario de los ministros del tribunal era que las peticiones de extradición, en tanto y cuanto no se tenga un acuerdo en esas condiciones: "de respeto de los intereses nacionales y de los ciudadanos del país", subrayó el ministro Gualberto García. En todo caso, según este último, debe merecer un análisis serio y despolitizado, susceptible de un amplio debate entre los sectores de la sociedad.

El ministro Hugo Salvatierra Oporto respaldó la propuesta del vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, en cuanto a la eventualidad de un tratado multilateral en el ámbito de la Organización de Estados Americanos, que tipifique el delito de "lesa humanidad". Salvatierra Oporto planteó la necesidad de un estudio jurídico y un tratamiento más amplio, porque "no se puede firmar un tratado bajo la urgencia o las necesidades particulares". Sería precipitado, pactar un tratado con los Estados Unidos en esas condiciones.

CINCO EXTRADITABLES
El asunto de la extradición de presuntos narcotraficantes por la justicia norteamericana se tramitó vía Cancillería de la República, el tribunal de justicia recibió la solicitud de extradición de cinco narcotraficantes. Dos casos ha resuelto el primer con un fallo mixto, procedente en el caso de la hermana de papa, Asunta Roca Suárez, e improcedente en el de la madre, Roca Suárez. El segundo fallo rechazó la petición de extradición del narcotraficante Ronald Iriarte Plata (alias Rony Grande), quien está a disposición de la Corte por un juez de partido en el penal de Cochabamba tras declarar probado el recurso de Habeas Corpus presentado a su favor.

Las dos solicitudes pendientes de resolución en la Suprema, se ventilan y se discute un nuevo Tratado de Extradición entre la República y la embajada norteamericana en La Paz. Los magistrados en el tribunal corresponden a los presuntos extraditables: Rolando Suárez y Rolando Suárez Landívar (alias el negro Suárez); el resto de este último se halla en la Fiscalía General de la República, a requerimiento del Ministerio Público.

Provincia Mojos está inundada

BOGOTÁ, 23 (PRESENCIA). - Las autoridades de la provincia Mojos, en la región sur del Beni, han solicitado al gobierno central para auxiliar a la población de comunidades ribereñas de la región de los ríos Tjamuchi y Yacuma. La versión coincide con la advertencia que hicieron las autoridades nativas de la etnia movima (provincia Yacuma), hace una semana, de que las lluvias habían rebalsado los ríos y anegado gran parte de sus sembradíos de temporada en la mayoría de las comunidades.

La inundación regional entre los ríos Tjamuchi y Señero interrumpe la carretera San Ignacio-Trinidad en más de la mitad de la extensión del tramo entre ambas ciudades y paraliza automáticamente toda labor del servicio de caminos (D-9) que se pretendía realizar todavía este mes e incluso enero. El arroyo Señero llega a las puertas de San Ignacio y esa vía ha comenzado a utilizarse para la reducida actividad agrícola y pecuaria que sucede en esta temporada, precisamente por las excesivas precipitaciones pluviales.

El pedido enviado a las autoridades nacionales no hay ninguna respuesta todavía, dijo al referirse a la situación que estarían atravesando al menos una docena de comunidades indígenas del norte de la provincia Mojos y sus vecinas de Yacuma. La versión coincide con la advertencia que hicieron las autoridades nativas de la etnia movima (provincia Yacuma), hace una semana, de que las lluvias habían rebalsado los ríos y anegado gran parte de sus sembradíos de temporada en la mayoría de las comunidades.



Esta noche es Noche Buena y mañana Navidad. El recuerdo del nacimiento de Jesús debe mover a la reflexión cristiana de amor al prójimo. La Navidad debe ser una fiesta de comunión y no del mercantilismo fácil. Nuestras principales ciudades se convirtieron en grandes mercados donde se ofrecen artículos de lujo que no están al alcance de las mayorías nacionales. (Fotografía, Julio Mamani, PRESENCIA La Paz)

CORDECO desmiente aumentos millonarios a sus ejecutivos

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA). - La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) dio a conocer hoy un pronunciamiento público en el que afirma que los ejecutivos de este organismo no se beneficiaron con incrementos millonarios de sus salarios.

"La información difundida y documentos presentados a la opinión pública son fraguados, no correspondiendo a la documentación oficial de la institución", señaló a tiempo de dar cuenta que los montos de los incrementos salariales divulgados por distintas fuentes "son falsos".

Admitió, sin embargo, que se registró "modificaciones salariales" en la presente gestión, aunque éstas se encuentran dentro del marco administrativo y legal vigente "y obedecen a una política salarial comprendida en el Plan de Reorganización de CORDECO, aprobado por su directorio".

En el documento desmiente también que los supuestos incrementos hayan tenido carácter retroactivo al mes de enero para los niveles de Presidencia y Gerencias. Asimismo, aclara que la totalidad de los fondos que la Corporación emplea para la cancelación de haberes proviene de recursos de coparticipación tributaria, de acuerdo al presupuesto aprobado por la Ley Financiera.

"En ningún caso se utilizaron recursos provenientes de regalías para este efecto. Los ingresos por regalías petroleras se han destinado en la gestión de 1992 al Programa de Inversión de CORDECO, por acuerdo expreso entre representantes de la región y la Comisión Económica del Parlamento", indicó.

De acuerdo a las informaciones difundidas, el presidente del directorio aumentó su sueldo a 10.600 bolivianos retroactivo a enero, en tanto que los ejecutivos se beneficiaron con elevaciones de entre 6 y 8 mil bolivianos cada uno.

El Comité Cívico y la Central Obrera Departamental (COD) solicitaron a las autoridades correspondientes que se investigue esta situación dado que el directorio no consideró este extremo y, por tanto, no autorizó aumentos algunos de salarios.

Aprobado financiamiento para alcantarillado de Trinidad

TRINIDAD, 23 (PRESENCIA). - El gobierno de Alemania aprobó la solicitud boliviana para financiar el proyecto integral de alcantarillado sanitario y agua potable de esta ciudad, según informe dado hoy por el presidente de la Corporación de Desarrollo Regional.

Roberto Velasco Cuéllar. El anuncio fue hecho apenas horas después de recibir la confirmación de la subsecretaría de Inversiones Públicas del ministerio de Planeamiento, donde llegó el aviso de la cooperación alemana, dijo Velasco. El proyecto, había sido elaborado con la cooperación de otro gobierno europeo, Italia, que llegó hasta la etapa del estudio de factibilidad de la obra, que se calcula costará 7 millones de dólares hasta su puesta en ejecución.

Aunque la oficina de cooperación técnica de Alemania todavía evaluará el diseño final mencionado, Velasco recibió la seguridad de que el gobierno europeo ya había desembolsado el financiamiento total. Por tanto, el presidente de CORDEBENI anticipó que si la licitación se realiza en los primeros meses de 1993, entonces, los trabajos podrían reanudarse a mediados de abril.

Es una reanudación de trabajos, porque gran parte de la tubería matriz del alcantarillado sanitario ya está colocado, al menos en la zona central y Este de la ciudad. Se explicó que la primera fase del proyecto abarca la totalidad del área que rodea el anillo de circunvalación y la urbanización Cipriano Barace, contemplado también el mejoramiento del sistema de agua que, actualmente no es potable. El Ing. Robert Velasco, muy satisfecho, remarcó la cooperación conseguida esta vez del gobierno de Alemania y puntualizó que este financiamiento es como un regalo de Navidad para el pueblo trinitario.

PRESUPUESTO
Por otra parte, el presidente del directorio de CORDEBENI dijo que aún no fue aprobado el presupuesto de la entidad para 1993.

Adelantó que el monto fluctuará entre 17 y 18 millones de dólares, aunque esta suma supera en gran manera -casi el triple- el techo asignado por el gobierno central para la próxima gestión al Beni.

El presupuesto debió revisarse en directorio anoche, pero el informe previo de ejecución presupuestaria y ejecución física de obras no ha sido terminado de exponer. Por ello, indicó que el tema será reanudado el próximo lunes.

Radio 21 de Diciembre cumplió 40 años

LA PAZ, 23 (PRESENCIA). - La emisora minera ubicada en el barrio Bustillo del Norte Potosi, cumplió el 21 de Diciembre cumpla 40 años de servicio a la región nortepotosina.

La emisora minera ubicada en el barrio Bustillo del Norte Potosi, cumplió el 21 de Diciembre cumpla 40 años de servicio a la región nortepotosina. Instalada en Catavi, nace en la época de la lucha para los mineros. Radio 21 de Diciembre, tras haber sufrido intervenciones militares que buscaban destruirlo, sufrió nuevamente destrucción, pero esta vez con el retiro de sus contribuyentes. Se van debilitando poco a poco, con la reducción de personal. Pero queda el compromiso de quienes hoy cumplen funciones, de constituirse en un medio de comunicación de lucha al servicio de la clase obrera.

La emisora en este nuevo aniversario tiene como director responsable al trabajador de Catavi, Carlos Guzmán, secretario de cultura del sindicato, en el pasado Radio 21 de Diciembre se constituyó en una de las emisoras impulsoras de la cadena minera.

Descubrieron cocaína en casetes de computadora

TARJA, 23 (PRESENCIA). - El Mayor Oscar Daza, Comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), informó a la prensa que, dos personas fueron detenidas en Yacuiba, capital de la provincia Gran Chaco de este departamento, cuando pretendían llevar a la República Argentina 500 gramos de cocaína en casetes de computadora.

Al haber trabajado realizado para engañar a las autoridades, el delito fue descubierto y, en consecuencia, detenidos un ciudadano español y otro boliviano oriundo de Santa Cruz, quienes serán trasladados a la Cárcel de "Morros Blancos" en esta capital.

Aunque no se conocen detalles sobre la acción delictiva, se sabe que el producto prohibido iba a ser llevado a la Argentina para su posterior traslado a centros europeos donde el precio de la cocaína es considerablemente más alto. Las autoridades policiales realizan una campaña muy amplia en la zona fronteriza para prevenir este tipo de delitos, tanto la salida de narcóticos como el ingreso de productos para la fabricación y refinación de drogas. Las personas detenidas en el operativo de Yacuiba, serán juzgadas por las autoridades judiciales de Tarja, donde será abierto el proceso en el curso de los próximos días.

Santa Cruz En medio de grandes contradicciones se busca renovar espíritu de Navidad

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).— Santa Cruz busca desde hace varios años renovar el espíritu de Navidad, buscando una realidad de tremendas contradicciones donde el consumismo y el mercantilismo, surgen como principales actividades. La Iglesia ha exhortado aquí a dar un sentido al verdadero sentido de la Navidad en el amor, la solidaridad y la comprensión. Sin embargo, se ven con más mendigos. Es sorprendente la ostentación de unos al lado de la humildad de los más. En las autoridades, instituciones y personas que están en posibilidades de emitir tarjetas profesamente tarjetas de "paz y amistad".

de que los mendigos "dan mala impresión en Santa Cruz", intentaron recoger a decenas de mujeres chipayanas del altiplano y ayoreodes, para devolverlos a sus lugares de origen. Otras personas salieron en defensa, al parecer, más realistas y protestaron contra el afán de "pretender tapar el sol con un dedo".

paraliza varios sectores productivos, al parecer un fenómeno con carácter nacional.

El Gobierno Municipal anunció que han llegado desde Cochabamba, La Paz y otros distritos a esta ciudad más de 4.000 comerciantes minoristas en las dos últimas semanas y estimó que más de 35.000 están en torno a los mercados, ferias y otros sitios.

Un afligido padre de familia conversando hoy con PRESENCIA pareció sintetizar la realidad de miles de hogares cruceños: La ciudad se ha convertido en un ruidosa vitrina, llena de colores y sonrientes papa noles. Hay de todo y para todos los gustos, pero lo que más duele es que nadie haya reparado en que ahora, la comida está más cara. El pueblo mira la realidad con la panza...el pueblo tiene hambre y se le está ofreciendo computadoras y automóviles con moño y todo...

Confirmado

Existe penetración brasileña en tierras pretendidas por BOLIBRAS

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).— Miguel Urioste, candidato vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre (MBL) declaró aquí, al retornar de una visita a provincias chiquitanas juntamente con otros dirigentes de su partido, que hay desmontes indiscriminados y que confirmó la penetración de brasileños en las tierras pretendidas por la empresa BOLIBRAS, uno de cuyos propietarios fue el ex Ministro de Educación Hedim Céspedes.

Urioste dijo que recorrió la zona extensamente y asimismo, el área solicitada por "BOLIBRAS" (100.000 hectáreas), comprobando que hay desmonte de grandes extensiones y cultivos y que algunas áreas están administradas por brasileños quienes realizan trabajos agrícolas, "todo lo contrario de lo que sostiene Céspedes".

El escándalo de la supuesta adjudicación de tierras, mediante Reforma Agraria en favor de "BOLIBRAS", costó al ex Ministro de Educación su cargo, además de la intervención de Reforma Agraria y del Instituto de Colonización, por disposición de la Presidencia de la República.

Según Urioste, también dentro del área del Proyecto Tierras Bajas del Este, que financia el Banco Mundial con 54 millones de dólares, se ha evidenciado una alarmante deforestación con la utilización de equipo pesado. La comisión del MBL aseguró que encontró comunidades indígenas sin servicios básicos donde existe preocupación entre su gente por el despojo de sus tierras, en tanto el gobierno y grupos de poder, tratan de mostrar a Tierras Bajas del Este como un programa de amplio efecto social.

Un caso concreto es la comunidad ayoreode de Guidaichay, con 60 familias aproximadamente. Este grupo humano pidió la dotación de 25.000 hectáreas de tierras, pero hasta el momento las autoridades sólo se han mostrado dispuestas a concederles 12.000. El resto está ocupado por menonitas canadienses e hindúes, además de brasileños.

El Proyecto Tierras Bajas del Este debe destinar un millón de dólares, de los 54 existentes, a la atención a las etnias ayorea y chiquitana. Sin embargo, eso no está ocurriendo. Lo prueba la reserva ayoreode Guidaichay que se halla abandonada.

Otra prueba -según el parlamentario- es la comunidad de Poza Verde, donde los indígenas ayoreos tampoco parecen encaminarse hacia el mejoramiento de sus condiciones de vida.

La miseria de las comunidades indígenas sin embargo contrasta con las grandes e importantes inversiones hechas para cultivar soja básicamente. Urioste afirmó que las inversiones son buenas, pero respetando las leyes bolivianas y "ojalá los bolivianos tuvieran igual suerte que los brasileños".

Aclaró que tampoco se opone a las inversiones mixtas, entre brasileños y bolivianos, pero que "lo grave es que se lo haga a ocultas y cuando hay más de 70.000 zafreiros que deambulan por el país por falta de tierras".

El parlamentario pidió la intervención de las autoridades especialmente locales para supervisar el uso de los 54 millones de dólares del Proyecto Tierras Bajas del Este, que los pagará el pueblo boliviano. En su criterio, se debe dar un uso más participativo a este crédito.

SOLO PALABRAS

Por otro lado, Urioste dijo que ni el Legislativo ni el Ejecutivo han avanzado en la investigación del caso BOLIBRAS. "Lamentamos que la decisión de intervenir Reforma Agraria y parar las concesiones haya sido sólo cuestión de palabras. En los hechos, sigue el proceso de dotación".

Urioste opinó al respecto que tal intervención al parecer sólo fue un golpe propagandístico para seguir encubriendo la corrupción oficial.

La Comisión de Constitución debía emitir un informe, hacen 20 días, sobre el caso BOLIBRAS, pero no se conocía al respecto.

Todo ello, agregó, es irregular. "No es por xenofobia. Es por respeto a nuestros propios intereses. Seguiremos reclamando que los bolivianos estemos en igualdad de condiciones que los extranjeros para invertir en nuestro país".

El parlamentario exigió al Poder Ejecutivo y a Reforma Agraria y el Instituto de Colonización la reversión de las tierras de quienes violaron las leyes nacionales y que se les conceda "a quienes realmente las necesitan", como los zafreiros.

HACIENDA BB
La comisión, que incluyó periodistas, llegó hasta la hacienda BB (presuntamente Bolivia-Brasil o BOLIBRAS), cuya administración actual es el brasileño Celso Libio. Ante la consulta de los periodistas, Libio explicó que se trata de una hacienda de 25.000 hectáreas, de propiedad del boliviano Carlos Amelunge o Carlos Paz Amelunge, asociado a tres brasileños, uno de nombre Rinaldo Mustafá.

En invierno, se siembra trigo en la propiedad y en verano soja. Tal norma se halla vigente desde 1990. Toda la producción es vendida en Santa Cruz.

La hacienda, siempre según el informe de Libio, tiene 22 trabajadores todos bolivianos. Otra norma es que estos campos se usan cinco años en agropecuaria y cinco en ganadería.

Libio no supo precisar la fecha de transferencia de la hacienda BB, pero en cambio aseguró que cada hectárea fue comprada a un precio de 8 dólares.

Justificó también su presencia y la de otros brasileños dedicados a la soja en la Chiquitania, con el argumento de que en la zona el cultivo se hace sin necesidad de agroquímicos. En Brasil, en cambio, deben emplear -según dijo- 400 kilogramos de abono químico por hectárea cultivada.

Libio informó también que hay otras propiedades con brasileños en la zona. Una de ellas es la propiedad Nuevo Horizonte, a 30 kilómetros de Pallón. Originalmente pertenecía al ex Ministro del Interior, Guillermo Capobianco, pero actualmente se halla en poder de brasileños, que le pusieron de nombre Agro San Antonio.

TURISMO

Por su parte, Erwin Saucedo, principal dirigente del MBL de este distrito, denunció que también hay penetración extranjera en la Chiquitania con fines turísticos.

Un caso se ha presentado en la comunidad de Aguas Calientes, a 34 kilómetros de Roboré, donde se ha denunciado un plan para privatizar un balneario, en tanto que un grupo suizo logró facilidades para construir otro privado. Denuncias similares se han conocido de parte de pobladores de Santiago de Chiquitos.

La comisión estuvo también integrada por Mario Ugarte, ejecutivo de la Federación de Zafreiros, quien no ocultó su sorpresa por la forma cómo se distribuye las tierras en la Chiquitania.

Actualmente, dijo, más de 80.000 zafreiros se ven obligados cada año a vender su fuerza de trabajo a precio miserable, sólo porque carecen de tierras para cultivar y sobrevivir.

Ugarte adelantó que se planteará al gobierno que las tierras beneficien primero a los bolivianos y luego a extranjeros.

Cochabamba Ministro destaca éxito de lucha antinarcóticos y tranquilidad

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).— El ministro del Interior, Migración y Defensa Social, Carlos Bruma, calificó hoy como un éxito la gestión que termina a las conversaciones, entre otros, la tranquilidad social y el éxito en la lucha contra el narcotráfico.

El ministro del Interior, Migración y Defensa Social, Carlos Bruma, calificó hoy como un éxito la gestión que termina a las conversaciones, entre otros, la tranquilidad social y el éxito en la lucha contra el narcotráfico.

por los organismos encargados de luchar contra el narcotráfico.

Este ministro, juntamente con el Gral. de Policía Jaime Céspedes y el prefecto del departamento, Jaime de Ugarte Lazcano, participó en la entrega de 13 vehículos, 11 vagonetes y 2 automóviles, como parte de la política gubernamental de "transformar" a la Policía en institución técnica, científica y respetable.

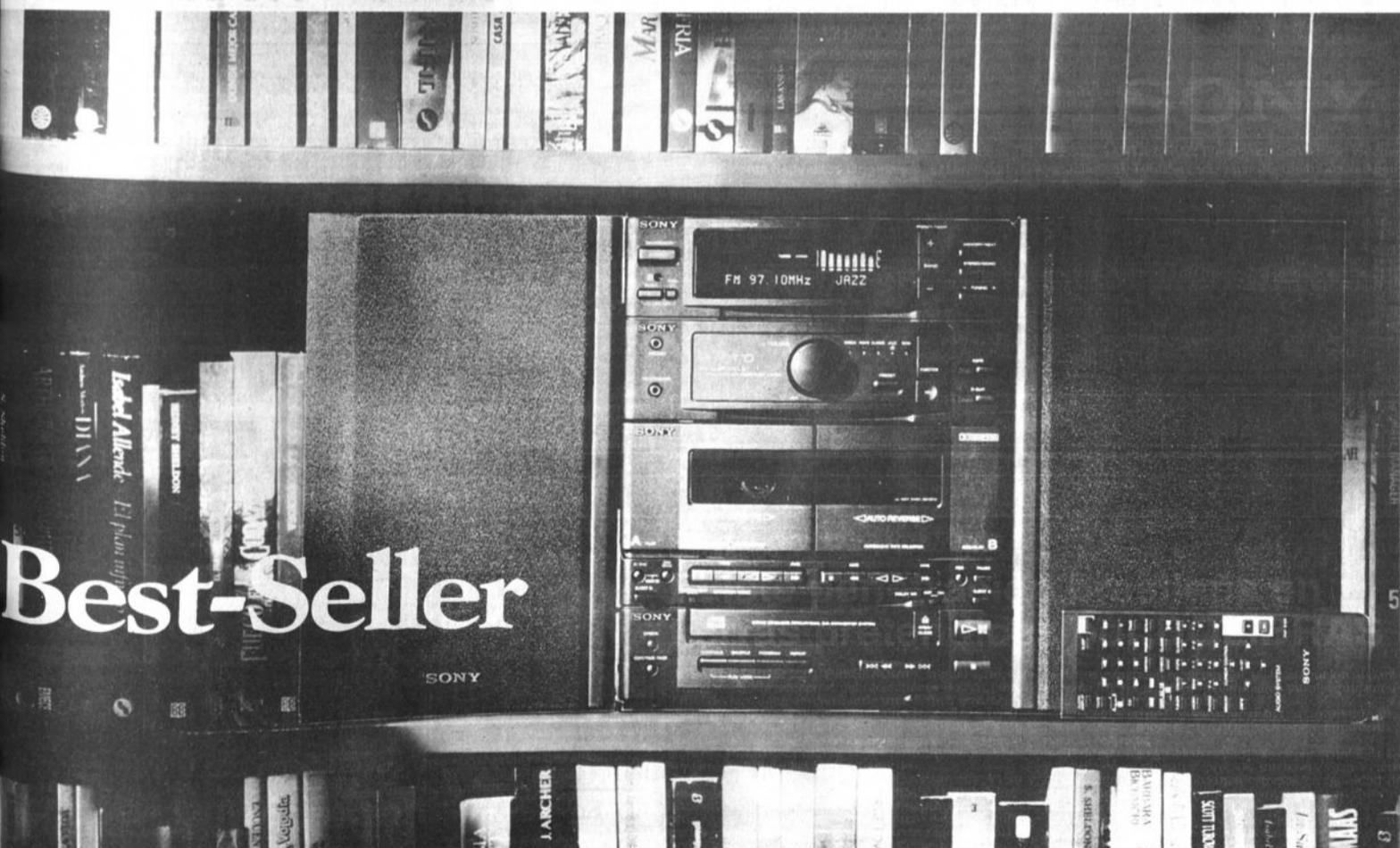
El Gral. Céspedes, por su parte, expresó su satisfacción por la inauguración de los edificios y la entrega de motorizados y anunció que hasta enero se conocerá la Orden de Destinos tal como se acostumbra, una vez que se cumplió con todos los requisitos exigidos para tal fin.

De Ugarte Lazcano, a su vez, agradeció a las autoridades ciudadanas y, como era de esperarse, afirmó que el gobierno cumple con Cochabamba y el país con la aplicación de un plan nacional destinado a dar mayor eficiencia al servicio policial.

de diálogo y concertación del gobierno, pero aclaró que ni el diálogo ni la concertación tendrían validez si es que las condiciones de los ciudadanos no hubieran mejorado. "Por más que con los diferentes sectores de la actividad social en el país, si no se hubiera sentido una mejora en el empleo, en las condiciones de trabajo, de nada hubiera valido el diálogo y la concertación", acotó.

A tiempo de aclarar que se registró excepciones como es natural, manifestó su satisfacción por el éxito obtenido en la lucha contra el narcotráfico que fue corroborado por el jefe de la Drug Enforcement Agency (DEA) quien, durante los tres años y medio de su permanencia en el país, constató este extremo, según dijo.

Calificó de especulación versiones en sentido de que Bolivia sería base de operaciones de cárteles colombianos del tráfico de drogas y, por el contrario, destacó el trabajo realizado



FH-B170, el nuevo modelo de la exitosa línea FH de Sony.

La línea de equipos de sonido FH de Sony ha sido un éxito total de ventas por su tamaño ideal y su sorprendente sonido. Por eso, ahora Sony presenta el nuevo modelo de la línea Best-Seller, el FH-B170, que por su diseño y componentes de alta tecnología, va camino a convertirse en un nuevo suceso. Admire sus características:

- Reproductor de Discos Compactos
- Potencia de salida de 280 w PMPO.
- Retroalimentación dinámica de bajos (DBFB).
- Circuito surround.
- Ecualizador gráfico y analizador de espectro de 7 bandas.
- Sintonizador digital AM-FM-OC con 40 memorias.
- Programación de encendido.
- Deck doble cassette autoreverse con Dolby B.
- Parlantes de 3 vías.
- Control remoto total.
- Diseño transportable.

Por todo esto, sin duda, el nuevo FH-B170 de Sony, está destinado a convertirse en un Best-Seller que dará mucho que hablar... y escuchar.



Técnicos recomendados por Sony: LA PAZ: Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692; Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma, Tel. 35-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, TEL. 33-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. Venta Repuestos Originales: Laser Import., C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393. Fax: 36-1564 Casilla 1240

Chuquisaca

**Descentralización Administrativa
Regiones temen rodillo del eje central en la asignación de recursos**

SUCRE, 22 (PRESENCIA). La asignación de recursos económicos a los departamentos, en el marco del proceso de descentralización administrativa en progreso, podría dividir todavía más a las regiones, principalmente a las del eje central con los distritos periféricos, estimó hoy (ayer) en declaraciones a PRESENCIA, el presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Fernando Rodríguez Calvo.

Las regiones de menor desarrollo, que han cifrado expectativas en la descentralización administrativa, temen el rodillo de los departamentos del eje que contarán con un número mayor de representaciones legislativas, opinó el dirigente cívico chuquisaqueño, quien ha sostenido en los últimos días sendos intercambios de opinión con sus similares del interior de la República. "Nadie está de acuerdo con la distribución de ingresos económicos y cada departamento reivindica una posición particular, lo cual contradice el espíritu de la descentralización", observó.

Rodríguez Calvo destacó la consideración y aprobación de aspectos importantes del proyecto de Ley de Descentralización Administrativa, como la elección, por voto directo, de los miembros de las asambleas departamentales, y la elección del prefecto por el presidente de la República. Lo que irrita a los dirigentes cívicos del país es la electoralización del tema de la descentralización y de la asignación de recursos, "tal cual lo habíamos advertido", repara Rodríguez Calvo.

De aprobarse cualquier distribución en función de los votos de cada una de las regiones, el resultado sería desastroso para la unidad del país, subrayó el presidente del Comité Cívico de Chuquisaca.

El pasado 25 de Mayo el movimiento cívico boliviano, conformado por los presidentes de las organizaciones cívicas de todo el país, entregó al presidente del Congreso Nacional, Luis Ossio Sanjinés, el proyecto de descentralización administrativa que mayor consenso logró entre las regiones y los partidos políticos. Fue fruto de meses de concertación y discusión entre las fuerzas más representativas de los diferentes distritos; la culminación de una década de proyectos e iniciativas, recordó al respecto el dirigente cívico. El compromiso del presidente del Congreso y de los legisladores, de aprobar la norma legal en la presente gestión, no llegó a concretarse por la electoralización prematura de un tema al que son sensibles los departamentos, finalizó Fernando Rodríguez Calvo.

Potosí

Potosinos continúan ante amenaza de falta de agua

POTOSÍ, 23 (PRESENCIA). En los últimos días se advirtió aquí un racionamiento de agua a la población hecho sobre el que el gerente técnico de AAPOS (entidad abastecedora del líquido vital), Luis Gonzales, afirmó que se debe a que el sistema de San Sebastián se agotó y que se está compensando ese fallo con el sistema de San Ildelfonso.

En base a eso, el informante aseguró que el problema está solucionado. El agotamiento de la laguna de San Sebastián se debió a la falta de lluvias. También manifestó que la población no debe atemorizarse frente a la política de racionamiento de agua, ya que si continúa la falta de lluvias, en el mes de enero de procederá a utilizar el sistema de bombeo de agua desde La Palca hasta el tanque de Chapini.

Todos los trabajos para la captación de aguas desde La Palca están concluidos y faltan únicamente algunos detalles para que el bombeo sea permanente", dijo Gonzales. Remarcó que es necesario evitar la tragedia de 1983, cuando se padeció una prolongada sequía. Se hizo referencia a datos de la estación de meteorológica de CORDEPO, referente a que en enero se podría compensar la falta de lluvias del diciembre.

Por otra parte, se pidió a la población a no hacer uso indebido de comprobarse el derecho, se procederá al corte del servicio a quienes así procedan. En cuanto a la cloración del agua, se confirmó que se continúa esa desinfección, más ahora que han aparecido muchos casos de cólera en las zonas rurales, para lo que se ha dispuesto recortar algunos ítems a fin de que se pueda adquirir el hipoclorito de sodio que se requiere para dicho tratamiento.

Beni

Numerosas quejas por no cumplir pago de aguinaldo

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA). El nuevo juez del Trabajo de Riberalta preocupado por los problemas que le ha tocado enfrentar como consecuencia del incumplimiento del pago de aguinaldos a los trabajadores, por parte de algunas personas y patronos.

Esta mañana, la oficina del trabajo estaba llena de personas que fueron a demandar a sus patronos porque no han cumplido con la disposición de ley de cancelar hasta el 21 de diciembre ese beneficio a los trabajadores.

Salomón Justiniano, quien se hizo cargo de esa oficina, informó acerca de cuáles empresas habían cumplido con dicha obligación y cuáles no. Había en esa oficina, incluso una máquina de escribir.

Justiniano señaló que convocará a todas las personas que son deudas para que cumplan su obligación y que si no cumplen se les aplicará las leyes que establecen las leyes. "Vamos a cumplir las disposiciones y las leyes, pero las leyes se cumplen y no se discuten", dijo esa autoridad.

Es la segunda vez que Justiniano ocupa dicho despacho del que fue relevado por Donato Rivero. Dijo que recibió un inventario pobre. "No me fue dado desde la máquina de escribir se la ha llevado. No es posible, esa máquina yo la he arrasado con todo", dijo mostrando un inventario hecho a mano.

Fue sustituido juez de Trabajo de Riberalta

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA). La Central Obrera Regional cumplió con la determinación de los trabajadores de esperar una respuesta positiva del nuevo jefe nacional del trabajo.

Ayer en la mañana, dirigentes de la COR y representantes de diversos sindicatos laborales, como ser fabriles, zafreiros y taxistas se congregaron en las oficinas de la jefatura del trabajo para pedir que se posesione Salomón Justiniano en el cargo. Había sido designado el 7 de diciembre y se destituyó a Donato Rivero, quien había renunciado a su cargo.

René Cuéllar, ejecutivo de la COR, dijo que no fue sencillo conseguir que pasara con los trabajadores, por no haber una persona competente para solucionar los problemas laborales.

Vega ordenó la entrega de la oficina con la promesa de venir el próximo día a dar posesión a la nueva autoridad.

El subprefecto, José Claros había declarado momentos antes que el pago había sido solucionado y que no se realizaría ninguna posesión hasta el día de hoy, que será cuando se efectúe un cambio de toda la administración.

Sin embargo, dicha autoridad ante la presencia de los trabajadores, obligado a entregar las oficinas a Salomón Justiniano y dijo que no se podría factor político en esa decisión, sino que el gobierno está trabajando mancomunadamente con la Central Obrera.

Salomón Justiniano, al recibir las llaves de esas oficinas, dijo que había estado a su alcance para que la justicia llegue a todos con el peso que se le merece. "Quiero que todos nos mantengamos en guardia para defender los derechos del pueblo", dijo la nueva autoridad.

Universidad del Beni en receso

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA). La Universidad Técnica del Beni disfrutó un receso de 12 días, a partir de mañana (hoy), por las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

Voceros de la UTB dijeron que el periodo fue aprobado por las autoridades que las actividades se reanuden el lunes 4 de enero de 1993.

Por tanto, el periodo de inscripciones para la gestión venidera también se modificó. Los alumnos tendrán oportunidad de registro hasta el 22 de enero de este año.

"TRANSFERENCIA" Anoché, por otra parte, la Unidad Sanitaria del Beni entregó a las autoridades universitarias el decreto que autoriza la transferencia gratuita del edificio que funcionaba el hospital "Busch", en favor de la UTB.

En nombre del Ministerio de Salud y previsión social, el director de la Freddy Suárez, entregó el documento al rector Hernán Melgar. Como compensación por los bajos recursos asignados a la casa superior de estudios benianos.

El edificio ya es ocupado parcialmente por la Universidad, pero debe remodelarlo completamente y dar ambiente a la carretera de administrativas empresas.

Continúa cuantiosa migración de potosinos

POTOSÍ, 23 (PRESENCIA). La migración de potosinos hacia otros puntos del país y del exterior adquiere connotaciones alarmantes si se toma en cuenta que la Junta Nacional de Desarrollo Social extendió durante la presente gestión 768 autorizaciones de traslado de menores al exterior del país.

María Teresa Alba de Oropeza, directora regional de la Junta, a tiempo de resumir la actividad cumplida por esa institución, informó de esas autorizaciones, que equivale al triple de las que se tramitaron en pasadas gestiones.

"Creemos que la situación económica traste está obligando a las familias potosinas a buscar otras alternativas de sobrevivencia", indicó esa funcionaria.

Asimismo, informó que la Junta atendió 77 casos de maltrato a menores, 66 casos de conducta irregular, 36 abandonos de hogar, 37 fugas de menores, 16 colocaciones de domésticas, reinserción al hogar, 11 casos, y 24 internaciones.

En cuanto a violaciones de menores se han registrado 9 casos y dos de prostitución cifras estas consideradas como bajas en relación a las registradas en otros distritos.

Se hizo notar que la Junta no es una institución meramente asistencialista, sino que procura asumir una mayor responsabilidad frente a los problemas de la sociedad.



SEÑOR CONDUCTOR:

SU ATENCION POR FAVOR!!!

EL 16 DE ENERO fenece el plazo para cumplir con la revisión técnica vehicular de su motorizado, asista a los talleres autorizados en la ciudad de Paz y en el interior del país.

A partir del 17 DE ENERO se procederá con las batidas (debe Ud. exigir su papeleta valorada) tal como lo dispone el Art 381 (Inc. 14) de Código Nacional de Tránsito.

EVITASE INCONVENIENTES; LE RECOMIENDA EL: ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO DIRECCION NACIONAL DE FISCALIZACION Y RECAUDACIONES POLICIA NACIONAL



Srta. Jackelyn Foma Valverde
C.I. No.2605015- La Paz
Monto: Bs. 100.000.-



Sr. Sinhori Macherbi Moiri
C.I. No.124976 - Brasili
Monto: Bs. 100.000.-



Srta. Raquel Valverde de Ardúz
C.I. No.954841 - Cochabamba
Monto: Bs. 100.000.-



Javier E. Quiroga Avilés
C.I. No.1866724 - Tarija
Monto: Bs. 100.000.-



Sr. Rafael Egberto Salvatierra
C.I. No.164964 - La Paz
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Pelagio A. Anzoátegui Pessoa
C.I. No.1990120 - Santa Cruz
Monto: Bs. 30.000.-

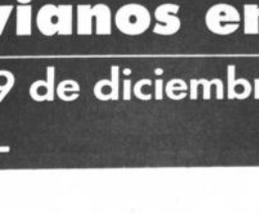


Sr. Mirtha E. Smirko de Pett
Pasaporte No. 9733253 - Argentina
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Melva Solís de Urtunduaga
C.I. No.3214691 - Santa Cruz
Monto: Bs. 30.000.-

**Lotería Nacional de B y S
64 Años en:
Esa perseverante tarea
de hacer "millonarios"**



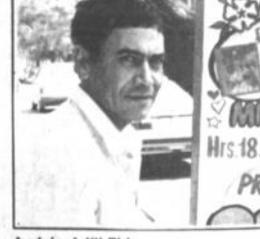
Sr. Aldo Urdidinea Vaca
C.I. No.1633164 - Tarija
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Ana Ma. M. de Cabrera
C.I. No.3214691 - Santa Cruz
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Max Eduardo Loza
C.I. No.18578 - La Paz
Monto: Bs. 60.000.-



Sr. Andrés Jalili Eid
C.I. No.1548192 - Santa Cruz
Monto: Bs. 60.000.-



Sr. Gustavo A. Molina C.
C.I. No.235751 - La Paz
Monto: Bs. 60.000.-



Sr. Rosa V. Hernández Asbún
C.I. No.392949 - La Paz
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Isabel Arce de Valda
C.I. No.2338785 - La Paz
Monto: Bs. 30.000.-



Sr. Ana Ma. M. de Cabrera
C.I. No.3214691 - Santa Cruz
Monto: Bs. 30.000.-

Feliz Navidad con más de DOS MILLONES de Bolivianos en premios
SORTEO: 29 de diciembre: SORTEO
Entero: Bs. 120.- Fracción: Bs. 20.-

¿No le gustaría formar parte de esta Galería de Felices MILLONARIOS? ¡El 29 de diciembre Ud. puede hacer realidad ese ansiado sueño de Navidad...!

puert **A**bierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de diciembre de 1992



Bolivianos residentes en Arica protagonizaron una jornada folclórica en el vecino país que incluyó un presterio, bailes folclóricos por las calles y una entrada de carros ornamentados con plata y muñecos. También se advirtió el interés de los ariqueños por las danzas tradicionales. Una banda de músicos chilenos siguió con partitura los temas de los bailarines.

Primer Congreso Nacional Extraordinario de Asociaciones de Periodistas de Bolivia

La Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia (A.N.P.B.), convoca a la realización del Primer Congreso Nacional Extraordinario de Asociaciones de Periodistas de Bolivia, que tendrá lugar en la ciudad de Potosí los días 28, 29 y 30 de enero de 1993.

De acuerdo a la Resolución del Primer Congreso Ordinario de la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia, el evento institucional convocado, se registró al siguiente orden del día:

- 1.- Análisis y aprobación de Estatutos y Reglamentos
 - 2.- Evaluación y redacción del Código de Ética.
 - 3.- Consideración del Registro de nuevos afiliados.
- En caso necesario, se considerarán otros aspectos que tengan relación con el Congreso a temas

de importancia institucional.

Cada Asociación estará representada por dos delegados titulares; el Presidente de la Asociación y el delegado de base. Este último deberá ser elegido en Asamblea General de Socios.

Los gastos de transporte y estadía correrán por cuenta de cada Asociación asistente. La concurrencia de los delegados deberá ser notificada a la A.N.P.B. con un tiempo prudencial de diez días antes del inicio del evento.

El Congreso Extraordinario se llevará a cabo con un mínimo de cinco Asociaciones participantes.

La confirmación de asistencia o consulta sobre el desarrollo del congreso, deberá efectuarse ante la Secretaría de la A.N.P.B., calle Comercio 1048 La Paz. Tels. 369916-1

"Bolivia urgente" por 23 canales

El programa de televisión, producción nacional, "Bolivia Urgente" vuelve a las pantallas desde el próximo domingo y por 23 canales de todo el país.

Se trata de la segunda parte del ciclo y consta de 16 nuevos capítulos siempre con la temática ecológica y de defensa del medio ambiente.

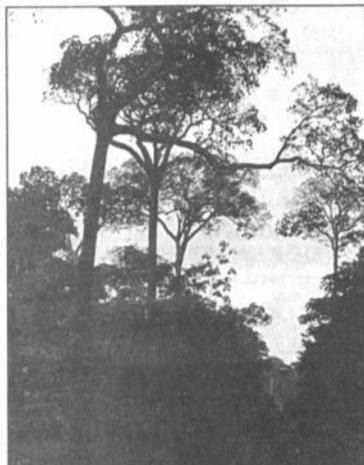
"Bolivia Urgente" es un programa producido por Comunicación Social y Publicidad "Somos", con el auspicio de PL-480 a través de USAID-Bolivia, el apoyo de la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) y el asesoramiento del Instituto de Ecología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) y el Centro de Datos para la Conservación (CDC).

LO NUEVO

Los títulos que se anuncian para el nuevo ciclo son los siguientes: El territorio chimán después de la marcha (indígena). El aprovechamiento integral de la cuenca de La Paz. Rehabilitación de los valles altos de Cochabamba. Qué son las áreas protegidas. Las culturas de Yapacaní. Impacto ambiental de la carretera Chimoré-Yapacaní. La producción de goma y castaña en Pando. El parque nacional Toro Toro. Agricultura del altiplano. El parque nacional Ambaró. La reserva de la fauna andina de Ulla-Ulla. Colonización y deforestación Quiquibey-Yucumo. La reserva Manuripo Heart y el Chaco boliviano y sus etnias.

CANALES

Los canales por los cuales puede verse el programa son: 4 y 11 (La Paz), 11 (Caranavi), 2 y 4 (Oruro), 6 (Cochabamba), 4 (Montero), 5 y 11 (Camiri), 13 (Tarija), 3 (Villamontes), 6 (Potosí), 9 (Tupiza), 9 (Sucre), 6 (Cobija), 2 y 11 (Trinidad), 7 (Riberalta), 13 (San Ignacio), 13 (Santa Ana), 8 (Guayaramerín) y 5 (San Borja).



Ecología y medio ambiente son la temática del segundo ciclo de Bolivia Urgente, un programa que se volverá a las pantallas el próximo domingo.

Grupos folclóricos Wara y Esperanza en el Municipal y en Casa de la Cultura

Dos grupos folclóricos animaron otras tantas veladas en Casa de la Cultura: "Wara", de reconocida trayectoria, y "Esperanza", que busca otra expresión del arte nativo.

La historia de Wara nos lleva a más de una década atrás, cuando el conjunto surgió en una época en que las manifestaciones folclóricas iban abriendo camino para muchos conjuntos que llegaron más tarde. De entonces, a la fecha, Wara tiene prestigio y consolidación, pese a los continuos cambios producidos en el elenco.

El público responde a estos espectáculos porque gusta de tradiciones musicales. En ese sentido, "Wara" estuvo en una noche atractiva ofreciendo temas novedosos y otros que alcanzaron difusión en su momento.

El programa incluyó, por ejemplo, Don Marañillo, El Dr. Atención, En Lechuguillas, Tunatilla y otros que corresponden al compositor chuquisaqueño José Lavandez.

También se escucharon temas de los integrantes del conjunto: La Promesa, Elegía a un Cóndor, A tu vuelo, Afro Yungas, Buendía señor y Vuleve.

Los éxitos permanentes de Wara cerraron el programa: Colita, Encuentro, Aymara, Coca, Altiplano, Agua clara, Esperanzas, Kalachuma, temas conocidos a través del tiempo de actuaciones del conjunto.

"Wara" retornó a La Paz luego de una prolongada gira por escenarios del país donde el aplauso premió la perseverancia de artistas entregados a una actividad que tomó jerarquía y fue ejemplo para otros nacientes grupos.

Los nombres actuales de "Wara" son los siguientes: Carlos Daza, Rolando Encinas, Jorge Cronembolt, Pedro Sanginés, Raúl Saavedra, Clark Orozco, Koji Hisimoto y Dante Uzquiano.

Grupo "Esperanza"

A beneficio de los niños de la población de Umalá, el grupo "Esperanza", intérprete de la música criolla actuó en el Teatro Modesta Sanginés, de la Casa de la Cultura en el cierre de actuaciones de este conjunto.

Integrado por Rudy, Roy y David Bayerman, Raúl Huanca, Julio Chávez y Leandro Quispe, "Esperanza" cultiva la música nacida en provincias paceñas como resultado de la sensibilidad de estos músicos que se abren camino en esta manifestación artística.

Los temas: Ciudad del Illimani, Lamentos, Tristeza de amor, Me voy a tu lado, Loko Loko, Eterno amor, Ellas, Todo me habla y otros temas, se ubican en formas diversas de expresar sentimientos, lo cual es propio de nuestro medio donde la naturaleza juega papel importante.



Esperanza, grupo folclórico que cultiva la música de provincias de La Paz. Tiene un repertorio propio que se origina en las creaciones de sus integrantes.

Telesistema Boliviano inauguró elegante y funcional auditorio



Inauguración del auditorio de Canal 2, Telesistema Boliviano: Carlos Cardona corta la cinta. En otra fotografía, un cuarteto de baile ejecuta un vals.

En una agradable reunión, Canal 2, Telesistema Boliviano, inauguró su moderno auditorio, confortable y funcional, donde se desarrollarán importantes programas que se los planifican para el año entrante.

El director del mencionado canal, Carlos Cardona, abrió el acto con palabras de homenaje a su padre, quien había tenido inquietudes hacia este tipo de comunicación social. En sus breves palabras dijo que el propósito de Telesistema Bolivia era ampliar instalaciones para dar comodidad a los artistas que pasarán por su escenario y que, al mismo tiempo, el auditorio será una atracción especial para quienes gustas seguir "en vivo" las programaciones públicas y televisadas. Finalmente sus palabras estuvieron dirigidas a la teleaudiencia augurando felices fiestas de fin de año.

Seguidamente cortó la cinta inaugura del coqueto escenario.

La programación para esa velada contó con el aporte de artistas nacionales, entre ellos Adrián Barrenechea, Grupo Altiplano entre otros.

También asistieron artistas del elenco de Tra La La, cuyo humorismo amenizó la noche.

Entre canciones, palabras y promesas se conocieron resultados de concursos y a los asistentes al acto. Premios valiosos fueron entregados a ganadores de una cocina (programa TV-Amiga), motocicleta, canastones, parrillero, lámpara Pucci pasajes a Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Santiago de Chile y otros obsequios.

Especial de Navidad por canal 2 el día 24

Cronología de hechos culturales de marzo 92

▼ Análisis cultural 1992: Actividad literaria nacional e internacional

Cronología 92

Cronología



La Diablada en música y danza es registrada en el Instituto Boliviano de Cultura como patrimonio del departamento de Oruro, el 23 de marzo.

Trasciende que México brindará apoyo al Complejo Cultural "Santa Bárbara".

12.- En el Teatro Modesta Sanjinés se presenta el artista nacional Jorge Martínez con un programa de charango y canto.

Repercutió el éxito de Savia Andina y Zúlma Yugar, distinguidos en los Estados Unidos por la Comunidad Hispana. Zúlma recibió un certificado como "La voz de Bolivia". Por su parte, el grupo Savia Andina fue distinguido por difundir la música boliviana en EE.UU.

Frustrado debate sobre comunicación e integración cultural reúne en una mesa redonda a intelectuales del país. Las conclusiones no llegan a la meta esperada.

13.- Ballet de la Universidad Católica actúa en la Casa de la Cultura. Fernando Lozada Saldías es elegido presidente del directorio de la "Asociación Pro-Arte". Cristina Bothelo en discurso de circunstancia rinde homenaje a la memoria del crítico Juan Quiros.

Retrospectiva del escultor Emiliano Luján en el Conservatorio Nacional de Música.

14.- Ballet Summa Artis se presenta en el Teatro Municipal con la reposición de "Carmen".

La Academia Boliviana de la Lengua informa que en fecha 13 fue promovido al cargo de Presidente de esa entidad, el académico Rodolfo Salamanca, ante el fallecimiento de monseñor Juan Quiros.

3.- Pintores bolivianos participan de una exposición y subasta de arte en Washington.

4.- La Cancillería informa que el violonista boliviano Jaime Laredo fue galardonado con el primer premio en la categoría "Música de cámara" en el mundialmente famoso festival Grammy celebrado en los últimos días del mes de febrero en la ciudad de San Francisco.

5.- Fallece monseñor Juan Quiros, crítico literario, fundador de PRESENCIA LITERARIA, revista literaria Signo y Presidente de la Academia de la Lengua.

Fotografías sobre el pueblo Chipaya se exponen en Casa de España y en el Museo Nacional de Arte.

6.- Desde Madrid se informa que la fibra natural "alpaca" reconocida como "oro de los incas" llega a Europa en una exposición de prendas de moda.

11.- Georgette de Camacho presenta el libro de ensayos "No, pero les temo".

12.- Se presenta en el Teatro Municipal el Coro "Colocoro" de la Universidad del Valle, Cochabamba, con la dirección de Koichi Fujii.

Hondo pesar causó la muerte de Mons. Juan Quiros fundador de PRESENCIA LITERARIA entre otras publicaciones dedicadas a resaltar la actividad literaria en el país. Ocurrió un 5 de marzo, pocos días después de que la revista literaria Signo, de la que fue fundador, le dedicara una edición en su homenaje. La foto es de la ceremonia (30 de enero) en la cual Mons. Quiros, al agradecer el gesto, dijo que creta estar muerto pues es entonces cuando se suele hacer honores a las personas.

Marzo



Internacional

6.- En el Vaticano se abre el mejor museo del mundo en arte etrusco.

31.- El compositor, director e intérprete de tangos, Alfredo D'Angelis falleció en la ciudad de Buenos Aires a los 81 años de edad. Fue autor de Pregonera, Remolino, El Taladro y otras consagradas creaciones.

15.- Pirai Vaca triunfa en La Habana en un concurso internacional de guitarra. El jurado lo selecciona para otro evento internacional mundial.

16.- Leo Mitra expone biotransparencias en Espacio Portales de Washington y a expertos mexicanos en museografía en un acto especial se dieron a conocer alcances de la visita de dichas personalidades que la construcción del Complejo Cultural "Santa Bárbara".

Inauguran exposición plástica en EMUSA las artistas Karina y Erica Ewel.

19.- Galería Arte Unico presenta una muestra de las obras de Ponciano Cárdenas.

Se conoce la exitosa participación de profesionales bolivianos en el concurso internacional de estudios de momias.

20.- Instituto Boliviano de Cultura entrega a la iglesia de San Pedro, lienzos que fueron rescatados por la policía luego de haber sido sustraídos del templo mencionado.

21.- En el edificio "Los sauces" se coloca una placa en reconocimiento a arquitecto Jorge Traverso que mereció el primer premio a la mejor obra arquitectónica de 1991.

22.- Fue presentado un retablo colonial restaurado con aportes de la Empresa privada y el apoyo de "Amigos de los museos", el mismo que, se dice, será llevado a la Expo Sevilla 92.

Medio ambiente y ecología, temas de una exhibición itinerante acompañadas de series audiovisuales se presenta en la Casa de la Cultura.

23.- Se inaugura un coloquio sobre "Las nuevas tendencias en museología".

Graciela Rodo Boulanger inaugura una muestra plástica.

En Casa de la Cultura se abre una muestra plástica de la artista argentina Mariana Martinelli.

El IBC registra música y danza de la diablada como patrimonio de Oruro.

Se convoca a concurso de cine y video Cónдор y Tucán de Plata.

Muestra de fotografías, "Besos en los hombros", se exhibe en el Instituto Goethe.



Pirai Vaca, guitarrista boliviano, triunfa en un importante reconocimiento internacional que se realizó en La Habana (Cuba) al ser elegido para participar en un evento mundial en España.



Arte y Cultura

JAZZ HARLEM.- Hoy y mañana a las 21:00 se presentará un grupo en Resolana Piano Bar (Calle Sagárnaga 161, al lado).

EQUINOCCIO.- Equinoccio Expo-café-bar presenta la obra de grabados, dibujos y acuarelas de los artistas Marcelo Mario Condé y David Vargas. (Calle Cañada Strongest 18 pocos pasos de la Plaza del Estudiante).

PINTURAS Y ARTESANIAS.- De los profesores Valentín y Angel Alaro se presentan en la planta baja de la Casa de la Cultura.



La Asociación de Periodistas de La Paz hace llegar sus saludos por Navidad y Año Nuevo a todos los colegas que cumplen a diario con el deber de informar y a todos los receptores que con su interés hacen que los medios de comunicación busquen a diario cumplir y mejor con su trabajo.

CLINICA LEGAL SISTEMAS ALTERNATIVOS DE CAPACITACION LEGAL

OBJETIVO: Perfeccionar las técnicas orales del proceso judicial, tales como los interrogatorios y los alegatos. Expandir y prever en vigencia técnicas de capacitación utilizando Clínicas Legales y laboratorios de trabajo. Capacitar Fiscales, Jueces y Abogados en las localidades piloto del proyecto en procesos del jurídico oral, particularmente formulando interrogatorios y alegatos. Entrenar profesores en el método de la Clínica Legal para continuar el programa en el futuro.

METODO: La Clínica Legal

DIRIGIDO A: Jueces, abogados, Fiscales, Catedráticos y Estudiantes de Derecho.

CONDUCTORES: Grupo de expertos Stephen Mayo, California, U.S.A.

AUSPICIAR:

TARIJA 14-15-16 DE ENERO

Corte Superior de Distrito Tel. 25196
Colegio Departamental de Abogados Tel. 23474

LA PAZ 18-19-20 DE ENERO

Colegio Nacional de Abogados Tel. 3745412
Colegio Departamental de Abogados Tel. 326651

COCHABAMBA 21-22-23 DE ENERO

Colegio de Abogados Tel. 27156
Facultad de Derecho, UMSS Tel. 51844 y 27509

SANTA CRUZ 25-26-27 DE ENERO

Corte Superior de Distrito Tel. 344222
Carrera de Derecho, UPSA Tel. 348872

Inscripciones hasta el 4 de enero de 1993
Número limitado de participantes

FINANCIAMIENTO:
DIFEM: MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

PATROCINIO Y ORGANIZACION:
DIVISION DE INICIATIVAS DEMOCRATICAS, USAID/BOLIVIA

ILANUD: INSTITUTO LATINOAMERICANO DE NACIONES UNIDAS PARA LA PREVENCION DEL DELITO Y TRATAMIENTO DEL DELINCUENTE.

ESTE DOMINGO 27
DE DICIEMBRE

El tercer
número de
"PERIOLIBROS"
con la obra
"CANCIONES"
de la poetisa
Premio Nóbel
de Literatura:
GABRIELA
MISTRAL



Las ilustraciones de esta
magnífica obra son de
nuestra prestigiosa artista
plástica Graciela Rodo
Boulanger.
Reserve con tiempo su
edición de

PRESENCIA

Como Siempre

Departamento de Circulación

Un día como hoy en la cultura
Convenio "Andrés Bello"

14 de diciembre



Lola Sierra Chávez - Compositora y escritora. Nació un día como hoy en Trinidad.

Lola Sierra Chávez de Méndez es una compositora musical, poetisa y escritora. Nació un día como hoy, 24 de diciembre de 1914, en Trinidad, Beni. Entre sus obras, las obras: **Diálogos Cambas** (costumbres e historias del oriente boliviano, 1960); **Canciones de Navidad** (poemas, 1962); **Cocina Típica Regional** (descripción costumbrista de la cocina regional, 1963); **Bolivia hecha canción** (canciones populares, s.f.); **La Sierra Chávez**, según anota Teresa Rivera de Stahle (1), nació en el pueblo de Joaquín de Sierra Salvaterra, médico español, y de doña Casta de Trinidad del Beni. Estuvo casada con Gastón Méndez Ibarbén, músico, en 1977.

Compositora autodidacta, cuya producción de carácter folclórico es bastante conocida en el medio. Hizo canciones infantiles, cívicas y patrióticas. También incursionó en el ballet con temas costumbristas. Entre sus obras más importantes, las de las culebras, **Mujer Beni** (1973), **Musical de la Asociación Boliviana Pro-Arte** (1988), su trabajo **"Conquistado al Conquistador"**, fue premiado en el Concurso del Centenario Boliviano de Cultura Hispánica (1952). Recientemente fue premiada con la "Medalla al Mérito" por parte del Ministerio de Educación.

Los hermanos de Pablo Dermitzky, Lola Sierra: "es una poetisa de gran sensibilidad que, no obstante alejada del Beni desde su primera infancia, ha escrito y compuesto (música) sobre motivos regionales." (2) "Entre sus obras más importantes, las de las culebras, **Mujer Beni** (1973), **Musical de la Asociación Boliviana Pro-Arte** (1988), su trabajo **"Conquistado al Conquistador"**, fue premiado en el Concurso del Centenario Boliviano de Cultura Hispánica (1952). Recientemente fue premiada con la "Medalla al Mérito" por parte del Ministerio de Educación.

Los hermanos de Pablo Dermitzky, Lola Sierra: "es una poetisa de gran sensibilidad que, no obstante alejada del Beni desde su primera infancia, ha escrito y compuesto (música) sobre motivos regionales." (2) "Entre sus obras más importantes, las de las culebras, **Mujer Beni** (1973), **Musical de la Asociación Boliviana Pro-Arte** (1988), su trabajo **"Conquistado al Conquistador"**, fue premiado en el Concurso del Centenario Boliviano de Cultura Hispánica (1952). Recientemente fue premiada con la "Medalla al Mérito" por parte del Ministerio de Educación.

Apuntes sobre la actividad literaria nacional e internacional en 1993

Como es ya costumbre el principio de año trae para presentaciones de libros, conferencias y actividades culturales en general muy pocas opciones. Esto sucede también en 1992. Algunas presentaciones de libros como "Un héroe negro en la Guerra del Chaco" de Hernán Ciales, "Mi palabra" de Luis Salinas (libros presentados en enero) dan pie a lo que podríamos denominar un año muy regular en cuanto a actividad literaria se refiere. Pese a ello la producción supera, aunque muy de cerca, 1991 año en el que libros especializados en antropología, sociología e historia saturaron el campo de las publicaciones. Este año tuvimos interesantes y valiosas novedades entre las que podemos citar el libro de Sáinz, el relato "De la ventana al parque" de Jesús Urzagasti; "Tierra de estatuas deteñidas" de Matilde Casazola; "La vieja voz del mledo", libro de Taboada Terán; "La cueva" de Carlos Salazar Mostajo; "Montes claros" de Manuel Vargas; "Jinetes en el tiempo" de Paz Padilla Osinaga o la nueva edición actualizada de la Antología de poesía de Yolanda Bedregal. El surgimiento de nuevos escritores en el mundo de las publicaciones no se dejó esperar. Citamos nombres: Edmundo Mercado con "Zoolatría de la izquierda, levantar la derecha" y Jorge Nogales, se encargan de "Levantar la izquierda, levantar la derecha", también poemario. Uno más que otros ofrecieron calidad a los lectores.

Sin duda, entre las obras de investigación, Javier Sanjinés propuso el aporte mayor con "Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia", presentado el mes de agosto en la Academia Nacional de Ciencias. El surgimiento de la colección "O" la Pluri" ofreció a los lectores en 1992 cinco libros interesantes: "La mujer del duende" de Manuel Vargas; "Kámaras de Eco" de Juan Carlos Ramiro; "Chojcho con audio de rock pasao" de Adolfo Cadenas y "El rey ilusión" de Homero Carvalho. En cuanto a revistas pocas es el camino que podemos recorrer. La aparición, aunque unitaria, de "Siesta Nacional" revista dedicada a recoger en el papel las diferentes conversaciones literarias desarrolladas en AveSol, cubrió de alguna forma el gran vacío a este nivel registrado en años anteriores. Si de continuidad se trata, "Sopachachi" se llevó el mérito destinando por lo menos el 30% de sus páginas a ofrecer cuentos y poesías interesantes. Otra de las agradables apariciones en 1992 estuvo protagonizada por "Pegatina", suplemento especial de "Aqui", cuya periodicidad se marcó por cada primer viernes del mes.

"De la ventana al parque" de Jesús Urzagasti y "Tierra de estatuas deteñidas" de Matilde Casazola, dos importantes aportes bibliográficos de 1992

El año de los 500 años
No podemos negar, por otro lado, que 1992 fue singular en cuanto a la abundancia de obras nacionales y extranjeras sobre o a propósito de los "500 años". La disponibilidad de muchas editoriales estuvo también a la par, facilitando la edición de obras vinculadas a este tema. Quizás a ello debemos, por ejemplo, la presentación de textos cuyo tema tiene que ver con los indígenas, la evangelización, el mestizaje de dos culturas, etc como "Cantares de ayer y de esperanza" de Abraham Triguero, o la publicación de la segunda edición del poemario en aymara y castellano de Alfonso Finot "Chullumani"; "Chiquitos, historia de una utopía", entre otros.

Dos eventos a nivel nacional destacan en 1992. El primero se inició el 11 de agosto bajo el nombre de "Encuentro de narradores indígenas", que a iniciativa del Instituto Goethe reunió a numerosos productores de literatura a nivel oral. El segundo tuvo lugar en la localidad de Copacabana, hace poco. Se trata del Primer Encuentro de Narrativa y Poesía, del que participaron cerca de 80 escritores del país.

PREMIOS
Tres Premios de Literatura a nivel nacional cobraron importancia. El Guttenberg que favoreció este año a Edmundo Paz Soldán, con su novela "Días de papel", el "Oscar Cerruto", consistente en la publicación del libro premiado, eligió en poesía a la obra de Fernando Llanos y en cuento a la de Celso Montaña. El ya clásico concurso "Franz Tamayo", auspiciado por la Casa de la Cultura, entregará premios en todos los géneros a fines del presente mes.

PRESENGA organizó a principios de año un concurso de cuento que tuvo gran acogida. En junio, el jurado dio a conocer el resultado favoreciendo a Hugo Murrillo Bénich en categoría mayores y Rolando Zubieta en juvenil.

PARA DESTACAR
Creemos que en 1992 la Alianza Francesa aportó como institución extranjera y en la medida de sus posibilidades, a las actividades vinculadas con experiencias en letras viabilizando la presencia de algunos escritores e investigadores franceses lo mismo que ciclos especiales sobre temas concretos como el "surrealismo".

Desearíamos destacar, también a este nivel, el no nuevo más bien continuo aporte de Espacio Portales, principalmente a través de su ciclo "Conozca al autor" por el cual pasaron más de veinte escritores en el año para conversar con sus lectores.

Para terminar, queremos mencionar el esfuerzo importante de PRESENGA al lanzar en el mes de octubre la edición especial denominada Periódicos. Se trata de una publicación mensual literaria que junto a 23 diarios de igual número de países, propone clásicos de la literatura universal en formato de periódico. El primer número correspondió a la poesía del peruano César Vallejo con ilustraciones de Oswaldo Guayasamín.

HOMENAJE
En marzo un hecho conmovió a las letras bolivianas. La desaparición del crítico Juan Quiros, director de "Presencia Literaria" dejó no sólo un gran vacío en la literatura boliviana sino también en toda una generación que se forjó bajo sus enseñanzas. Con su desaparición se cerró una importante etapa de la crítica literaria en Bolivia.

En 1992 se recordaron los cien años del nacimiento de César Vallejo. Numerosas instituciones, principalmente la Embajada del Perú y Espacio Portales se dedicaron a realizar conferencias y seminarios sobre su vida.

PRINCIPALES PREMIOS LITERARIOS PARA AMÉRICA LATINA
Gracias a datos proporcionados por la agencia de noticias EFE podemos ofrecer una lista completa de los Premios Literarios que recayeron en escritores de América Latina. Figuran entre ellos el "Nobel" sueco, el "Cervantes" español y el "Goncourt" francés.

La Academia Sueca distinguió este año al antillano Derek Walcott, por su obra poética de "Intensa luminosidad". Walcott, además de escritor, es profesor de literatura, periodista y pintor.

En un polémico fallo y tras nueve votaciones, la poetisa cubana Dulce María Loyznaz fue galardonada con el Premio Cervantes de Literatura 1992, el más importante de las letras castellanas.

El Goncourt, el premio literario más prestigioso de Francia, voló también hasta tierras americanas, al quedar atribuido por su obra "Texaco" al martiniqués Patrick Chamoiseau. Uno de los acontecimientos más importantes en el panorama editorial español de 1992 fue la publicación del libro "Un Kama-Sutra español", de la investigadora puertorriqueña Luce López-Baralt.

Se trata del primer tratado etrológico en castellano, escrito en Túnez por un morisco anónimo expulsado de España en 1609.

El escritor español Manuel Vázquez Montalbán obtuvo en 1992 el Premio Europa 1992, insituido por el Consejo de Ministros de la Comunidad Europea, por su novela "Galindez".

El dramaturgo español Francisco Nieva es galardonado con los premios Príncipe de Asturias de las Letras y el Nacional de Literatura.

Fernando Sánchez Dragó gana el XLI Premio Planeta, dotado con 50 millones de pesetas (unos 500.000 dólares) con la obra "La prueba del laberinto". Eduardo Chamorro es finalista con "Las cruz de Santiago". Ambas obras son consideradas muy mediocres por la crítica madrileña.

En Gran Bretaña, los escritores Barry Unsworth y Michael Ondaatje fueron galardonados en octubre pasado con el premio "Booker", el premio literario más importante que se concede en el Reino Unido.

El británico Unsworth fue distinguido por el libro "El hambre sagrada", mientras que el canadiés Michael Ondaatje lo fue por "El paciente inglés". Ambos literatos compartieron el premio consistente en un cheque de 20.000 libras (unos 34.000 dólares).

El acontecimiento del año en Italia ha sido la publicación de "Petrolio", última novela incompleta e inédita de Pierpaolo Pasolini, en una versión filológica que incluyó el manuscrito de puño y letra, con sucesivas correcciones. Sobre un total programado por Pasolini -asesinado en las afueras de Roma en 1975- de 2.000 páginas, se reconstruyeron 500, cuya publicación despertó polémica entre quienes sostienen que un material literario incompleto sólo es de todos modos el germen de lo que debería haber sido la "obra magna" del poeta, escritor y cineasta.

En Alemania, la tradicional Feria del Libro de Francfort se inauguró con México como tema central de la misma. En esta edición participaron 8.200 editoriales de 103 países.

La producción literaria de México ha sido copiosa, durante 1992. No obstante, ha sobrepasado un especial volumen de la periodista y escritora mexicana Elena Poniatowska, que lleva por título "Tinísima".

El poeta español Rafael Alberti, último representante de la generación poética española del 27, fue aclamado en Buenos Aires en su primer recital que ofreció en el Teatro Nacional Cervantes.

Alberti ofreció una selección de poemas, entre ellos sus "Baladas y Canciones del Paraná", compuestas durante sus años de residencia en la República Argentina.

Nadya Gutiérrez Aldayuz

AMANTE PROFESIONAL



...mes de abril, egresó...
...ORIDA ATLANTIC...
...SITY, en la ciudad de...
...on, Florida - E.E.U.U.,...
...el señor...
...LUIS VASQUEZ...
...GAMARRA...
...miendo el título de...
...ERO ELECTRONICO...
...motivo, su esposa y...
...otras ofrecieron una...
...ción en su Honor.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15.30. Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30. HOMBRE DE CALIFORNIA

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: EL MEJOR REGALO.

6 de AGOSTO
Matinée Hs. 15.45. Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 EL MUNDO SEGUN WAYNE (Todo Público).

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: MATA HARI (mayores 21 años).

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45: GLADIADOR Y HOAK. EL RETORNO DEL CAPITAN GARFIO.

CINEMATHECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30: HECHIZO DE LUNA - El Mundo al Instante.

ROXY
Matinée Hs. 15.00. Tanda Hs. 18.30: MANIQUI Y UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO (14 años) Noche Hs. 21.30: CASA DE MASAJES EN TOKIO (mayores 21 años).

Fernando Lozada

AveSol: secundando una aventura

Lo primero que llama la atención en AveSol es el tamaño. Mide como máximo 4 x 4, tiene en su interior unas seis mesas dispuestas de forma que ahorrer lo más posible el espacio y está empapelada de afiches testimonio de la presencia de escritores de la talla de Jesús Urzagasti, Augusto Céspedes, Pedro Shimose, Matilde Casazola, Coco Manto, entre otros. Si Ud. entra, encontrará justo al frente de la puerta un bar pequeño, con sólo lo necesario. Las paredes que lo rodean están rasmiadas por versos, mensajes, palabras sueltas escritas a manera de recuerdo por visitantes furtivos, esos que a veces llegan a La Paz y encuentran en AveSol el espacio propicio para la bohemia. También se exhiben cuadros, dos o tres pues el tamaño del lugar no da para más.

Si Ud. visita AveSol no podrá evitar dejarse llevar por la tentación de recorrer ese pequeño "antro" de esquina a esquina, disfrutando cada detalle, cada palabra. En este transitar podrá observar también un singular recodo donde la guitarra, un altar dedicado a Rimbaud, otro cuadro, resumen el espíritu de AveSol.



Fernando Lozada, actual gerente de AveSol.

¿Cómo nace esta "aventura"? Hace año y cinco meses el poeta Jorge Campero se anima a alquilar un local en la calle Goitia. Ahí comienza todo, invitando a escritores para que compartan con los lectores sus poemas o cuentos, conversas y beber un trago de forma informal, etc. La "aventura" pasó en agosto a otras manos, las de Fernando Lozada que continuó el crecimiento de AveSol hasta constituirlo en el centro de acción literaria más importante y válida de nuestro medio.

Presidente de la Asociación Boliviana ProArte, comunicador y amante de la Literatura Lozada señala que él no escogió ser el nuevo responsable de AveSol, reitera que fue Jorge Campero quien lo eligió: "Encontré toda una huella bastante bien labrada de manera que estoy continuando el trabajo de Campero. Es un trabajo realmente agotador que exige del anfitrión mucha resistencia sin embargo la noche permite leer y conocer el medio ambiente tanto con sus grandezas como por sus puntos flacos".

Con un promedio de seis a siete lecturas por mes, el trabajo de AveSol se ha desempeñado por año y cinco meses ininterrumpidamente posibilitando que varias personas conozcan de cerca las obras de varios escritores, sus proyectos y preocupaciones. Tal como afirma el propio Lozada las preguntas "algunas profanas hasta las bien fundamentadas" posibilitan en cada sesión el dibujo de preocupaciones comunes que salen a luz en medio de copas y mucha cercanía.

1993 traerá a los asiduos visitantes de AveSol algunas novedades, como la presencia regular de músicos, pintores, videastas y teatreros al lugar para dialogar con su obra con el público: "Estamos diversificando cosas -afirma Lozada- hemos empezado a invitar a músicos y pintores; queremos introducirnos al video, a las diapositivas y al mini-teatro. El

inconveniente y encanto de este lugar es que es demasiado chico no quisiéramos perder ese encanto pero hay momentos que nos demuestran que es necesario ir a otro lugar que sea más o menos al paso y un poco más grande". Lozada señaló que está entre los planes del próximo año buscar otro local un poco más amplio, que dotado de las mismas características, permita que más personas puedan participar de las charlas. Anunció también que se piensa realizar una serie de talleres de literatura. Para ello AveSol está tomando contacto con espacios similares en otros departamentos como la Galería "H" de Sucre; "La cueva" de Oruro y "Utopía" en Santa Cruz.

EL EXITO DE AVESOL
Fernando Lozada nos habla de su teoría sobre el éxito de AveSol. Obviando el hecho de que las características singulares del espacio garantizan en sí mismas la acogida de un determinado tipo de público, Lozada cita una accesibilidad de costos, la peculiaridad de la programación (casi siempre improvisada por la visita fugaz de algún artista). Estas hacen que "en este momento ya sea difícil que AveSol pueda decaer".

Nosotros agregamos la palabra "bohemia" que en términos saludables y públicos se ha concretado en AveSol. ¿Qué es bohemia para Fernando Lozada? "La estricta bohemia no puede existir en Bolivia -señala-. Bohemia es un estado de la revolución industrial y un estado de ánimo de los nostálgicos europeos. En cambio aquí siempre ha habido la actividad literaria en torno a hechos poéticos determinantes casi de urgencia. Esto de bohemia se ha hecho un estereotipo y en ese sentido vamos a hablar. Bohemia es malgastarse o degustarse la noche entre tragos sabiendo discutir, beber y leer degustando una guitarra... A la bohemia del AveSol debemos enfocarla como "una enana nave de los locos" lo dijo un poeta, que permite discutir a veces enojarse, pero nunca asumir poses de cantina". Para finalizar, no sin antes recordar nostálgicamente "noches memorables" vividas con escritores y lectores, músicos o curiosos, Fernando Lozada anunció el receso de AveSol por fin de año. "Debemos encerrar la realidad de fin de año. El inicio de actividades se dará la segunda o tercera semana de enero y quizás ya en esa época haya la noticia del traslado pero hasta ahora no está definido. Se ve y contempla la urgencia de darle un ampliación de espacio acorde con la demanda". (NGA)



La guitarra, un altar dedicado a Rimbaud y un cuadro representan el espíritu de AveSol.



Cuadros de Bayro que actualmente se exhiben en AveSol.

Ceremonia realizada en la Iglesia "Las Melinitas", fue bendecida la boda de la Srta. Gina Torres Aldunate, con el Sr. Martín Ayala Pérez; que une a dos familias emparentadas de esta ciudad y Oruro respectivamente.

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



evaristo



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

- HORIZONTAL**
- 1 Signo de multiplicación
 - 5 Almohadillas de béisbol
 - 10 Entusiasmo
 - 14 Liman; rayan
 - 15 Desmayo; destallecimiento
 - 16 Algunos
 - 17 C. de Colombia (Boyacá)
 - 19 Rumores
 - 20 Acomodar una cosa a otra
 - 21 Usará lacre
 - 23 Conquistador esp. Diego de
 - 25 Celebran; gocen
 - 26 Ronquera
 - 29 Perteneciente al Oriente
 - 33 Lienzo para hacer sombra
 - 34 Anuales
 - 35 Son, en Delaware
 - 36 Canción de Caruso
 - 37 Desconfías; esp.
 - 38 Currutacos; ing.
 - 38 Espíritu; energía
 - 39 —
 - 40 Entregas; abandona
 - 41 Sonido de la
- VERTICAL**
- 1 Bazuca o daga
 - 2 C. de Egipto, Port —
 - 3 Padre francés
 - 4 Boa americana
 - 5 Composición poética sentimental
 - 6 Más tarde no
 - 7 Señor inglés
 - 8 Dos en alcaldía
 - 9 Tonterías
 - 10 Filtran
 - 11 Hechizaría
 - 12 Glorificación
 - 13 Monte de Tesalia
 - 18 Actriz
 - 18 Sonia —
 - 22 Envuelvas; esp.
 - 24 Inquiéren con disimulo
 - 26 Amarrada
 - 27 Actor Dick —
 - 28 Gobierno de minorías
 - 30 Calles de París
 - 31 Pres. panameño Arnulfo —
 - 32 Animal de zoo
 - 34 Auto europeo
 - 37 Angeles malos
 - 38 Barrio
 - 40 Remende; esp. - Asi;
 - 41 Más allá; pref. insep.
 - 43 De un signo del Zodiaco
 - 44 Cap. de Grecia
 - 47 C. de Ucrania
 - 48 Actor — Dillon
 - 49 Agrieté
 - 50 C. de Perú (Huánuco)
 - 52 P. Ministro inglés Anthony —
 - 53 Adhesivo
 - 54 Campeones
 - 57 Box. campeón Willie —



El tiempo (boletín meteorológico)

Día jueves 23 de diciembre de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS		
	MAX	MIN
Cobija	29.0	21.0
Riberalta	31.0	22.0
Rurrenabaque	30.0	21.0
Trinidad	32.0	21.0
S. I. de Velasco	30.0	22.0
Santa Cruz	33.0	22.0
Cochabamba	28.0	15.0
Sucre	25.0	13.0
Camiri	35.0	19.0
Potosí	18.0	2.0
Charaña	18.0	0.0
Oruro	18.0	4.0
Puerto Suárez	32.0	24.0
Tarija	31.0	13.0
Yacuiba	33.0	19.0
La Paz		
Zona Central	19.0	6.0
El Alto	15.0	3.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y EL ALTIPLANO.- Presentarán cielo parcialmente nuboso a nuboso con probables chubascos después del medio día, ocasionales tormentas eléctricas, temperaturas sin cambio y vientos débiles de dirección variable.

BENI.- Presentará cielo nuboso con chubascos, temperaturas con cambio y vientos débiles a moderados del ESTE y SUDESTE.

LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo nuboso a parcialmente nuboso con chubascos después del mediodía, temperaturas sin cambio y vientos débiles de dirección variable.

SUR DEL PAIS.- Presentará cielo parcialmente nuboso con lluvias matinales, leve descenso de temperaturas y vientos débiles del NORTE por la mañana y variables por la tarde

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS	
CIUDAD:	MINIMA: 6.0 °C
	MAXIMA: 19.0 °C
ALTO:	MINIMA: 3.0 °C
	MAXIMA: 15.0 °C

MUNDO Institucion



Steven Welsh ante el auditorio que se reunió durante tres días en el hotel Dorado de La Paz.

CONVENCION.- Visitados los representantes de La Paz, se reunieron en una sesión nacional convocada por el Sr. Steven Welsh, los días 18, 19 y 20 de diciembre. En la oportunidad el Sr. Steven Welsh realizó charlas sobre marketing.



La directiva de la Asociación de Periodistas de La Paz ofreció un brindis celebrando las fiestas de Fiestas de Fierro invitando a los representantes de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa. En las fotografías, Iván Canelas y Ramiro Cisneros; Luis Glasnovich, Verónica Babsaure y Marcelo Rojo.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA.** Tels. 372340-44; DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69; BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ** TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reclamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
- TRANSITO.** Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233; MATERNIDAD Tel. 314414; NEUROCIURUGIA, Tel.320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472; ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Píctoa. SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.370087)

- ZONA CENTRAL:**
- AMERICA Almirante Grau 115 341969
 - INGAVI e. Pichincha esq. Ingavi 587 328767
 - VIRGEN DE REMEDIOS e. Ballivián 1446 341444
 - MERIDA Av. Republica 711 320455
 - SANTO DOMINGO Av. Pando 140 322425
 - ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**
 - PRIMA Av. Villazón 1958 354931
 - NUEVA LUNA Edif. Guadalquivir 358907
 - ANGELA e. Landaeza 957 final 326577
 - JUSTO JUÉZ Otero de la Vega 435 369194
 - ZONA MIRAFLORES**
 - SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 323601
 - UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 354979
 - VIRGEN DE URKUPIÑA Av. Illimani 713 341120
 - ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 326777
- ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA**
- ILLAMPU Av. Héroes del Pacifico 1489
 - NTRA.SENORA DE LA PAZ Av. Buenos Aires 1148
 - TUMUSLA e. Tumusla 569
 - ACUARIO e. Saigüiraga 432
 - ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**
 - GIORGIO Av. Burgaleta 776
 - SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V. San Antonio
 - ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**
 - BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13
 - MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Segunconoma
 - ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRAPVI**
 - SAN MIGUEL Urbanización San Miguel
 - TAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota
 - GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani
 - FLEMING e. Villegas 6893 Irpavi

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, jueves 23 de diciembre
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Salidas	Horas	Llegadas	Horas
VLO.801 COCHABAMBA	Hrs. 07:30	VLO.901 MIAMI	Hrs. 06:15
VLO.801 SUCRE	Hrs. 07:30	VLO.901 PANAMA	Hrs. 06:15
VLO.801 TARJIA	Hrs. 07:30	VLO.800 COCHABAMBA	Hrs. 07:20
VLO.901 SANTA CRUZ	Hrs. 08:30	VLO.967 SANTA CRUZ	Hrs. 08:40
VLO.963 ARICA	Hrs. 08:30	VLO.918 COCHABAMBA	Hrs. 10:05
VLO.967 ARICA	Hrs. 09:40	VLO.964 ARICA	Hrs. 11:00
VLO.967 SANTIAGO	Hrs. 09:40	VLO.917 LIMA	Hrs. 15:40
VLO.918 COCHABAMBA	Hrs. 11:10	VLO.917 SANTA CRUZ	Hrs. 16:40
VLO.917 SANTA CRUZ	Hrs. 16:40	VLO.966 COCHABAMBA	Hrs. 19:45
VLO.966 COCHABAMBA	Hrs. 19:45	VLO.902 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
VLO.902 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30	VLO.902 MANAOS	Hrs. 20:30
VLO.902 MANAOS	Hrs. 20:30	VLO.902 CARACAS	Hrs. 20:30
VLO.902 CARACAS	Hrs. 20:30	VLO.902 MIAMI	Hrs. 20:30
VLO.902 MIAMI	Hrs. 20:30	VLO.867 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
VLO.867 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30		

Transporte	Tel.
Transporte Korilazo	Tel. 323810
Transporte Aroma	Tel. 375449
Pullman Nobleza	Tel. 361427
Pullman Avaroa	Tel. 327096
Trans. Copacabana	Tel. 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel. 355854
Unus Imperial	Tel. 350793
Flota El Dorado	Tel. 359153
Flota San Francisco	Tel. 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel. 354612
Flota Panamericana	Tel. 371119
Flota Urkupina	Tel. 353214
Transporte San Lorenzo	Tel. 328911
Transportes Cisne	Tel. 361321
Transportes La Paz	Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Potosí: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Montero: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Trinidad: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Arica: martes y viernes a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Lailagua: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Villazon: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

A Tarija: martes, jueves y sábado a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30.

Alcaldía pacaña luchará por mayor presupuesto en 1993

La Alcaldía pacaña luchará por la obtención de un mayor presupuesto en 1993. El jefe de la oficina de relaciones públicas de Yacimientos Municipales, afirmó ayer el prefecto Adolfo Soliz, en una reunión con miembros del consejo municipal por las fiestas de fin de año.

El presupuesto pacaño tiene un presupuesto de Bs 5 millones, similar al que se tiene cada año para la oficina de relaciones públicas de Yacimientos Municipales. Soliz indicó a manera de hacer una referencia sobre las dificultades económicas de la principal institución política departamental.

El prefecto de esa entidad, aseguró que en lo referente a la construcción de obras de infraestructura, su despacho pudo en la presente gestión iniciar 150, de las cuales 20 están próximas a entregarse. Las obras se realizan en provincias.

Entre los proyectos que el prefecto quiso destacar son las carreteras San Juan de Copacabana y Yampipata-Copacabana, la primera en la zona baja del departamento y la segunda en el altiplano pacaño junto al lago Titicaca.

Además, el logro más importante para el departamento es la construcción de la carretera Cota Pata-Santa Bárbara, cuyas obras se iniciaron en 1993. La carretera permitirá la vinculación de la ciudad de Cota Pata con los importantes centros productivos del norte pacaño y, posteriormente, con el departamento del Beni.

Entre los proyectos que el prefecto quiso destacar son las carreteras San Juan de Copacabana y Yampipata-Copacabana, la primera en la zona baja del departamento y la segunda en el altiplano pacaño junto al lago Titicaca.

Además, el logro más importante para el departamento es la construcción de la carretera Cota Pata-Santa Bárbara, cuyas obras se iniciaron en 1993. La carretera permitirá la vinculación de la ciudad de Cota Pata con los importantes centros productivos del norte pacaño y, posteriormente, con el departamento del Beni.

Entre los proyectos que el prefecto quiso destacar son las carreteras San Juan de Copacabana y Yampipata-Copacabana, la primera en la zona baja del departamento y la segunda en el altiplano pacaño junto al lago Titicaca.

Además, el logro más importante para el departamento es la construcción de la carretera Cota Pata-Santa Bárbara, cuyas obras se iniciaron en 1993. La carretera permitirá la vinculación de la ciudad de Cota Pata con los importantes centros productivos del norte pacaño y, posteriormente, con el departamento del Beni.

CORDEPAZ invirtió este año 60.000.000 en 1.095 obras

Una inversión de 60 millones de bolivianos, CORDEPAZ logró entregar 1.095 obras diarias a poblaciones rurales de las 19 provincias del departamento pacaño. Informó ayer su presidente, Jorge Monje.

En relación a los gastos del próximo año, en obras de magnitud, dijo que teme no tener casi el mismo monto, debido a que de sus ingresos propios y permanentes, el presupuesto de 14 millones de bolivianos a la Alcaldía de El Alto.

Monje se siente satisfecho por la labor desplegada en este año e indicó que se cumplió con algunas expectativas de diversas poblaciones rurales, que se dio toda atención en el saneamiento básico.

Entre las obras entregadas, explicó que ellas son aulas escolares, establecimientos comunitarios, sedes sociales, sistemas de agua potable y de riego, electrificación en zonas ribereñas del lago Titicaca, vías camineras, puentes y otras.

La obra más importante y que en este año tuvo buen avance, dijo, fue el proyecto Charazani-Apolo, que será inaugurado en marzo de 1993 y beneficiará a las poblaciones del altiplano con Islamas.

Respecto, el presidente de CORDEPAZ afirmó que con esa vía se "conquistó el departamento".

En relación de esas provincias -norte pacaño- "va a significar un cambio en la economía económica y social del departamento pacaño", añadió al decir que dentro de las limitaciones que tiene esa entidad regional, se hizo "un gran esfuerzo con mucha voluntad y cariño, obteniendo la pequeña satisfacción de haber hecho algo por el departamento".

Trabajadores de ORBOL sin aguinaldos

Un centenar de trabajadores de la empresa Orfebrería Boliviana no recibió sus aguinaldos hasta ayer, pese a la advertencia hecha por el sindicato de Trabajo de que se debía pagar ese beneficio hasta el lunes pasado.

Felipe Lucio Mendoza, principal dirigente de la Central Obrera Regional de El Alto y policías de esa empresa, ubicada en la carretera a Oruro o Avenida 100, impidieron dialogar a los periodistas con los trabajadores, pero la información fue presentada por uno de los dependientes de ORBOL a la COR, aseguró el señalar que esa organización se movilizó inmediatamente en defensa de los trabajadores.

"Nos constituimos (en la fábrica), pero no pudimos salir a manifestarnos", añadió.

Los periodistas alternos consultaron sobre ese hecho al representante del sindicato de Trabajo en ese distrito, Felipe Medrano, pero éste se negó a declarar, argumentando que no está autorizado por el titular de ese despacho y que desconoce ese hecho.

El representante de la COR comentó que la mayoría de los trabajadores de esa empresa "trabajadora" es contratada por tres y seis meses, y al término de ese periodo no tienen ningún beneficio social.

El representante de la empresa huyó decidido apoyarse en alguna cláusula de la Ley del Trabajo para no cumplir con sus dependientes, pero por lo menos debería haber "hecho algo", agregó Mendoza al indicar que exigirá que el Ministerio de Trabajo investigue sobre ese hecho y se sancione si hay culpables.

En otros modos, concluyó, las empresas, cualquiera que sea su procedencia u origen, están obligadas a cumplir con el pago de aguinaldos a fin de año en favor de los trabajadores y eso será exigido por la COR El Alto.

Según alcalde Mantilla Asentamientos clandestinos serán incorporados al desarrollo urbano

Alcaldía prepara títulos de propiedad para vecinos migrantes, que también podrán acceder a servicios básicos.

Aproximadamente 1.200.000 metros cuadrados de asentamientos clandestinos serán incorporados al desarrollo urbano de La Paz y 300.000 personas que habitan en esos lugares tendrán la posibilidad de acceder a los servicios básicos, como agua potable y alcantarillado, informó ayer el alcalde Julio Mantilla.

La Alcaldía tiene adelantados los estudios para la regularización y legalización de los asentamientos de la ladera noroeste que, durante los últimos 30 años, se produjeron como resultado de la migración campo-ciudad.

El proyecto está a cargo de un equipo técnico especializado del Departamento de Regulación y Habitación Urbana, que inició sus actividades para dar solución a un problema que tiene muchos años sin encontrar respuesta efectiva.

Durante los últimos años se hicieron varios intentos para legalizar esos asentamientos espontáneos, que en la última década aumentaron su flujo. Esas tentativas fracasaron por falta de seriedad y responsabilidad, y entretanto continuó la invasión con riesgo para las áreas forestales de esa extensa región pacaña, que fueron virtualmente depredadas, explicó el alcalde.

En la última reunión de técnicos municipales se hizo una revisión del estado del proyecto y se estableció que los estudios están bastante avanzados,

al punto de que el primer paquete se entregará en enero del próximo año.

Esa alentadora información determinó que se siga adelante con el programa de regularizar y legalizar la situación técnica jurídica de los asentamientos, que afectan a 1.200.000 metros cuadrados (120 ha) de la ladera noroeste, desde Alto Pasankeri hasta Alto Pura Pura, pasando por Alto Tejar y el Faro de Murillo. La extensa región determinó tres fases de intervención.

La primera fase comprenderá los siguientes barrios: Hoyada 23 de Marzo, Bartolina Sisa, Huacataqui, Unión Alto Tejar, Alto Chamoco Chico, Barrio Lindo, 9 de Abril y Sagrado Corazón.

La ubicación de la zona es: al noroeste de la cuenca colinda con la Ceja de El Alto, al norte con la avenida Naciones Unidas, al sur con la Avenida 9 de Abril, al este con la quebrada del río Utapulpera y al oeste con Villa Nuevo Potosí y 9 de Abril. A la fecha se está interviniendo un 90% de ella. Para la segunda fase se ha contemplado a Villa San Martín Sector 1, San Martín ex-Fondo Achachicaca, Urbanización Trinidad, Villa San Francisco Quinto, sector Alto Ciudadela Plan II, Alto Ciudadela Plan I, Prolongación Alto Ciudadela y San José Para Pura.

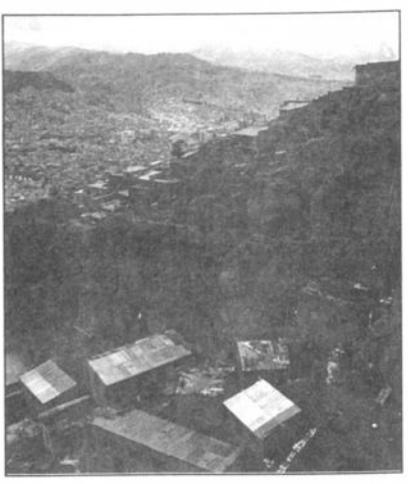
Esos sectores están ubicados al noroeste de la cuenca y al presente se los interviene en un 20%.

La tercera y fase final comprende los barrios de San Juan de Cotahuma, Túpac Amaru, Kenani Pata, Alto Tacagua, San Martín, Llojeta, Huacataqui Grande y Complejización Alto Obispo Bosque.

Ese sector está ubicado en la parte suroeste de la cuenca y tiene un avance de 20% en la intervención.

Una vez que concluyan los estudios, se aprobarán en principio los planos de fraccionamiento y urbanización de esa extensa superficie de asentamientos, donde viven 300.000 personas. El equipo técnico municipal está rediseñando en esa área la estructura con perfiles de vía más adecuados, debido a la alta pendiente, que llega inclusive a 65%.

Actualmente y en vista de que en zonas de alta pendiente están prohibidas las urbanizaciones, se decidió apoyar a los propietarios con la aprobación



Ladera oeste que será regularizada por la Alcaldía.

de sus planos, situación que permitirá legalizar definitivamente la titulación, compatibilizando en forma óptima la situación técnica con la jurídica.

Los técnicos de la alcaldía consideran que lo novedoso del planteamiento es dar una solución integral al problema, conciliando todos los factores que concurren. Esa forma de solución permitirá mejorar las condiciones de habitabilidad y de vida del grupo humano asentado.

Dicha y Felicidad en los hogares Bolivianos

es el deseo de:

TOYOTA BOLIVIANA

CORONA

LA RUBIA CAÍDA DEL CIELO

ELLEN BARKIN
 en una película de
 BLAKE EDWARDS

DOLBY DIGITAL PRESENTED BY
 DOLBY DIGITAL PRESENTED BY
 DOLBY DIGITAL PRESENTED BY

NAÑANA

PARTIDO SUCESO DE NAVIDAD

6 de agosto

MAYORES DE 14 AÑOS

Nueve meses sin tregua

La batalla por COTEL, uno de los más codiciados "botines políticos"



Largas colas cuando las oficinas funcionan. Protestas cuando se cierran de improviso, por alguna "asamblea" del sindicato.



Por Antonio Dalence

La lucha por la compañía de teléfonos de La Paz, calificada como un apetitoso "botín político", fue en gran parte del año que concluye una prolongada batalla entre el municipio paqueño y el gobierno central, que a través de una comisión interventora mantiene aún su control sobre la cooperativa, en la perspectiva de democratizar su irregular administración, mediante elecciones previstas para enero.

Un problema que comenzó con cuestionamientos al alto costo de las líneas telefónicas en la ciudad y siguió con el rechazo generalizado al alza del 40% en el servicio ofrecido por COTEL, se prolongó con el transcurrir de los meses en una abierta confrontación que no termina de solucionarse y que, al contrario, derivó hace dos semanas en un choque físico entre gendarmes de la policía municipal y trabajadores de COTEL, convertidos en co protagonistas de la violencia.

EL DETONANTE
El detonador del conflicto fue activado inesperadamente a fines de marzo, hace nueve meses, cuando los propios ejecutivos de la cooperativa telefónica paqueña confirmaron que venderían en 2.000 dólares, líneas de comunicación que valían 900.

El precio fue calificado como "especulativo": en Santa Cruz era más bajo. En Yacubita, con tecnología más avanzada, mucho menor aún. En Santiago, al otro lado de la frontera, las líneas eran ofertadas en 600 dólares.

Con el correr de las semanas, auditoría externa de por medio, se supo que desde 1988 la compañía había acumulado pérdidas cercanas al millón de dólares por año.

Y también que la proyección para 1992 era similar: otro millón de dólares casi seguramente perdidos, según diría mucho después el gerente que ascendió en agosto con la intervención gubernamental.

COTEL LANZA EL PRIMER GOLPE
La protesta contra el alto costo de las líneas se quedó corta cuando los entonces administradores Moisés Jarmuz y Roberto Mustafá decidieron aplicar en julio, en forma inconsulta e ilegal, un alza tarifaria del 40% reactiva a junio y amenazaron con cortar el servicio a quienes no aceptaran el incremento.

Fue entonces que la impugnación a COTEL -quizá la mayor cooperativa del país, con casi 90 millones de dólares en valores y 62 mil socios que cotizan cada una de sus líneas en 1.500 dólares- comenzó a crecer no sólo entre los abonados y usuarios, sino que se expandió entre el resto de la población que espera acceder algún día a un servicio telefónico razonablemente barato y eficiente.

Durante todo el mes de julio el toma y daca fue impresionante. De la mano de la alcaldía, los organismos cívicos cuestionaron el alza. Por su lado, los ejecutivos cotelinos se entregaron a una costosa campaña publicitaria para convencer sobre las presuntas bondades del incremento.

El comité Pro La Paz interpuso un recurso de amparo constitucional. La alcaldía intensificó las protestas, arguyó no haber sido consultada para autorizar el aumento e impuso una multa de 500 mil bolivianos.

COTEL instruyó a sus trabajadores la "toma" del edificio Burgaleta, que la Comuna reclama aún como suyo. Los ministros respondieron iniciando un juicio en los tribunales. Mustafá y sus colaboradores advirtieron que no pagarían. Y no se sabe aún si esa sanción fue hecha efectiva o no.

EL BOTÍN DE GUERRA
En los últimos años, los partidos políticos se dieron cuenta, sin publicitarlo, de la potencialidad de COTEL como "botín político" seguro en ingresos, garantizada fuente de empleo para la militancia, y veta importante de adjudicaciones de obras y licitaciones de contratos, para empresas amigas del partido o generosas con el reconocimiento a las concesiones.

Pese a las pérdidas económicas globales lamentadas por los socios, que nunca vieron un rédito efectivo a su inversión, para satisfacción de los políticos los sueldos eran altos, y los gastos de funcionamiento, elevados, según auditó ECA Aparicio en 1991, atribuyendo los pobres resultados de la cooperativa a gastos irracionales por encima de los ingresos, con saldo negativo que debía compensarse de algún lado, posiblemente del bolsillo de los socios.

"Botines de guerra como los de COTEL garantizan la posibilidad de ingresar con más o menos recursos a la campaña proselitista. Estamos cansados", repitió en agosto, junto a otras autoridades, dirigentes cívicos, ciudadanos comunes y usuarios molestos, el también enfiadado alcalde Julio Mantilla, uno de los protagonistas de la batalla por la millonaria, aunque paradójicamente perdedora cooperativa.



Jarmuz y Mustafá, Iturralde y Rodrigo



Mañana: El Alto, de Reyes a Clavijo



Zamora



Mantilla

Pero si con las designaciones de Johnny A. Burgoa, durante la administración del MNR, y la elección de Jarmuz (ADN) y Mustafá (MIR), en el régimen del Acuerdo Patriótico, el movimiento deficitario e ineficiente de la empresa no fue percibido en su total dimensión por la ciudadanía, a partir de la proyectada alza del 40%, la prensa comenzó a escarbar entre la paja para encontrar más irregularidades, mientras los partidos observaban con mayor apatía el control de la empresa.

LAS ALIANZAS DE AGOSTO
Contra viento y marea, Jarmuz y Mustafá, presidente del Consejo de Administración y gerente general de la compañía, respectivamente, lanzaron su ofensiva final en agosto para ganar el apoyo político que valide el impugada alza y vender en 2.000 mil dólares las líneas de la proyectada VII ampliación, de 75 mil nuevas conexiones, que se sumarán a las 62 mil actuales.

Peró sus planes fracasaron ante la resistencia de los organismos cívicos y un adversario que resultó terco: el alcalde Julio Mantilla, respaldado por el Concejo Municipal comenzó su campaña con el objetivo de liquidar la cooperativa y retornar la administración del sistema telefónico capitalino a la disuelta sociedad anónima Teléfonos Automáticos (TASA).

Ya a la defensiva, los ejecutivos decidieron bajar el precio de las líneas a 1.500 dólares, y desecharon el alza manteniendo las tarifas en su nivel anterior. Sin embargo, la guerra estaba desatada.

A mediados de agosto, las alianzas comenzaron a perfilarse y por primera vez en todo el año los sindicalistas de COTEL participaron en los aprestos de combate (ya en julio habían reafirmado la propiedad de COTEL sobre el "Burgaleta").

Ahora, previo pago de un bono equivalente a un sueldo completo, podían apoyar a los ejecutivos de la compañía. Estos, se apresaban a estrechar lazos con el Ministro de Trabajo, Oscar Zamora, quien a su vez terciaba en el problema porque el sistema cooperativo del país está a su cargo.

A mediados de agosto el conflicto cobró un abierto giro político y las coaliciones estaban marcadas. Por un lado, el alcalde Mantilla, los concejales los comités cívicos y la mayor parte de los contrariados abonados. En el otro frente, Jarmuz, Mustafá, el sindicato de la cooperativa y el ministro Zamora.

En medio de ellos, y con cierta tendencia a apoyar al bloque gubernamental ante el temor de que Mantilla tomara el control de la compañía, varios parlamentarios oficialistas junto al comité pro La Paz plantearon la intervención de la empresa por tres meses, a fin de investigar las irregularidades denunciadas sobre el costo de las líneas y el alza ilegal.

PRIVATIZACION Y PASADOS
Al calor de la polémica sobre la ineficiencia del servicio, intervino también el Ministro de Planeamiento, Samuel Doría Medina, quien apoyó la propuesta Mantilla para probar la privatización de la cooperativa, a través de la desregulación tarifaria y de servicios, y la desmonopolización del mercado, presionando a COTEL a la competencia con otras firmas.

Mantilla estuvo de acuerdo, aunque insistió en reconstituir la ex TASA. Pero Zamora saltó al paso de las opiniones privatizadoras de Doría Medina y recordó que no se podía transferir a manos privadas lo que ya estaba en ellas.

La polémica llegó al extremo de recordar los pasados políticamente radicales de los protagonistas: Zamora rememoró el activismo comunista de Mantilla en la universidad de San Andrés. Este le refrescó en la memoria su trayectoria guerrillera de los 70.

Los exaltados ánimos se decantaron con la llegada de los interventores designados por el ministro Oscar Zamora y la anulación del presidente Jaime Paz Zamora. Pero el alcalde no cejó en cuestionar a COTEL.

LA INTERVENCIÓN
A la cabeza de Jaime Rodrigo, el 19 de agosto cinco interventores gubernamentales asumieron el control de la cooperativa por 100 días.

A la semana, Mustafá y Jarmuz fueron sustituidos para ser investigados por malos manejos administrativos. Paralelamente, desde la gerencia administrativa Jorge Iturralde ascendió a la gerencia general. Por su parte el sindicato, que ya había cerrado las puertas de la empresa y trabajaba irregularmente declaró un paro de brazos caídos ante los reclamos de abonados y usuarios.

Las principales tareas de la intervención fueron reformar los confusos estatutos de la cooperativa, mediante los cuales, por ejemplo, Jarmuz prolongó legalmente sus funciones. También se le encargó democratizar a la marcha de COTEL y realizar la auditoría externa de la empresa, que fue encargada a la consultora Moreno y Muñoz.

Peró el objetivo de fondo era lograr la autorización del gobierno para la VII ampliación con la que supuestamente no sólo se mejoraría el servicio sino que se incorporarían nuevos socios para alimentar la deficitaria empresa.

LA FRUSTRACION DE MANTILLA
Una de las primeras acciones que el Concejo y el alcalde acordaron para liquidar COTEL fue preparar un pliego de especificaciones técnicas y legales para licitar internacionalmente el servicio telefónico en la capital, a fin de abrir el mercado a otras empresas y eliminar el monopolio ejercido por la empresa en más de 40 años, desde que fuera fundada por don Vicente Burgaleta, cuyo nombre lleva hoy curiosamente el edificio que es otro terreno de combate entre ambas instituciones.

La licitación fue instruida en julio y cinco meses después no termina de ser en la ilegalidad o no de COTEL, factor que detiene una decisión sobre el permiso para ampliar el sistema. Pero mientras llega la resolución de los magistrados, el alcalde mantiene su veto y ha instruido a sus gendarmes no permitir nuevas instalaciones, recurriendo también a la Policía para que no proteja los trabajos ilegales, que necesariamente deben realizarse sobre las vías urbanas, propiedad de la Comuna.

La Paz en el 92

VII ampliación detenida y un sindicato exigente

Más de 28 mil futuros abonados de COTEL que realizaron su depósito de 100 o 200 dólares para reservar su derechos a las primeras 35 mil líneas de la VII ampliación telefónica, esperan el desenlace del conflicto entre la Alcaldía y la cooperativa.

Unas cuantas decenas de líneas de este proyecto fueron inauguradas el pasado noviembre en Achumani, pero todo quedó ahí en materia de instalaciones, luego del enfrentamiento físico producido hace dos semanas en Achumani, entre grupos exaltados de sindicalistas pertenecientes a la empresa y gendarmes de la policía municipal.

El gerente Jorge Iturralde explicó hace poco que por necesidades de atención a los pre abonados, se tuvo que violar prohibiciones expresadas de la alcaldía para efectuar las nuevas obras de apertura de zanjas y canalización de líneas.

Pero remarcó también que pese a no contar con la autorización del régimen municipal, se tenía el respaldo del gobierno central, que a través de la Dirección de Telecomunicaciones (DGT), otorgó en octubre el permiso para emprender los trabajos, previo pago de 290 mil bolivianos.

Iturralde explicó que la primera fase de la VII ampliación -que incluye la primera partida de 35 mil líneas, de un total de 75 mil- se recaudaron 10 millones de dólares, mientras que la cooperativa aportó los restantes cinco millones para completar los 15 del costo total.

Por el momento, suman cientos los ciudadanos que diariamente forman cola para efectuar su reservación en las oficinas de COTEL, esperanzados en que la alcaldía conceda pronto el permiso a los trabajos de ampliación.

Mientras tanto, anoche mismo los directivos de la cooperativa aseguraron haber cumplido con la larga serie de requisitos exigida por el gobierno municipal.

Una posible salida al conflicto se vislumbró con el intercambio del edificio Burgaleta por la autorización.

Sin embargo, ambas partes señalan públicamente que ese no es el tema de discusión.

Rodrigo y sus colaboradores tratan

de convencer a Mantilla y los concejales que uno es el problema del disputa del edificio y otro el relativo al permiso para la ampliación.

Pero para los municipales, una cosa está ligada a la otra.

"No vaya a ser que se pierda soja y cabra", dijo recientemente el concejal Jaime Larrazabal, empeñado en mantener en cauces legales el problema.

"Deseamos al señor alcalde un venturoso año 1993, que pueda ser compartido con los miles de abonados que esperan con todo derecho su servicio telefónico, para lo que han invertido su dinero", saludó Rodrigo anoche al alcalde en una larga carta justificatoria de las acciones en busca de lograr el ansiado permiso municipal.

TRABAJADORES PRIVILEGIADOS
Si se compara con el resto del altísimo movimiento obrero que pugna por aumentos salariales y hasta por que se le cancele puntualmente su sueldo, los 700 empleados de COTEL pueden considerarse privilegiados.

Así lo dijo en más de una oportunidad el mismo interventor Jaime Rodrigo, que después tuvo que soportar la ofensiva de los sindicalistas cotelinos, empeñados en lograr sustanciales beneficios extras como el sueldo entero concedido reservadamente en agosto, y el "bono octubre", equivalente a un haber básico, otorgado a fines de noviembre.

Todo sobre una planilla de 1.7



LA MAS GRANDE Y MEJOR, MAS DIVERTIDA QUE LA PRIMERA

EL MEJOR ESTRENO DE NAVIDAD DE TODOS LOS TIEMPOS

MACAULAY CULKIN JOE PESCI DANIEL STERN

¿Sabes quién está solo en Nueva York esta Navidad?



DOBLADA AL ESPAÑOL

DE JOHN HUGHES UNA PELICULA DE CHRIS COLUMBUS

¿MI POBRE ANGELITTO? (HOME ALONE 2)

PERDIDO EN NUEVA YORK TWENTIETH CENTURY FOX PRESENTA UNA PRODUCCION DE JOHN HUGHES UNA PELICULA DE CHRIS COLUMBUS

MACAULAY CULKIN JOE PESCI DANIEL STERN JOHN HEARD ¿MI POBRE ANGELITTO? TIM CURRY BRENDA FRICKER Y CATHERINE O'HARA

MAÑANA GRAN ESTRENO DE NAVIDAD

CINE UNIVERSO SIMULTANEO CON: CINE PALACE (SANTA CRUZ) CINE AVAROA



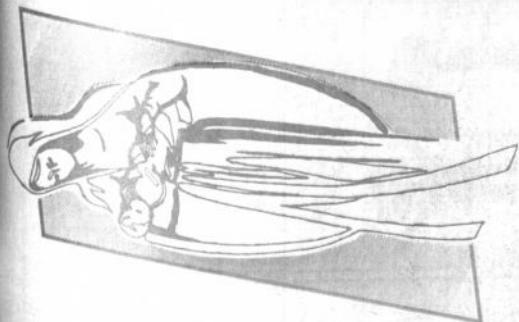
DISCO DEBATE

EL COSTO DE LA VIDA.

Juan Luis Guerra y 440
Viernes 25 de diciembre
Horas: 11:00
Conduce:
Juan Carlos Bustillo Ayala
-Teléfonos 329593 - 368121-

**En Tonalidad
de
RENACIMIENTO
JUVENIL**

¡Feliz Navidad!



**ROMPA con
el PASADO
y
Aproveche
1993**



¡Haga de este año un año de grandes logros!
Decídase a vencer la inseguridad económica estudiando en su hogar una productiva profesión. Usted podría construirse un sólido futuro aprendiendo con Hemphill Schools

¡Arranque HOY!
Sorprenda a todos y podrá convertir sus deseos de progreso en una envidiable realidad.

Juan de la Riva
Esq. Loayza
Edif. Alborada Piso 2
Ofic. 200 La Paz,
Tel. 363-483 EXT.62

Hemphill Schools
DPTO. 82
Castilla Postal 8707, La Paz

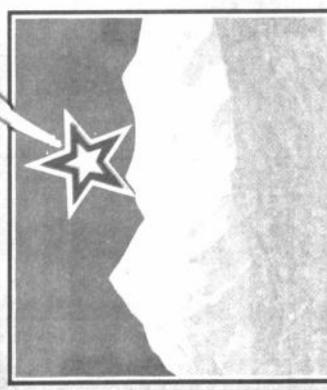
ORTENIA INFORMES GRATUITOS
HOY MISMO

- MECANICO AUTOMOTRIZ
- DISEÑO DE INTERIORES
- CURSO MAESTRO DE ELECTRONICA DIGITAL
- TV COLOR Y VIDEOCASSETES
- ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA
- DEL AUTOMOVIL
- PROGRAMACION BASIC

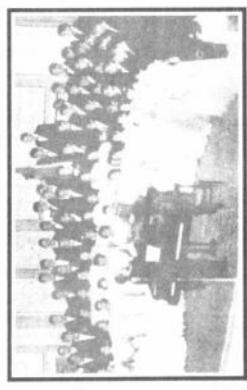
MARQUE
SALDO
EN CURSO

Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Ciudad _____
Dpto. _____ Tel. _____

**1992 Feliz
NAVIDAD**



**....y un
exitoso año 1993**



NOCHE DE PAZ

.... Noche de AMOR y un alegre despertar en la NAVIDAD, la fiesta del mundo católico que hace revivir las esperanzas y mantener la fe en el porvenir, ese AÑO NUEVO que se aproxima que esperamos venga pleno de Justicia, Salud, Educación y Trabajo para los más necesitados.

SALUD
amigos lectores, FELICIDADES jóvenes y niños en estas fiestas de confraternidad.

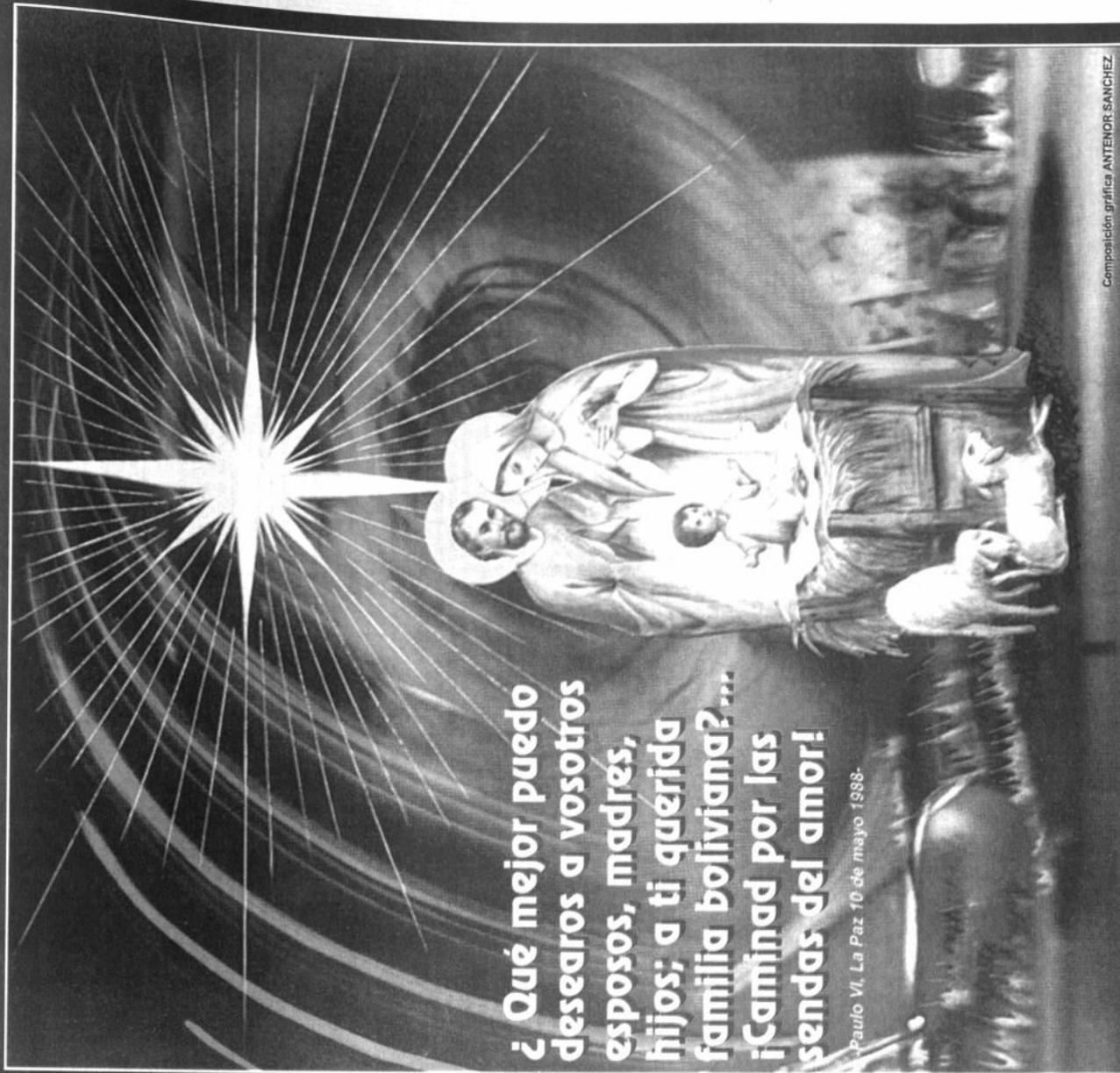
Atte.
AVAGUT

PRESENCIA JUVENIL

DIRECTOR: JOSE VICTOR ARIONE
LA PAZ, JUEVES 24 DE DICIEMBRE DE 1992
AÑO XXV - Nº 1.175

¿Qué mejor puedo deseáros a vosotros esposos, madres, hijos; a ti querida familia boliviana?... ¡Caminad por las sendas del amor!

Paulo VI, La Paz 10 de mayo 1988.



El corazón del entu...

¿Me escribes?

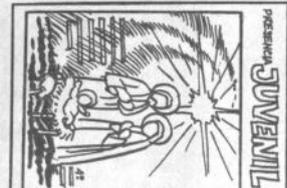


Mé llamo NUSKA CABRERA GUE...



PORTADA

Los mensajes - durante su...



ILUSTRE AUSENTE

Nos pide en la anterior edición de...



PRESENCIA JUVENIL...

NAVIDAD

¿Nació Jesús el 25 de diciembre? Es probable...

Durante los 300 años subsecuentes, esa acti...

según la siguiente explicación de U.S. Catholic...

Al entrar de esos hechos acerca de la Navi...

La Navidad es aprovechada por los agnoscian...

ANTONOR R. GUMERCIO

Humor y etc. with cartoon illustrations and jokes.

EL COSTO DE LA VIDA with a large illustration of a person and text.

¿Causa una comodiad entre... with cartoon illustrations and text.

Solución al BIBLIOGRAMA with a grid and text.

LA CARA DE DIOS

PARA DESCUBRIR CARAS DE DIOS

1. Leer los dos portaditos y comentar: ¿Por qué no habrá hecho Dios las cosas más sencillas, por ejemplo apareciéndose y diciendo directamente como debemos ser para encontrar la felicidad? ¿Le parece que tiene mucha cara Dios o no?
2. ¿Dónde podemos encontrar a Dios en nuestra vida cotidiana?
3. "Hoy dos colegitos de genios, dice G. Tibson, que no consigo soportar: los que no buscan a Dios y los que se imaginan que lo han encontrado". ¿Qué puede querer decir esta frase?
4. Conocer algunos pñitos para hacer en el verano de descubrir alguna cara de Dios. Pensar, para ello, en aquel proverbio chino que dice: "Durante treinta años anduve en busca de Dios: cuando al final abrí los ojos, descubrí que era El el que me buscaba o mí".

Adora entonces al hombre"

"No porque muere"

Adora la muerte"

Lo único digno de adorarse es al Dueño de la vida y de la muerte"

El maestro alabó la sabiduría del discípulo.

(Anónimo Judío)

Dios está en el hermano que te necesita. Cuenta la historia de un monje. Demetrio, que un día recibió una orden tajante: debería encontrarse con Dios a otro lado de la montaña en la que vivía, antes que que se pusiera el sol. El monje se puso en marcha, montaba arriba, precipitadamente.

(Legenda Eslava)

Pero a mitad de camino se encontró a un herido que pedía socorro. Y el monje, casi sin darse cuenta, le explicó que no podía pararse, que Dios le esperaba al otro lado de la cima, antes de que atardeciera. Le prometió que volvería en cuanto atendiese a Dios. Y continuó su precipitada marcha. Horas más tarde, cuando aún el sol brillaba en todo lo alto, Demetrio llegó a la cima de la montaña y desde allí sus ojos se pusieron a buscar a Dios. Pero Dios no estaba. Dios se había ido a ayudar al herido que horas antes se cruzó por el camino. Hay, incluso, quien dice que Dios era el mismo herido que le pidió ayuda.

Adora entonces el agua".

"En todo caso adoraría las nubes, de las cuales proviene el agua."

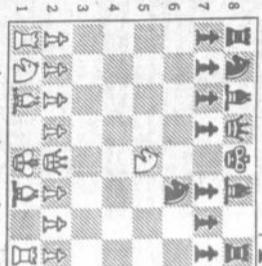
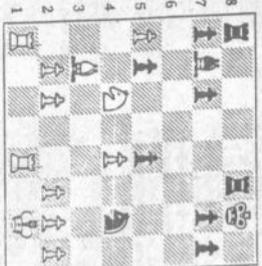
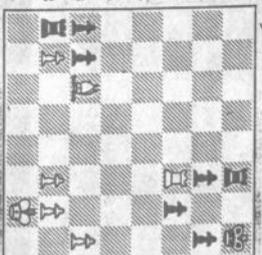
Adora las nubes."

"No, porque el viento es más fuerte que ellas."

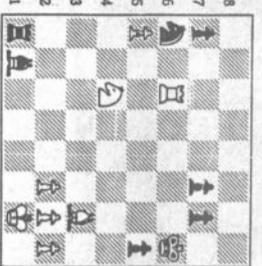
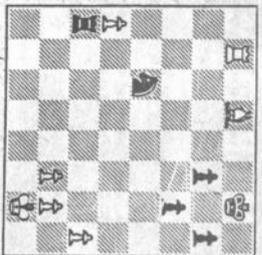
"Entonces adora el viento que sopla."

"Si delecta adorar al viento, adoraría al hombre que tiene poder de soplar."

TACTICA ELEMENTAL



¿COMO LO HARIAS TÚ?



LEÑA AL REY
Escribe J. García Sorruo Prof. FIDE

FIDE
GERMINA SEMBRAS

LES DESEA UNA FELIZ NAVIDAD Y MUCHOS "JAGUES" EN 1993 !!

¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!

✓ Dios quiera que la Navidad sea el inicio del mejor momento de tu vida.
✓ Recuerda que para Dios eres una persona especial y que El sólo espera de ti que ames a tu prójimo en Navidad y siempre.

Señor, que bueno es saber amar. Gracias por esa fuerza que has puesto en nosotros. Ella nos llevará a ser forjadores de amor dondequiera que estemos.

Amar es dulce, el amor nos obliga a una comprensión amplia, a una paciencia ilimitada del uno por el otro, a un diálogo a todos los niveles lleno de solidaridad y cariño. Esa la oración de quien ama, seleccionado por Alberto Brencho y aceptada por los jóvenes.

El amor es el sentimiento más sublime y Dios es Amor.

"Amor significa, ante todo y sobre todo, comprensión", es la definición de Svananda y Tagore aconseja: "No confundas el sentimentalismo con el amor, el amor es la voluntad de ayudar".

La Navidad es una ocasión propicia para empezar a actuar con amor y sentir que los demás son tan importantes como nosotros. Comprender la necesidad de amar al prójimo es un deber.

FELIZ NAVIDAD

Llegó el momento más dulce y conmovedor: la Navidad. El renacer de nuestras esperanzas, el agradecimiento a Dios por lo que somos, la posibilidad de perdonar y ser comprendidos por los otros, son algunos momentos de esa Navidad.



la pena y no la Católica. Por eso también pedire por los sacerdotes y las religiosas, para que sus enseñanzas sean profundas y fáciles de asimilar, para que nadie cambie de religión".

JAVIER BURGEO piensa que no hay fecha más linda que la Navidad y está conmovido por el rechazo de personas que conoce y que prefirieron seguir otra religión.

Creo que pocas veces pensamos con detenimiento sobre lo que son las cosas y es en Navidad cuando nos damos cuenta de la importancia de vivir bien, en paz con los hombres. Luego de la Navidad deberíamos ser mejores que ahora y cada año mejores, no es justo que lo más noble de las personas sea esté reservado a unos pocos días del año.

SONIA MONTAÑO piensa de esa manera. Lo cierto es que la Navidad es una bendita oportunidad para ser felices y agradecer a Dios por la nobleza que ha puesto en nuestros corazones.

Que la felicidad de tener un mismo PADRE nos una en el amor y la comprensión. Paz en sus hogares, y ojalá la dicha perdure durante el nuevo Año. Desde "Preseñcia Juvenil" deseamos lo mejor para todos ustedes y lo mejor es tener a Dios en nuestro corazón. ¡Feliz Navidad!

Juvenil

PRESENCIA

PRESENCIA

Juvenil

EL NACIMIENTO DE JESÚS

1. REFLEXIÓN EN VOZ ALTA-

A nuestra época, según la filosofía de la mentalidad racionalista, el nacimiento de Jesús, tal como se narra en los Evangelios, es un cuento de hadas. En tiempos pasados se consideraba una fiesta cristiana, en nuestros días se diluye en la figura barriagosa del Papá Noel alrededor del cual la sociedad de consumo ha sabido montar un gran negocio en que todos queremos porque "debemos dar un regalo" a nuestros amigos y familiares.

2. SIN EMBARGO, DIOS SIGUE RECORDANDONOS SU MENSAJE DE SAN LUCAS:

Una lectura atenta desde la fe y con la mente puesta en el amor de Dios nos permite descubrir los siguientes aspectos:

• El nacimiento del Salvador: La primera persona de referencia importante que menciona San Lucas en el contexto del SALVADOR nacido en la ciudad de Belén romano de Augusto. Este emperador romano de paz que viene delante de Dios. El emperador Augusto indicaba por un lado el acontecimiento histórico por otro, el nacimiento de un Niño Dios. Pues bien, mientras los pueblos antojaban el nacimiento de César Augusto, los cristianos (coros angélicos) decimos ayer como hoy:

"Hoy ha nacido, en la ciudad del rey David, un Salvador, que es el Cristo Señor". Lucas 2, 11

• Belén, la ciudad del rey David: La importancia del censo de Ciriaco tiene una importancia secundaria. Simplemente, Lucas la pone para explicar el viaje desde Nazaret, en Galilea, a la ciudad de David, en Judea. Ya en el anuncio del nacimiento de Jesús se había indicado que José venía de la casa del rey David.

A sexto mes fue enviado por Dios el ángel Gabriel a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre, llamado José, de la casa de David". Lucas 2, 127

• El Primogénito o Primer hijo de María Santísima: La expresión de que María dio a luz a su Hijo Primogénito, no significa que tuviera otros hijos, sino que busca subrayar la particularidad de este Hijo. Los primogénitos estaban especialmente consagrados a Dios. **Exodo 13-12,** que Lucas lo sabe: **2,23.** Al subrayar así la dignidad con que Dios distingue a este Niño, se acerca más el contraste con la vida en su nacimiento, que lo describe en el texto. Y, además, recordado en un presente.

Pero justamente estos son los detalles, la señal del Recién Nacido:

"Encontrarán un Niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre". Lucas 2, 12.

• La escena de los Pastores: Lucas 2, 6-20. A través del anuncio del ángel y el coro de ángeles: "Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz a los hombres en quienes El se cumple". Lucas 2, 14 se descubre el sentido profundo del acontecimiento:

RE: PASTORES QUE VIGILAN SUS RE: PASTORES: Los receptores de la noticia son pastores, personas sencillas de corazón sincero y fieles a la fe. La escena durante la noche ha sido elegida con una intención definida.

Debemos recordar que los pastores eran quienes por mandato de Dios debían cuidar a las ovejas que representaban al pueblo de Israel. Dios se define como Pastor y su pueblo se entiende como el "rebaño" o grey de Dios para descubrir las relaciones de Dios con su pueblo. Bajo esta imagen, Israel se entiende a sí mismo como el pueblo propiedad de Yahveh:

"El es nuestro Dios, y nosotros el pueblo de su parte, el rebaño de su mano". Salmo 95, 7; 100, 3

En el gran capítulo de Ezequiel 34 describe los pastores es Dios mismo quien recoge el rebaño abandonado y maltratado por sus guías, lo reúne desde todos los rincones por donde se habían dispersado y lo conduce a lugar seguro: **34, 11-16** del libro. En la imagen reaparece en el anuncio del nacimiento **1,31-33.** Ahora bien, la alusión a los pastores es **EL REBAÑO DE DIOS, EL SEÑOR. En Jesús se cumplen todas las profecías:**

"Hoy ha nacido, en la ciudad de David, un Salvador, que es el Cristo Señor". Lucas 2, 11

En este relato los pastores no son personajes mudos. Reciben la gran noticia y la transmiten a cuantos quiteran oír su palabra:

"Al verlo, dieron a conocer lo que les habían dicho acerca del aquel niño". Lucas 2, 18.

Los pastores son los representantes del pueblo de Israel, por su medio a partir de este pueblo y el resto de pueblos de la gran alegría. Lucas 2, 10.

2: EL ANUNCIO DEL ÁNGEL, 2,9-11
En la aparición de los ángeles se ha de ver la intervención particular de Dios, que

"Al sexto mes fue enviado por Dios el ángel Gabriel a una llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre llamado José, de la casa de David". Lucas 1, 27



SEGÚN EL EVANGELIO DE SAN LUCAS

se deja oír y sentir en nuestra historia. Es un hacerse: Dios visible en nuestras alegrías humanas.

La noticia que viene de Dios es para traer la paz y la tranquilidad en el corazón de toda la humanidad que busca el sentido de su historia. La Noticia ha de provocar GRAN ALEGRIA. La noticia es que ha nacido el SALVADOR ESPERADO. La aparición de los ángeles expresa la GLORIA DE DIOS.

El simbolismo de la escena es muy importante en la oscuridad de la noche brilla intensa luz de Dios: **Matteo 4, 16.**

* La luz significa vida y fealdad, expresa las sombras de la escuridad y de la muerte. Es el resplandor del mundo de nuestro Dios, del poder y gloria (= kabbal) de Dios que se hizo visible en el Sinai a Moisés y al pueblo: **Exodo 24, 15-17; 33, 18-23**

En este relato es también importante los nombres o títulos que se le da al Niño recién nacido:

• **El Salvador** (Soter), título que expresa una gran dignidad comprendida por paganos y Judíos. **Hechos 5, 31; 13, 23**

• **El Cristo** (=el Mesías) que hace para responder a todas las expectativas del pueblo y de la humanidad: **9, 20; 24, 26**

• **Es el Señor** (kyrios) que en la resurrección se hace visible a sus seguidores y al mundo entero: **Hechos 2, 36**. Después de la resurrección Jesús Niño será coronado como Señor adifido de toda la creación.

En los tres nombres, o títulos se contemplan toda la actividad, toda la obra y todo el mensaje de Jesús.

3: LA SEÑAL, EL NIÑO ENVUELTO EN PAÑALES Y ACOSTADO EN EL Pesebre: 2, 12 Los pastores encontrarán al Salvador en Belén y se les da una señal para reconocerlo: Un Niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre. La señal ocurre en la realidad del niño que es el Mesías y el Señor. Pero es esto justamente lo que quiere subrayar el NIÑO ENVUELTO EN PAÑALES Y ACOSTADO EN EL Pesebre. **DIOS, LEVANTA LA SORPRENDENTE MILAGROSOS SERES HUMANOS NO PODEMOS ENTENDER.**

Pero la mirada de Dios no es como la mirada de los seres humanos, que nos otros miramos las apariciones, en cambio Yahveh mira el corazón y las intenciones: **1 Samuel 16, 7.**

Dios llama a los pastores, aparentemente insignificantes, para que ellos sean los portadores de su Noticia. Es la contrariedad que el Niño causará en las mentes y corazones de cuantos cercan su cuna: **1 Samuel 16, 7.** La aparición de los ángeles, que tendrá su momento culminante en la cruz: **9, 58.** Su camino terminará en la cruz. No es mi-

clia la distancia que hay entre la cruz y el pesebre. A pesar de todo, los ángeles encontraron al Niño con María y José.

4: EL HIMNO DE LOS ANGELES: 2, 13-14: "Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres en quienes El se cumple"

En este bellísimo himno, el cielo se inclina a la tierra y llena con su espíritu la vida y las actividades de los pastores. Se insiste en la gloria de Dios y en la TIERRA REINA LA PAZ PORQUE HA NACIDO EL MESIAS NIÑO. Entra aquí no sólo la señal de Dios, sino una vida sin punto de soborno todo, una vida sin punto de sanidad y justicia, que trae dicha y alivio: **1, 74-75.** La luz del Niño ilumina el andar de la humanidad: **1, 79.**

Si el discípulo de Jesús entona el gloria es porque está dispuesto a lograr en medio de la humanidad la paz y la justicia de Dios.

3. INTENTANDO EXPRESAR UNA CONCLUSIÓN

¿Qué es lo que quiere decirnos San Lucas con este relato tan particular? Ante todo, quiere narrar un acontecimiento que sólo puede entenderse desde el amor de Dios Padre. El GLORIA, himno dedicado a Dios, es el centro y la coronación de este mensaje. El himno del gloria nos lleva a tener muy en serío lo que nos dice la Biblia:

"En Dios vivimos, nos movemos y existimos". Hechos 17, 28

En el relato hemos de descubrir la intervención decisiva totalmente distinto a como habría de imaginarse el nacimiento del rey salvador. A partir de ese momento lo el Salvador del mundo no es el poderoso emperador de Roma, sino el débil Niño que gime en el pesebre. **DEBEMOS DESCUBRIR SU IDENTIDAD MEDIANTE LA SEÑAL DADA A LOS PASTORES**

El nacimiento del Salvador trae mucha alegría que se expresa en todo lo que contiene este evangelio:

- se perdonan los pecadores a todos los pecadores
- se abren los ojos de los ciegos
- se curan los leproso
- se poman de pie los pobres
- se alegran cuantos tienen el corazón sincero. **4, 18; 6, 20-23**

Todo esto y muchísimo más se incluye en la buena nueva. No debemos permitir que el ruido del negocio, la atracción de los viajes turísticos, el derroche de dinero y el comer hasta "empacharse" ahoguen o tapen el mensaje de esta Navidad.

Que los pobres de nuestras calles, barrios, comunidades y lugares donde nos movemos no looren en la fecha del nacimiento del Salvador por nuestro egoísmo e indiferencia.

Feliz Navidad! sea dice de corazón:
MARCO JOSÉ JAVIERO

Diagramado: GUSTAVO COMTE

Brasilienos en alza

Madrid, 23 dic (EFE).- Especial para los próximos días de los Juegos Olímpicos de los Estados Unidos, muchos técnicos europeos califican a Brasil como uno de los grandes favoritos para ganar medallas de oro. El entrenador de la selección europea para ratificar el preciado título, el portugués Carlos Martínez, no obedece al reciente triunfo de la selección brasileña, que aún a falta de titulares, derrotó a la de Alemania por 3-1, también en la categoría de fútbol.



Mike Tyson

Mente ocupada

Nueva York, 23 dic (EFE).- El boxeador estadounidense Mike Tyson, ex campeón mundial de los pesos pesados, ocupa su mente en la cárcel de Indiana con lecturas y mucho ejercicio mientras espera que prospere su apelación contra la sentencia por violación. Según el abogado del pugilista, Alan Dershowitz, Tyson ha comenzado a leer biografías, relatos sobre el Nueva York de principios de siglo y libros de historia sobre Egipto. Además, ha vuelto a cultivar su cuerpo con un constante ejercicio físico; ha perdido cerca de 20 kilogramos y ahora se encuentra cerca de su peso cuando era pugilista profesional.

Castigada

Zurich, 23 nov (EFE).- La atleta rusa Galina Ikonnikova, campeona mundial por cuatro años tras dar positivo en un control antidopaje realizado al término de la prueba de 1.500 metros, fue sancionada por la segunda plaza. Henry Perschak, presidente de la Comisión Atlética Antidopaje de Suiza, dijo que Ikonnikova había dado positivo al analizar una muestra de orina que contenía una sustancia anabolizante llamada metiltestosterona. "Ella había cometido un error, pero una modificación de la IAAF (Federación Internacional de Atletismo) en la que se comunicaba la sanción de Ikonnikova.

Senna elogia la Indy



Ayrton Senna

SAN PABLO, 23 (ANSA).- Ayrton Senna formuló hoy elogios a la Fórmula Indy y afirmó que "un día, tal vez más rápido de lo que se piensa", correrá en la categoría norteamericana. Con todo, dejó la impresión de los periodistas que los tests que el tricampeón realizó con el Penske Chevrolet en Phoenix Formuleta Unificada y administrasen un coche competitivo durante la temporada de 1993 y trabajar para el resqueleamiento del equilibrio técnico, amenazado por la hegemonía de la pareja Williams-Jean Pierre.

Senna conoció a una nueva categoría y abrió perspectivas para el futuro, aunque no desistió de impedir que su rival Alain Prost retorne absoluto en la Fórmula Uno (en el vacío dejado por Nigel Mansell, quien se transfirió a los Estados Unidos por falta de alternativas).

Para tomar nota

El día en el que Jaime Paz Zamora, Presidente de la República, coreano que aparte del fútbol practica ciclismo. Para eso, señaló tener consistentemente una bicicleta. "Muy buena, francesa", según su propia confesión, en el velódromo de Mandatario, en una entrevista televisiva se dedicó a un análisis detallado de todos los días...

Varios colegas que se fueron a estudiar a la Cruz, se quejaron del trato que reciben por parte de la Liga del Fútbol. No son convocados cuando de conferencias se trata, se les discrimina, no se les permite salir de algunos funcionarios de ese organismo. Lo extraño del caso es que hay dirigentes ligeros que cobran una buena suma por su actividad, pero es de la propia Liga de donde surgen las dificultades.

Las ironías de la vida, el esfuerzo de The Strongest se incorpora en el plantel con el que tuvo problemas hace algunas fechas dentro del campeonato ligero de fútbol, recordando nada más el nombre de The Strongest a Marcos Fransquinone, rompiéndole tres piezas dentales, y la posterior discusión con el director Jorge Frías, inclusive en dependencias policiales. Pero hay sorpresas realmente grandes, el brasileño ahora es guatemalteco y con Fransquinone será compañero y a la fuerza deberá llevarse bien con Frías.

Después de una ocasión del acto que programó el Comité Olímpico Boliviano el martes por la noche, hubo una actitud que llamó la atención a los invitados. Resulta que aunque con cierto respeto por el entrenador, los bolivianos se sentían para tomar una copa de champagne. Lo habitual fue que nadie le diera la palabra ni de presentación, sino que se acercaron a saludar y se saludaron como si fueran amigos que en un momento se habían separado.

Hasta las 23:00 solamente podrán disponer del ascensor las personas que lleguen en los días 3 a las asociaciones que tienen sus respectivos secretarías en los pisos cuarto y quinto del estadio Hernando Siles. Esa es una determinación del Instituto Deporte que tiene por finalidad regular los horarios de práctica de algunos deportes.

Socios para el amor

Montevideo, 23 dic (EFE).- Un destacado directivo del fútbol uruguayo, el empresario deportivo del país y varios futbolistas internacionales que juegan en Italia planean la construcción de un lujoso hotel para parejas en Montevideo. El deseo de la particular inversión fue anunciado el pasado octubre por el diario "El Día", de Montevideo, y confirmado hoy por portavoces de la Intendencia (ayuntamiento) de la capital uruguayo, que debe autorizar la construcción de los casales o moteles. Es el asesor empresario del sector de los automóviles, ex presidente de la Segunda división del fútbol uruguayo y directivo de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), reconocido en declaraciones a la prensa que es el principal de la firma que impulsa la construcción del lujoso hotel.

Seguirá en el Milán

MILAN, Italia, 23 dic (Reuters).- El meteo-campista holandés Frank Rijkaard dijo que permanecerá con el campeón italiano de fútbol Milan hasta por lo menos cuando finalice la temporada 1993-94. El contrato de Rijkaard caduca a fines de la actual temporada y se especuló con que el holandés, de 30 años, dejaría el Milán. "Mi contrato expira a fines de junio del próximo año pero le he pedido al club discutir la renovación en febrero o marzo", dijo hoy Rijkaard en una entrevista publicada por la Gazzetta dello Sport. Agregó que firmaría por un año porque está entrando a la veterania y no sabe si mantendrá el mismo nivel de juego para ese entonces. El holandés ganó dos Copas Europeas y un título de la liga italiana desde que se incorporó al Milán en 1988 donde juega con sus compatriotas Ruud Gullit y Marco Van Basten.



Frank Rijkaard

En este día... 24

- DE NUESTRA FIGURAS:** deportista ligado al basquet, crucero.
- ARAMAYO, MANUEL:** Ex-campeón nacional de esquí.
- BLOCH, SHIMOMARA:** Nació en Cochabamba.
- DAJER, ERICKA:** Jugadora crucera de voleibol.
- ESCALIER, JORGE:** Futbolista chiquisiqueno de las filas del Club The Strongest.
- ESCOBAR, JOSE LUIS:** Ex-futbolista que actuó en Chaco Petrolero.
- GUTIERREZ, LUIS:** Jugador argentino de fútbol, ex-seleccionado Petrolero, Bolívar y la selección nacional.
- LEON, NANCY:** Basquetbolista argentina.
- MONASTERIO, MARIANO:** Jugador crucero de golf.
- PENA, RUBEN:** Basquetbolista de Sucre.
- TORRES, CARLOS:** Jugador argentino de baloncesto.
- TORRICO, JUAN CARLOS:** Otro jugador de fútbol.

BOLIVAR NO DEJA DE SER BOLIVAR



Montañón, Borja y Castillo, saludan luego del partido que compartaron anoche con Wiskermann. La academia sacó un punto de oro en el Capriles.

LA ACADEMIA ESPERA EN PALCO

PRESENCIA del Deporte

TELEFONO 322982

YAH ES CELESTE



Fotos: Andrés Rojas y Fernando Cartagena.

El Arbitro

SEIS PUNTOS

Vladimir Sorbia. Por sus actuaciones meritorias en las lizas a Romero, con su prestancia de elector, con el coraje de tantas jornadas memorables y porque, a pesar de haberse retirado, sigue actuando en un marco importante de despliegue físico, que es un dote que pese al correr de los años no lo pierde. Fue sobresaliente durante el torneo de fútbol que tuvo Bolívar y de nuevo, en nuestro criterio, se llevó las mejores lizas en un partido no muy lleno de emociones.

Don Jorge Antequera es el referente nacional, aun así no tuvo complicaciones con tranquilidad dirigirlas con tranquilidad. Le notamos, y no es novedad, una falencia en el resto físico, sobre todo en los brazos, pero fue solvente y para nosotros un problema para nosotros, pero no para nosotros, algunos cartones amarillos. Bien en la adición del tiempo.

Otra vez García. Esta vez junto a Sandy y Sorbia, más atrás aparece Angulo.

WILSTERMANN O - BOLIVAR O

Estadio: Félix Capriles (Cochabamba)
Arbitro: Jorge Antequera
Reanudación: Jueces de línea: Walter Anelio y Pedro Saucedo
Público: 26.900 personas.
Temperatura: 19 grados

1. Luis Galazza
2. Ricardo Torrico
3. Rafael Saigüero
4. Ronald Campos
5. Hugo Rodríguez
6. Ángel Herrera
7. Daniel Díaz
8. Zozamo Menses (Demetrio Angulo)
9. Freddy Cossio
10. Erwin Romero
11. Jorge Htrano
12. Víctor Shevchenko
13. Marco Serrano
14. Juan Carlos Toranzo
15. Marcelo Angulo
16. Oscar Villegas.
17. Wilson Cortez

Carlos Trucco
Tito Montado
Marco Sandy
Miguel Rímbo
Maros Ferrullo
Antonio Herrera
Daniel Herrera
Carlos Borja
Julio Balduino
Marco Ercheverry (Ivan Castillo)

GOLES: No hubo.

Super Económicos

<p>RAICES (ex - Sjeraton) Edif. Ilimpu 6° piso Telf. 324544</p>	<p>OFICINAS CENTRI- CAS Venlo 350421 - 793664-10-30</p>	<p>ALQUILER Oficina Edificio Santa Anita Plaza Alonso de Mendoza Tel. 320891 - 326137</p>	<p>ALQUILA BONITOS departamentos, garaje La Florida, 3 dormitorios, baño, cocina, tel. garaje, Cochabamba, 797008.</p>	<p>Vende terreno 6000 mts2, 414 mts2 Av. Achumani, 500 mts2 Roma Obrajes, 2 hectareas Las Carreras, 500 mts2 Callaña, 1800 mts2 Chinkakaya, 400 mts2 Orayuyo, 797008</p>	<p>EDIFICIO Cámara Nacional de Comercio bonito depósito en alquiler o venta Teléfono 783107-353103 (25-5)</p>	<p>ALQUILA LOCALES 120 mts2 - 35 mts2 Calacoto 797008. 200 mts2 Sopracancha, Alquila Oficinas 6 ambientes con teléfono Capitan Ravelo, 797008.</p>	<p>VENDE TERRENIOS, 400 mts2 (amurallado); otro 326 mts2, otro 300 mts2 (amurallado), Achumani, 300 mts2 - 600 mts2 Alto Irapavi 815 mts2 Uruapan, 300 mts2 - 312 mts2 Uruapan Los Hosiades, 300 mts2 Cota-Cota, 500 mts2 Villanca; 6 hectareas Matiasa, 797008.</p>	<p>VENDE dos buses Mercedes Benz mod. 80 y 81, perfectas condiciones, motor standar. Ref. 81463 (coba) (15).</p>	<p>DODGE DEPORTIVO 1977 muy buen estado, mesadino, papeles en orden, línea atractiva Por viaje liquidar \$us 2.000. Telf. 784791 (NOCHES) (22-26).</p>	<p>VENDE Jumbo bus Mercedes Benz, modelo 89, perfectas condiciones, motor standar. Ref. : Tel. 81463 (coba) (15)</p>	<p>JEEP Niva 1.986. Vendo magnífico estado documentos en orden, mejorare adicionales recientemente introducidas Ref. 783483.</p>	
<p>ALQUILO HABITACION, Barro Obrajes Telf. 783277 (11-14)</p>	<p>VENDE Lote final Irapavi Bajo Tel. 790999</p>	<p>ANTICRETICO Garzonier Pequeño Av. los Leones 2451</p>	<p>VENDE TERRENO SANTA Cruz 380 mts2 4to anillo telf. 370683 (15-21)</p>	<p>BLANQUITA vende amplio departamento Alto Obrajes con 3 dormitorios y demás dependencias 797008</p>	<p>VENDE elegante Oficina amoblada Edif. Cristal Ofrece Anticretico departamento 3 dormitorios</p>	<p>OFRECE ANTICRETICO Casa 2 dormitorios Telf. Cota-Cota 797008.</p>	<p>200 </p>	<p>VENDE Camioneta TOYOTA Mod. 90. Ref. 18 de Mayo N° 170 Zona Villa Victoria. (16-17).</p>	<p>JEEP toyota 73 caja 4 excelente vendo o permuto con pela 357969</p>	<p>VENDE JEEP MITSUBISHI Dodge Raider, año 1988 full equipo, color celeste, buenas condiciones \$us 14.000.- ref. tel. 47394 Cochabamba.</p>		
<p>ANTICRETICO DEPARTAMENTO venia 3 dormitorios Tejada Sorzano, Plaza Villafrae Fono. 355676</p>	<p>ALQUILO HABITACION amplia, cocinita y baño inmediaciones instituto Americano \$us 110 y garantías preferible matrimonio joven a señoras o señoras apto también para oficina o depósito. Ref. 373449 (10-20)</p>	<p>PENSION en un vecindario casa familiar, cuarto amoblado, lavado de ropa de cama US 100 Avda. Grigotá Segundo anillo teléfono 524750-Santa Cruz.</p>	<p>EN ALQUILER Garzonier independiente Est. a diam. Calle Muelle P. 1 casa 20. Tel. 310912 (Plaza Villarruel).</p>	<p>CONTRATO ANTICRETICO Departamento, pequeño, Zona Sur Teléfono 785998 (15 d.)</p>	<p>ATENCIÓN Estudiantes de La Paz y Santa Cruz. En Cochabamba Hotel "Don" Residencia especial para Universitarios. Reseña en plaza con anticipación. Telf. 492556 (26-05)</p>	<p>ANTICRETICO Departamento 2 Dormitorios-Alto Obrajes. Tel. : 785450. (8-10).</p>	<p>ALQUILAMOS DEPARTAMENTOS San Jorge 3 dormitorios extranjero garage calefón "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu 6to. piso Teléfono: 324544</p>	<p>ALQUILO HABITACION con baño privado, Mejico 1565. Telf. 372942. (10-12).</p>	<p>DEPARTAMENTO ANTICRETICO Tel. 331870 Se vende departamento nuevo Tel. 331870 (19-10)</p>	<p>ALQUILER LOCAL comercial céntrico a una cuadra del Prado, baño, 30 mts 2 edificio nuevo tel 794905</p>	<p>VENDE ALQUILO en El Prado departamento 3 dormitorios y dependencias todo confort adicionales Ref. 361096-390655 (9-14)</p>	
<p>ALQUILO Tienda, Armentia 637, Telf. 343716.</p>	<p>VENDEMOS Magnífica casa, Calacoto; amplia, 5 Dormitorios, Jardín, BIENES RAICES (Ex Sheraton) Tel. 324544</p>	<p>VENDEMOS Casa, San Jorge, 2 departamentos BIENES RAICES, Ed. Ilimpu, Tel. 324544</p>	<p>PROPIETARIO VENDE Casa nueva 5 dormitorios, Calle 37 Achumani 32.000.- \$US Telf. 782694</p>	<p>VENDE RESIDENCIA de lujo barrio Monte Verde independiente, Est. a 4 dormitorios, 3 baños, cocina comedor, dependencias excelentes piscina, terreno 1.700 m2 precios \$us 175. 500. Tel. 322616.</p>	<p>ALQUILAMOS CASA a Florida 4 dormitorios, amoblada con todas sus dependencias "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu, 6to Piso Of. A. Tel. 324544.</p>	<p>CASA en Trinidad 450 mts2 zona San Antonio Telf. 370603</p>	<p>ALQUILAMOS DEPARTAMENTOS 2 dormitorios amoblos amplios Av. Arce BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu, 6to Piso Of. A. Tel. 324544</p>	<p>VENDE CASA En Mayor Lopeza 432 a una cuadra de la Plaza Villarruel.</p>	<p>106 </p>	<p>VENDEMOS AMPLIO DEPARTAMENTO San Jorge 3-4 dormitorios suavado "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu 6to. piso teléfono: 324544</p>	<p>VENDEMOS DEPARTAMENTOS A PLAZAS Los Pinos, 3 dormitorios garage, baño, muebles, calefacción, piscina, 34 departamentos BIENES RAICES (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu 6to. piso teléfono: 324544</p>	<p>VENDEMOS DEPARTAMENTOS A PLAZAS Los Pinos, 3 dormitorios garage, baño, muebles, calefacción, piscina, 34 departamentos BIENES RAICES (ex-Sheraton) Edif. Ilimpu 6to. piso teléfono: 324544</p>

Super Económicos

<p>Inmuebles</p> <ul style="list-style-type: none"> 106 Casas en alquiler 107 Alquileres en alquiler 108 Habitaciones en alquiler 109 Alquileres en alquiler 110 Alquileres en alquiler 111 Alquileres en alquiler 	<p>Vehículos</p> <ul style="list-style-type: none"> 281 Motoциcles, bicicletas 	<p>Profesionales</p> <ul style="list-style-type: none"> 301 Empleados de industria 	<p>Artesanos</p> <ul style="list-style-type: none"> 403 Artesanos 404 Artesanos 405 Artesanos 	<p>Mov. Económico</p> <ul style="list-style-type: none"> 501 Transacciones y permisos 	<p>Equipos</p> <ul style="list-style-type: none"> 602 Instrumentos de música 603 Instrumentos de música 604 Instrumentos de música 	<p>Servicios</p> <ul style="list-style-type: none"> 700 Hoteles 	<p>Varios</p> <ul style="list-style-type: none"> 801 Venos 	<p>Del país</p> <ul style="list-style-type: none"> 900 Santa Cruz 901 Santa Cruz 902 Santa Cruz 903 Santa Cruz 	<p>Tarifas</p> <p>30 centavos por palabra</p>	<p>102 </p>	<p>URGENTE Necesito tomar en alquiler un departamento en la Florida - Calacoto para 6 meses adelantados para el servicio de alquiler por tener que salir del país - \$49.99 en inmediaciones.</p>	<p>VENDE Casa 4 plantas Villa de la Cruz, Zona Noroeste \$us 35.000.- Telf. 359168. (9-14).</p>	<p>VENDE CASA En Villa Armonía, Calle 3, Pasaje 1, 625, Balcón a la Sra. Nelly, para las Mesas (24-28).</p>
---	--	--	---	---	--	---	--	---	--	--------------------	--	--	--

inverta poco GANE mucho anunciando en los económicos de Presencia, justed Ganar

"BOLÍVAR TIENE GRAN EQUIPO"

Raúl Pino

El técnico del plantel aviator reconoció el trabajo del plantel académico, principalmente en el medio sector con hombres como el capitán futbolista. Resultado importante para Bolívar.

«Evidentemente, Bolívar tiene un gran equipo, sobretodo con gente que tiene experiencia y capacidad futbolística importante para contrarrestar un partido de las características de este. Todos saben de fútbol, pero el equipo sigue satisfaciendo y dando satisfacciones a la hinchada».



"SE CUMPLIÓ LO PLANIFICADO"

Vitaly Shevchenko



La propuesta diagramada antes del viaje, se cumplió para la "academia" según lo expresado por el director técnico, que anunció el éxito, que aunque el equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal.

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

«El resultado sin goles es frustrante», dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"No se pudo"

Gabriel Díaz



Más adelante indicó: "Hay que hacer lo imposible en la ciudad de La Paz, para lograr el primer puesto y obligar la definición de la segunda fase frente a San José".

"El público tiene que comprender que nuestro trabajo ha sido sacrificado en beneficio de Wilstermann y de todo el fútbol cochabambino para levantar a la hinchada en general. Indico finalmente el contraplacer paraguayo.

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

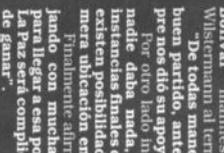
"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"Fue difícil"

Freddy Cessio



"Fue difícil lograr una victoria ante un equipo de buena nivel futbolístico como es Bolívar", manifestó Freddy Cessio.

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"Debimos ganar"

Carlos Trucco



El arquero celeste que hoy tuvo poco trabajo, pero en dos ocasiones conjunto situaciones de verdadero riesgo para su arco en ataques del plantel aviator, en un partido que terminó con un empate.

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

"El resultado sin goles es frustrante", dijo el técnico. «El equipo no fue el más fuerte en la primera del octogonal».

MONZON FUE TRASLADADO A CARCEL DE SANTA FE

Para cumplir condena de once años

Santa Fe (Argentina), 23 de febrero de 1985.

Monzón cumplió condena en la cárcel de Junín, ciudad de Buenos Aires, donde fue trasladado hace unos meses de la manicomio de Barán. Monzón, ex-campión de peso medio fue detenido en la ciudad de Mar del Plata, en febrero de 1985 y enjuiciado a fines de 1984.

Monzón, reconocido como uno de los mejores pugiles argentinos de todos los tiempos, fue campeón del mundo en noviembre de 1970 al vencer por K.O. al italiano Nino Benvenuti y se retiró luego de una decisión tomada en una sesión especial de la Cámara Penal de Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, que aceptó la petición de los abogados de Monzón de cambiar el lugar de la condena.

Monzón llegó al establecimiento penitenciario, procedente del penal de la localidad bonaerense de Junín, acompañado por una reducida custodia policial y sin esposas.

El traslado se realizó tras una decisión tomada en una sesión especial de la Cámara Penal de Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, que aceptó la petición de los abogados de Monzón de cambiar el lugar de la condena.



Monzón, ex-campión de peso medio fue detenido en la ciudad de Mar del Plata, en febrero de 1985 y enjuiciado a fines de 1984.

Monzón, reconocido como uno de los mejores pugiles argentinos de todos los tiempos, fue campeón del mundo en noviembre de 1970 al vencer por K.O. al italiano Nino Benvenuti y se retiró luego de una decisión tomada en una sesión especial de la Cámara Penal de Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, que aceptó la petición de los abogados de Monzón de cambiar el lugar de la condena.

Monzón, reconocido como uno de los mejores pugiles argentinos de todos los tiempos, fue campeón del mundo en noviembre de 1970 al vencer por K.O. al italiano Nino Benvenuti y se retiró luego de una decisión tomada en una sesión especial de la Cámara Penal de Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, que aceptó la petición de los abogados de Monzón de cambiar el lugar de la condena.

FERRARI PRESENTO MODELO PARA 1993

Fórmula Uno

Italia, 23 (AP). - La escudería Ferrari presentó hoy su modelo de 1993 -con motor nuevo y suspensión electrónica- con el que espera destacar en la suprema competición mundial. El piloto francés Jean Alesi será el piloto principal de la escudería para asistir al bautismo del modelo F-33-A, diseñado por los británicos John Barnard y George Ryan.

El piloto francés Jean Alesi estuvo presente en la ceremonia, pero la nueva adquisición de Ferrari, el austríaco Gerhard Berger, brilló por su ausencia.

Ferrari, Italia. El piloto francés Jean Alesi, posa en esta fotografía mostrando el nuevo Ferrari 644-B, durante la presentación oficial de este (Reuters).



Ferrari, Italia. El piloto francés Jean Alesi, posa en esta fotografía mostrando el nuevo Ferrari 644-B, durante la presentación oficial de este (Reuters).

Ferrari, Italia. El piloto francés Jean Alesi, posa en esta fotografía mostrando el nuevo Ferrari 644-B, durante la presentación oficial de este (Reuters).

Ferrari, Italia. El piloto francés Jean Alesi, posa en esta fotografía mostrando el nuevo Ferrari 644-B, durante la presentación oficial de este (Reuters).

RAI Y SAO PAULO LOS MEJORES DEL 92

Para prensa brasileña

Río de Janeiro, 23 de febrero de 1992.

Rai, de 27 años, arrasó al obtener 258 de los 320 votos, en tanto que el veterano Juninho, del Flamengo, fue segundo, con 12 votos, seguido de Bebeto, delantero del Deportivo de La Coruña, español, con 277 votos.

El Sao Paulo ocupó el tercer lugar con 24 votos del Cruzeiro, campeón de la Supercopa Suramericana.

En la categoría de los periodistas, Telé Santana obtuvo 250 votos, en tanto que el segundo mejor fue Jair Pereira, del Cruzeiro.

El equipo ideal de la temporada 92 quedó formado con: Zetti (Sao Paulo), Antonio Carlos (Palmeiras),



Sao Paulo

Ligülla chilena TRIUNFO DE LAS UNIVERSIDADES

Santiago de Chile, 23 de febrero.

El Universitario de Chile derrotó por 1-0 al Unión Española en un partido jugado en el Estadio Nacional de Santiago ante 18.379 espectadores.

El resultado regional de la ciudad de Valparaíso, situado en la zona costera, fue un empate a cero con el equipo de Colo Colo.

Los partidos de vuelta se jugarán el próximo sábado 26 y el domingo 27.

Como Colo y Antofagasta son los otros dos equipos que completan esta fase.

MEXICO JUGARA AMISTOSO CON ITALIA

Roma, 23 de febrero.

El encuentro amistoso entre Italia y México se disputará el próximo 29 de febrero en Florencia, anunció el presidente de la Federación Italiana de Fútbol.

El encuentro amistoso entre Italia y México se disputará el próximo 29 de febrero en Florencia, anunció el presidente de la Federación Italiana de Fútbol.

El encuentro amistoso entre Italia y México se disputará el próximo 29 de febrero en Florencia, anunció el presidente de la Federación Italiana de Fútbol.

El encuentro amistoso entre Italia y México se disputará el próximo 29 de febrero en Florencia, anunció el presidente de la Federación Italiana de Fútbol.

CHILE TRIUNFO DE LAS UNIVERSIDADES

Santiago de Chile, 23 de febrero.

El Universitario de Chile derrotó por 1-0 al Unión Española en un partido jugado en el Estadio Nacional de Santiago ante 18.379 espectadores.

El resultado regional de la ciudad de Valparaíso, situado en la zona costera, fue un empate a cero con el equipo de Colo Colo.

Los partidos de vuelta se jugarán el próximo sábado 26 y el domingo 27.

Como Colo y Antofagasta son los otros dos equipos que completan esta fase.

Como Colo y Antofagasta son los otros dos equipos que completan esta fase.

ASOCIACION DE AUTOS ESTRENO SEDE

En sencillo acto



La Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz inauguró ayer su sede propia, ubicada en el sexto piso de un céntrico edificio, en una sencilla acto que contó con la presencia de dirigentes del deporte "tuerca", autoridades del deporte e invitados especiales.

En la oportunidad Paul Haindál presidente de la entidad, señaló que "este es un acto muy significativo para todos nosotros", añadiendo que "esta es a partir de hoy la casa de todos los amigos del automovilismo paceño".

En otra parte de su allocución el dirigente dijo las gracias al sacerdote Giuseppe Rossi, quien tuvo a su cargo la bendición del recinto, por los buenos deseos que expresó a tiempo de cumplir con su cometido y finalmente extendió sus buenos deseos por las fiestas de fin de año a todos los presentes.

A su turno Armando Paravicini, presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, quien antes fue titular de la AADLP, apuntó que "hemos logrado concretar un objetivo más y de aquí en adelante debemos hacer algo más". Sostuvo también que se hallaba contento por ver que los pilotos de La Paz tienen ahora su propia casa.

En el acto estuvieron presentes Carlos Ascarrunz, director del Instituto Departamental de Deportes; Wilfredo Pairedes, director del Comité de Deportes Departamentales; Ricardo Hibino, ejecutivo de Toyota Boliviana; Eduardo Jáuregui, del Voluntariado

de Pucarani; además de una apreciable cantidad de competidores aliados a la entidad que agrupa en La Paz a los pilotos de automovilismo.

DOBLE COPACABANA

La Doble Copacabana será la última carrera del calendario 1992 de la AADLP y se efectuará en fechas 30 y 31 del venidero mes de enero, según aseguró Paul Haindál, el máximo dirigente de la entidad.

Practicará prueba el Rally de Integración Pacetina, que ligará entre las pruebas del ranking departamental para llevarse a cabo a mediados de enero, quedó descartada a fin de posibilitar el financiamiento para la carrera a Copacabana.

El ranking departamental en sus primeras tres ubicaciones de cada categoría, es el siguiente:

N-12: Sergio del Castillo 244 puntos, Armin Franulic 190 y Leslie Koerring 117.

Especial: Jorge Abdala 270, Franklin Salas 267 y Jesús Alanoca 264.

Turismo Mejorado: Ludwig Quiroga 367, Ali Eid Ali 258 y Heberto Flores 232.

4 x 4: Ivan Sarmiento 500, Sergio Kosky 202 y Fernando Meneses 174.

La categoría en la que la disputa por el título parece ser la más reñida - por la escasa diferencia que separa a los competidores que están en las primeras tres ubicaciones - es la Especial.



Cochabamba: Los capitanes Bojía y Romero se saludan ante la presencia del árbitro Antequera antes de comenzar el cojeo (Teléfoto PRESENCIA).

Wilstermann no pudo completar la flecha de la delegación. Había un orden que sólo veinte personas podrían entrar. Es una preliminar de las divisiones inferiores del cuadro "aviador".

No se pusieron de acuerdo los equipos en el ingreso al campo de juego. Primero lo hizo Wilstermann junto a los árbitros. Bolívar se dejó esperar.

El partido comenzó a las 10 horas. Bolívar ganó por 2-0.

Don Jorge Antequera y sus colaboradores fueron los protagonistas tempranos al estadio.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco, A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

extraños de las inclinaciones del campo de juego.

Hubo cuatro tarjetas amarillas. En Wilstermann sólo para Armando Aguirre; En Bolívar, Julio César Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

JEC INICIO APRESTOS PARA NACIONAL DE VOLEIBOL

Cochabamba, 23 (PRESENCIA). El comité organizador del primer torneo nacional de voleibol masculino, el JEC, inició sus preparativos en la ciudad de El Alto, donde se encuentran los locales del restaurante David García, con miras al certamen nacional a jugar en La Paz del 18 al 24 de enero del próximo año.

"Estamos a poco tiempo de la realización del torneo nacional, donde tendremos la pretensión de conquistar el título nacional y representar a Bolivia en el sudamericano", dijo el técnico Víctor Quiroga, quien es el encargado de dirigir a los entrenadores de su plantel para ese modo del certamen nacional de voleibol.

Por otra parte se supo que la jugadora Antoinette Villarreal se repone de una lesión sufrida por un viejo accidente sufrido a los entrenamientos de su plantel para ese modo del certamen nacional de voleibol.

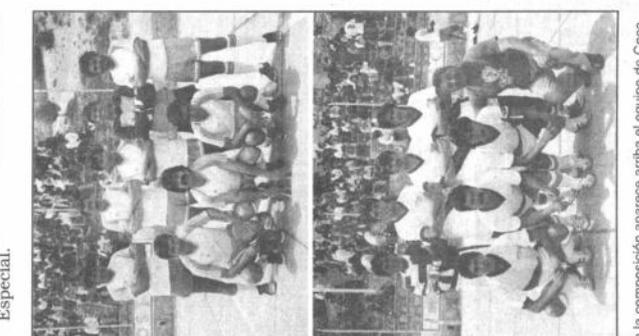
MESCHWITZ SE POSTULARA A FEDERACION DE BOXEO

Santa Cruz, 23 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. El actual presidente de la Asociación Cruceña de Boxeo, Jorge Meschwitz, anunció como candidato para ser elegido presidente de la Federación Boliviana de Boxeo.

Meschwitz contó con importante apoyo de muchos dirigentes del interior del país, de hacer algunos años, desarrollando una muy buena labor en beneficio del boxeo cruceño, y en los últimos años el boxeo cruceño ha progresado considerablemente.

En la gestión que concluye, logró la contratación, con recursos propios de su Asociación, de un entrenador cubano.

Además, la organización del reciente nacional fue buena, y todo



En la composición aparece arriba el equipo de Coca, campeón del torneo salomista del Instituto Nacional de Estadísticas, denominado "Censo '92". Abajo el subcampeón del certamen, cuadro de Almagres.

APUNTES DESDE EL CAPRILES



Cochabamba: La barra de Bolívar que alentó en forma permanente al cuadro de sus amores (Teléfoto PRESENCIA).

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

Lo primero que hicieron fue recalar el campo de juego.

Hubo una rifa de refrigeradores, videos, televisores y bicicletas en el descanso.

Fueron capitanes Erwin Romero por Wilstermann y Carlos Baldvieso, Marco Etcheverry y Carlos Trucco. A Etcheverry le mostró el cartón por demorar su salida cuando fue sustituido por Castillo.

CUADRO DE SITUACION

Hay algunas opciones sobre el cuadro de Wilstermann en La Paz. Un empate forzará a los penales y una victoria del conjunto "aviador" clasificará a este.

a) Si gana Bolívar, San José se clasificará automáticamente para el subcampeón de América.

b) Si gana Wilstermann jugará con San José también una ronda de a lo mejor tres partidos. El que sea vencedor de esa ronda se enfrentará a Bolívar y cualquiera que sea el ganador se enfrentará a Bolívar en un partido, en cancha ajena, para conocer al campeón y subcampeón de la temporada.

Hay algunas opciones sobre el cuadro de Wilstermann en La Paz. Un empate forzará a los penales y una victoria del conjunto "aviador" clasificará a este.

a) Si gana Bolívar, San José se clasificará automáticamente para el subcampeón de América.

b) Si gana Wilstermann jugará con San José también una ronda de a lo mejor tres partidos. El que sea vencedor de esa ronda se enfrentará a Bolívar y cualquiera que sea el ganador se enfrentará a Bolívar en un partido, en cancha ajena, para conocer al campeón y subcampeón de la temporada.

Hay algunas opciones sobre el cuadro de Wilstermann en La Paz. Un empate forzará a los penales y una victoria del conjunto "aviador" clasificará a este.

a) Si gana Bolívar, San José se clasificará automáticamente para el subcampeón de América.

b) Si gana Wilstermann jugará con San José también una ronda de a lo mejor tres partidos. El que sea vencedor de esa ronda se enfrentará a Bolívar y cualquiera que sea el ganador se enfrentará a Bolívar en un partido, en cancha ajena, para conocer al campeón y subcampeón de la temporada.



San José, será rival de "académicos" o de "aviadores".

En la ciudad de Pagador FESTEJARON EL EMPATE CELESTE

Libertadores de América. En ese caso, Wilstermann jugará con San José en la Copa Combol.

El optimismo crece aun más cuando se sabe que San José tendrá que enfrentar a Bolívar en una serie de dos o tres partidos para confirmar al ganador de la fase del octogonal.

San José protagonizará hermosas jornadas de fútbol, durante este y los pasados torneos.

Desde el final de la Liguilla fueron considerados como los equipos que debían representar a Bolivia en la Copa Libertadores de América.

De pronto, al medio apareció Wilstermann con una feliz producción profesional. Todos aseguran que el empate en el partido número 27, vencerá a Wilstermann, en el elenco requerirá ganar el partido para aspirar a la clasificación.

Libertadores de América. En ese caso, Wilstermann jugará con San José en la Copa Combol.

El optimismo crece aun más cuando se sabe que San José tendrá que enfrentar a Bolívar en una serie de dos o tres partidos para confirmar al ganador de la fase del octogonal.

San José protagonizará hermosas jornadas de fútbol, durante este y los pasados torneos.

Desde el final de la Liguilla fueron considerados como los equipos que debían representar a Bolivia en la Copa Libertadores de América.

De pronto, al medio apareció Wilstermann con una feliz producción profesional. Todos aseguran que el empate en el partido número 27, vencerá a Wilstermann, en el elenco requerirá ganar el partido para aspirar a la clasificación.

Libertadores de América. En ese caso, Wilstermann jugará con San José en la Copa Combol.

El optimismo crece aun más cuando se sabe que San José tendrá que enfrentar a Bolívar en una serie de dos o tres partidos para confirmar al ganador de la fase del octogonal.

San José protagonizará hermosas jornadas de fútbol, durante este y los pasados torneos.

Desde el final de la Liguilla fueron considerados como los equipos que debían representar a Bolivia en la Copa Libertadores de América.

De pronto, al medio apareció Wilstermann con una feliz producción profesional. Todos aseguran que el empate en el partido número 27, vencerá a Wilstermann, en el elenco requerirá ganar el partido para aspirar a la clasificación.

COTEJO DE REVANCHA NO SERA TELEVISADO

MIAMI, 23 (PRESENCIA).-

Mario Mercado, presidente de Canal 4, interesado en la transmisión - podría difundir las imágenes solo para el interior del país, manifestó que "es algo que no sabemos porque para esa ocasión la prioridad era La Paz".



Mario Mercado

El titular de la televisación asumió el próximo domingo en el estadio Hernando Siles. El triunfal cotejo manifestó su apoyo a la determinación asumida por la plana mayor de la entidad, en una reunión que tuvo lugar la noche del martes en el Gran Centro de Otrajes.

La medida tendió a contar con un buen marco humano en las gradas.

Bohler, precisará del apoyo de una su hinchada en una jornada que puede ser de hasta 10 mil una fuente ligada a Mercado Yaca

Guzmán.

Ante una consulta sobre si Canal 4 - interesado en la transmisión - podría difundir las imágenes solo para el interior del país, manifestó que "es algo que no sabemos porque para esa ocasión la prioridad era La Paz".

Dirigentes de Bohler dieron a conocer que "esta vez se respetará lo dispuesto y el aficionado puede estar seguro que la única forma de ver el cotejo será asistiendo al estadio".

No obstante, no se descartó que Lothar Kerschner, presidente interino, aproveche la estancia en Cochabamba para negociar con Canal 4 esa ciudad, dado de existe expectativa por el citado encuentro.

SAN JOSE SE PONE A PUNTO

ORURO, 23 (PRESENCIA).-

A menos de una semana de encerrar su compromiso en pos de clasificarse para la Copa Libertadores en su última jornada, el equipo de San José se encuentra sin freno, en un momento de euforia por el triunfo obtenido por el director técnico Otilio Montaño.

Los "sanjoseños" jugarán con el equipo del octogonal Bolívar o Wilstermann, para definir la segunda plaza copera. Mientras tanto, las listas y wilstermannistas están enfocadas en la parte final del octogonal, con evidente satisfacción de fútbol, los integrantes de San José se enfrían desde hace casi dos semanas.

Aquí se tuvo debida nota de la versión dicha por Terry Lutz, señalando que San José jugará con el ganador del octogonal. En este sentido, si es Bolívar o la vez, Wilstermann, el ganador del octogonal, se enfrentará también a San José, como subcampeón y a la Copa.

Los "sanjoseños" entrenan intensamente en el estadio Jesús Bermúdez. Esta semana el técnico Messa insistió en el plantamiento futbolístico, de modo que el plantel tenga contundencia en todos sus líneas.

El director de la entidad está conforme con el rendimiento del equipo tras el intenso trabajo realizado dada la importancia de los compromisos inmediatos.

No hay problema inmediato en el ritmo económico. Los futbolistas y cuerpo técnico pedían tener el sueldo de noviembre pasado y todos los meses pendientes.

El entrenador proyectará mañana en la modalidad establecida el experimento de los aficionados locales, debiendo ser Bolivia para que San José pueda acceder con más facilidad a la Copa.

San José procura llegar a la Copa por segunda vez consecutiva. Directores, jugadores y aficionados consideran que eso es posible, debido a la buena campaña cumplida este año, con excepción de la fase octogonal.

AYUDA ESPAÑOLA PARA LA FBF LOAYZA LOGRO

MADRID, 23 (PRESENCIA). GARCÍA



Ángel María Villar

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, se entrevistó hoy con Ángel María Villar, su par de la Federación Española, en el marco de una visita de carácter protocolar.

Durante el encuentro se trataron diversos aspectos, entre ellos una posibilidad de cooperación entre ellos para la realización de un torneo de fútbol en Bolivia.

Loayza y el director técnico Xabier Azkargorta concurren anoche a un prestigioso programa deportivo, que se emite a través de la pantalla chica.

En la oportunidad explicaron los alcances del trabajo incluido con miras a los compromisos internacionales del próximo año.

Señalamos que es muy difícil la empresa de conseguir un cupo para el Mundial de Estados Unidos, pero no lo significa de renunciar a disputar con nuestro mejor esfuerzo la posibilidad", afirmó el dirigente boliviano.

"ESTAMOS COMO PILATOS, LAVANDONOS LAS MANOS"

Oriente en desacuerdo con decisión ligera Miguel Antelo dijo que "se volvió atrás, hubo miedo"

agregó irónicamente.

Santa Cruz, 23 (PRESENCIA) Por Gonzalo Valenzuela M.- El presidente del Club Oriente Petrolero, Miguel Antelo, acompañado de otros dirigentes de su club, anunció, durante una conferencia de prensa, que estaba en desacuerdo con la determinación adoptada por el Comité Ejecutivo de la Liga de Fútbol Profesional Boliviano, con respecto a la realización del partido en Cochabamba.

Se ha vuelto atrás, hubo miedo... dijo irónicamente Antelo al referirse a la resolución ligera, en torno al rechazo que hizo su club, impugnando el resultado del partido contra Bolívar.

Más adelante el dirigente dijo, "después de acumular pruebas históricas de impugnar y después de varias horas de reuniones con los miembros del Comité Ejecutivo y del Comité Ejecutivo de la Liga, no logramos nada, y que yo creo que se ha optado por lo más fácil. Al punto que se nos venían los ojos encima, porque nosotros seguimos lavando las manos".

"LOS DIRIGENTES NO TENEMOS QUE ACTUAR CON FANATISMO"

Extrañeza en Strongest por declaraciones de Blanco

Causó extrañeza en The Strongest las declaraciones...

El deporte y en especial el fútbol no tienen otro motivo que unir pueblos y países, por eso nos pareció extrañas las declaraciones que hizo el señor Blanco confundiendo cosas, confundiendo lo deportivo con hechos regionales", agregó.

Añadió que "no pueden existir términos que dañen la imagen de un pueblo como La Paz, menos dentro del deporte. Creo que lo que dijo este directorivo está fuera de lugar".

Angulo señaló más adelante que "los dirigentes no tenemos que actuar de fanatismo, sino más bien de humanidad, sino más bien de la cabeza frías. No tenemos que tener reacciones hormonales, porque si vamos a comenzar a hablar de los árbitros, a los jueces de línea, al público, etc. etc. prime...



Eduardo Angulo

CICLON PLANTEA OTRO PROYECTO DE TORNEO

TARJETA, 23 (PRESENCIA). Cl-

ción envió a la Liga del Fútbol Profesional Boliviano un nuevo proyecto de campeonato para la temporada 1984, proponiendo jugar un torneo zonificado en su primera instancia.

Los dos primeros equipos de cada serie clasificaron para un octogonal final de donde saldrá el primer clasificado a la Copa Libertadores de América.

El proyecto contempla un torneo zonificado a jugarse desde el 31 de enero al 30 de mayo, con cuatro series conformadas de la siguiente manera:

Serie "A": Bolívar, The Strongest, Libertad y Chaco Petrolero (todos de La Paz); serie "B": Elmoren, Oriente Petrolero, Destroyers y Guabirá (todos de Santa Cruz); serie "C": Wil-

LUNES ANALIZARAN LAS IMPUGNACIONES

El lunes, a las 9:30 horas, se reunirán los miembros del Tri-

butario de Justicia Deportiva de la Liga para analizar el tema de las impugnaciones presentadas por los clubes Oriente Petrolero y Destroyers contra Bolívar y Wilstermann respectivamente.

Desde luego se podrían hacer algunas modificaciones y cambios, pero ese es el sistema de torneo que propone Clúben para 1983 y hoy está su respectivo análisis y consideración, señalarn los directivos tarje-

CENTRAL SE ALISTA PARA LA PRIMERA SEMIFINAL

Copa "Simón Bolívar"

El subcampeón tar-

jeño, Unión Central, recibirá el domingo la visita de Enrique Happ por el partido de ida de las semifinales del torneo de fútbol Copa "Simón Bolívar".

Al haberse conocido hoy en la mañana los dirigentes de Unión Central, se les informó con sus similitudes de Happ en la que acordaron jugar el primer cotejo de esta semifinal el viernes domingo 27 de diciembre en el Estadio IV Centenario de esta capital. El encuentro de vuelta se jugará el domingo 3 de enero en Cochabamba.

El director del IDD por su parte señaló que espera una autorización de la Secretaría Central del Deporte, ya que fue esa entidad la que determinó el cierre de los campos deportivos del Estado a nivel nacional.

REFLEX ES UN CONJUNTO DE PROGRAMAS ADMINISTRATIVOS ORIENTADOS A EMPRESAS COMERCIALES E INDUSTRIALES

flexline

SI SU CONTABILIDAD NECESITA HORAS EXTRAS...

SOFTWARE ADMINISTRATIVO PARA EMPRESAS

EDIFICIO HERRMANN PISO 10 OFICINA 1003 TELEFONO 372017